HOLA ¿ESTA BUSH?
EL HABLA
MENEM... ¿CÓMO ANDA LA COSA, GEORGE?
ESTOY CON GORBACHOV PLATICANDO SOBRE LO DEL GOLFO PÉRSICO
AH... SOBRE ESO TE QUERÍA HABLAR... NO VOY A PODER ENVIARTE LAS TROPAS QUE ME PEDISTE
¿PERO POR QUÉ?
TENGO A LOS MUCHACHOS MANEJANDO LOS TELÉFONOS
AH... ESPIONAJE TELEFÓNICO... INTELIGENCIA... ENTIENDO
NO... ESTÁN ATENDIENDO LOS TELÉFONOS POR LA HUELGA DE FOETRA
¿FOETRA?
ES MUY LARGO DE EXPLICAR
Y DIME, CHARLES... ESOS FOETRA ¿SABEN MANEJAR TANQUES?
DANIEL PAZ Y RUDY

EXCLUSIVO

VERSION COMPLETA DEL CASETE

EL MINISTRO POR LA BOCA MUERE

Página/8 a/11

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, domingo 9 de setiembre de 1990

Año 4 - Nº 1008 - Precio de este ejemplar: ₳ 5400 Recargo venta interior: ₳ 300.
En Uruguay: N$ 1200

Con el aval de Menem, María Julia responde a los huelguistas de ENTel

Página 2/3

"VAMOS A IR HASTA LAS ULTIMAS CONSECUENCIAS"

Viaje al fondo del mar, *por Jorge Lanata*

28

PROFESION

"Yo también sufrí esa costumbre de insultarlo a uno con su profesión cuando en una olvidada polémica rionegrina fui tratado de 'concejal' y hasta de 'contable viedmense' por un ex gobernador (ese letrado de Bariloche). Por eso ahora que un ministro llamó a otro 'contador' y el carácter ofensivo del término fue mansamente aceptado hasta por nuestros consejos y colegios profesionales, vengo a contestar en nombre de mis colegas: ¡Andá, pedazo de ingeniero! ¿Quién te crees que sos?".

(Carta del contador público nacional Omar Raúl Lehner, de Viedma, Río Negro, enviada ayer por telefax a la redacción de **Página/12**).

Un personaje plástico, *por Miguel Briante*

23

EXCLUSIVO

HABLA ALFONSIN

"Cambio alto y fijo para el dólar"

Página 5

JUBILADOS: PELIGRAN LOS PAGOS

Página/6



CUMBRE BUSH-GORBACHOV EN HELSINKI

PARA MIRAR EL GOLFO DESDE ARRIBA

Página/15

GABY TUMBO A STEFFI EN EL OPEN USA

Página 19

Menem y Alsogaray (hija) exigen que

UNA PULSEADA DE



Alejandro Elías

Vicepresidente Eduardo Duhalde, no gana para sofocones.
Al final la interventora puede ser un fusible presidencial.

Por cada día que continúe el paro telefónico, ENTel enviará doscientos telegramas de despido. El Gobierno sólo acepta negociar si el sindicato porteño deja sin efecto la medida de fuerza. Triaca quiere ser el negociador pero la interventora reclama su lugar. El ministro lo tiene a su lado a monseñor Bufano de la Pastoral Social y María Julia busca comprometerlo a monseñor Quarracino. El sindicato decidirá el lunes y los futuros propietarios tienen su propia versión.

***(Por Román Lejtman)* María Julia Alsogaray sabe que el conflicto telefónico polarizó posiciones en el Gobierno y que, por ahora, la mayoría del menemismo ortodoxo la sigue con mirada hostil o, cuando menos, preocupada. Incluso el ministro Jorge Triaca, con monseñor Bufano, quien habla en nombre de la Comisión de Pastoral Social, quiere sacarle de las manos la capacidad de negociación con el sindicato porteño de FOETRA. Pero ella insiste en que todos sus pasos fueron respaldados por el presidente Carlos Menem y no hay motivos para dudar de su palabra, aunque otras voces del Gobierno prefieran sospechar que la hija del asesor en deuda externa puede ser un fusible político, si no consigue reordenar la situación en ENTel antes de que los costos para el Gobierno sean demasiado pesados.**

—¿Menem y Alsogaray van a ir hasta las últimas consecuencias?

—Vamos a ir hasta las últimas consecuencias.

—¿Significa que no van a parar hasta despedir a los 22 mil telefónicos porteños, si el paro continúa?

—El paro va a terminar antes.

—Si el presidente Carlos Menem resuelve terminar el conflicto y reincorporar a todos los trabajadores despedidos, ¿usted renuncia a la intervención en ENTel?

—Hay tantas posibilidades de que el Presidente reincorpore a los trabajadores como de que yo renuncie. Carlos Menem ha dicho que no habrá reincorporaciones masivas y no creo que ahora cambie de posición. Por lo tanto, la posibilidad de que yo renuncie es cero.

—Por las declaraciones publicadas en los diarios, usted tiene poco respaldo político.

—Me siento respaldada por el presidente Menem, lo que no significa que me esconda detrás de él...

—Usted hizo declaraciones ayer que daban a entender lo contrario...

—¿Qué declaraciones?

—Que cumple órdenes de Menem.

—Soy miembro del Poder Ejecutivo y cumplo sus indicaciones.

—¿No fuerza las órdenes de Menem?

—Puede haber diferencias de matices, pero yo informo a cada momento. Le doy un ejemplo: si Menem me decía que pare 100 telegramas de despidos, yo no iba a mandarlos, ¿me entiende?

—Aparte de Menem, son pocos quienes la respaldan.

—No, son muchos más que Menem, ayer almorcé en un carrito de la costanera y me fui aplaudida...

—A los carritos no van a comer los empleados de ENTel...

—Pero sí los usuarios, que son más de tres millones...

—Tampoco tiene el apoyo de Eduardo Duhalde y de los bloques parlamentarios.

—Mire, respecto de Duhalde la situación es clara: el vicepresidente opina y el Presidente decide...

—¿Y en cuanto al Congreso?

—Los legisladores están en falta con el presidente Menem, es un papelón que tuviéramos que utilizar una ley de Onganía y un decreto de Alfonsín para tener comunicaciones internacionales. Es un papelón, porque todavía no sancionaron la regla-

Test para el derecho de huelga

NADA SIN PERMISO PRESIDENCIAL

***(Por Gabriela Cerruti)* El jefe del Estado Mayor, vicealmirante Emilio Ossés, escuchó directamente del presidente Carlos Menem la orden de poner a disposición de su delegada personal en la intervención de ENTel, María Julia Alsogaray, lo que ella requiriese para hacer frente al conflicto con los trabajadores telefónicos. La fantasía de los dirigentes justicialistas y los funcionarios de Gobierno que intenta separar al Presidente de la forma en que se está manejando la cuestión y las hipótesis que hablan de María Julia como "fusible" confronta con el paisaje descripto por los pocos frecuentadores de la intimidad presidencial: la hija del capitán no tomó ninguna decisión hasta el momento sin el visto bueno del Presidente; cada paso que dio fue consultado y la única sugerencia que le realizó Carlos Menem hasta el momento fue "moderación" en las declaraciones y firmeza al comunicar la posición gubernamental.**

Si para el vicepresidente Eduardo Duhalde, los legisladores y la mayor parte del gabinete la forma en que se está manejando el conflicto con los telefónicos representa una imagen negativa para el Gobierno y toda la culpa es de la "interventriz" a la que "el Presidente banca porque no le queda otro remedio, en medio del plan de privatizaciones" —según la explicación más repetida en el área presidencial de la Casa Rosada—, para el entorno cotidiano de Carlos Menem se trata de un experimento entroncado tanto en el pasado como en el futuro de la concepción de la autoridad a la que adscribe Menem.

En el futuro, porque —se preguntan los exégetas presidenciales— ¿qué sentido tiene la reglamentación del derecho de huelga si no es impedir esta clase de paros? En ese terreno, los telegramas y la actuación de las Fuerzas Armadas son sólo una muestra de lo que se puede hacer aún sin esa reglamentación. Por eso en el primer cajón del escritorio del secretario legal y técnico, Raúl Granillo Ocampo, descansa una carpeta de tapas rosadas en la que se guardan los textos de todas las resoluciones existentes en la materia y que, en su conjunto, ofrecen un marco legal semejante al que dará la ley una vez sancionada.

En el pasado, porque los que no olvidan que antes que presidente Menem fue gobernador por tres períodos en La Rioja, saben que allí los conflictos con los gremios se manejaron en forma similar. En una oportunidad los maestros estuvieron tres meses de paro, sin cobrar sus salarios, y el gobernador no los recibió hasta que no levantaron la medida. El ahora diputado Jorge Yoma renunció cuando era ministro de Gobierno por un manejo similar del conflicto con los estatales riojanos. Y allí no estaba María Julia al frente de las negociaciones.

Las críticas hacia la delegada del Presidente en ENTel llegan desde casi todos los ángulos del Gobierno. Si tiene que elegir aliados, ella cuenta por el momento con el secretario privadísimo del Presidente, Miguel Angel Vico, el sindicalista Luis Barrionuevo —que comenzó a alejarse a partir de su adscripción al grupo Convivencia —y el secretario general Alberto Kohan, que es un fiel seguidor de los ánimos presidenciales. El senador Eduardo Menem, que mantuvo anoche un largo encuentro con el Presidente en la residencia de Olivos, cree que la hija del capitán sólo alcanza para restar aliados. El intendente Carlos Grosso dice en privado que es una "oligarca malcriada". Un secretario de Estado de acceso diario al despacho presidencial se lamentaba el viernes de "tener al frente del conflicto a una mujer que parece recocijarse con el caos. Son lo que fueron siempre: piantavotos. Lo terrible es que ahora los votos que piantan son los nuestros". El canciller Domingo Cavallo apunta contra los Alsogaray en dupla y los legisladores manzanistas sueñan con que si no fuera por María Julia este gobierno sería una maravilla.

Pero a la hora de los hechos, lo cierto es que a pesar de todos los que quieren "blanquear" al Presidente cargando las tintas en los Alsogaray, Carlos Menem se instala en el medio de la escena. Si ella fue quien llegó al despacho principal de Balcarce 50 para pedir la intervención de las Fuerzas Armadas, fue el Presidente quien se comunicó con el ministro de Defensa, Humberto Romero y este quien armó la reunión con Ossés para que el comandante en jefe diera las instrucciones. Cierto es también que Menem decide y María Julia dobla la apuesta. Cuando, después de aquel trámite, los jefes militares se apersonaron en ENTel para cumplir con la orden presidencial, pidieron cinco días para preparar sus técnicos.

—¿Cinco días? —preguntó la interventriz mirando su reloj—. Tienen veinticuatro horas. Y no olviden que a partir de este momento están en operaciones.

Apoyo pero sin nombrarla

En la Unión de Centro Democrático nadie duda de que el mejor obrero telefónico es el despedido. Pero a algunos les molesta que quien decida los despidos sea María Julia Alsogaray. Por eso ayer el comité nacional partidario dedicó más de una hora a discutir si en el comunicado de apoyo a las medidas del Gobierno respecto de ENTel se mencionaba o no a María Julia. Finalmente, los así llamados liberales resolvieron no mencionar a la primera dama del partido.

El organismo resolvió apoyar "el proceso de privatización de ENTel", manifestó que "la política nacional no puede ser dictada por los grupos sindicales, políticos y empresariales que representen intereses sectoriales sino por los organismos competentes".

Por la mañana, el dirigente Armando del Jesús Ribas, presentó un informe sobre la situación económica que fue aprobado por el plenario. Criticó el programa de corto plazo del Gobierno que, dijo, "continúa transfiriendo recursos del sector productivo al improductivo, lo que produce desequilibrio externo mediante la revaluación del austral y desequilibrio interno por la suba de las tasas". Para Ribas "la apertura de la economía como instrumento antiinflacionario ya mostró sus efectos durante la gestión de Martínez de Hoz".

Las condiciones

DISPOSICION PARA

A media mañana de ayer, el llamado telefónico de monseñor Antonio Maggi provocó zozobra en la sede de FOETRA Buenos Aires. "Si ustedes no garantizan el levantamiento del paro, no tendremos más remedio que retirarnos de la mediación", advirtió el vicario de la Pastoral Social católica y activo partícipe en la gestión conciliatoria que encabeza Rodolfo Bufano. Unas horas después, el secretario de prensa del sindicato, Sergio Dobarro, anunció que la cúpula telefónica porteña hacía suya la moción de levantar la huelga que hoy cumple su novena jornada consecutiva. Pocas palabras, pero suficientes para generar un revuelo de proporciones que estuvo a punto de fracturar al Consejo Directivo. Al anochecer, Dobarro se rectificó y la armonía volvió a reinar en el edificio de Perón al 2600 con la reafirmación de la postura original: que la decisión la adopte el cuerpo de delegados que sesionará mañana, aunque ya es un secreto a voces la virtual "suspensión" de las medidas de fuerza.

El error de Dobarro se amplificó porque varias emisoras radiales interpretaron sus dichos como un inmediato cese del paro por tiempo indeterminado. Algunos de los 15 miembros de la conducción porteña se negaron a prestar quórum a un pleno del Consejo Directivo. Otros concurrieron a protestar por el anuncio "casi inconsulto", en tanto habría sido una resolución de sólo tres de sus miembros. El fondo de este episodio anecdótico es el temor que prima en algunos dirigentes ante la posibilidad de que la gestión de Bufano fracase.

Cuando los ánimos se calmaron —tras la desmentida pública— llegó el tiempo de la evaluación político-gremial del estado del diferendo. Los trazos gruesos de ese análisis



el paro se levante

HIERRO

mentación del derecho de huelga.

—Parece que el gabinete nacional tampoco la respalda.

—Me siento apoyada por el ministro Jorge Triaca, me parece suficiente.

—¿No tiene miedo de que el presidente Carlos Menem la utilice como un fusible para solucionar el conflicto gremial?

—Le tengo absoluta confianza al presidente Menem, descarto esa posibilidad.

—Es como si los dos estuvieran protagonizando la versión argentina de Ronald Reagan y Margaret Thatcher...

—(Sonríe) El Presidente tiene un estilo de conducción que comparto, coincidimos en lo fundamental.

—Es un estilo de conducción que deja de lado sentimientos y reclamos de los trabajadores.

—Nosotros nos movemos dentro de la ley y estamos en una sociedad organizada...

—En un conflicto sindical existen otros elementos además de la aplicación mecánica de la ley...

—El Presidente tiene firmeza en defender a quienes cumplen con sus indicaciones, porque si no entra en crisis su estilo de conducción.

Gustavo Saiegh



El presidente Menem y María Julia Alsogaray, en coincidencia.
Principio de autoridad para reglamentar el derecho de huelga.

La fe de los obispos

PLAN DE ATAQUE DE LA INTERVENTORA

Mientras el presidente Carlos Menem y su delegada en ENTel, María Julia Alsogaray, endurecieron aún más su posición en el conflicto con los trabajadores telefónicos acordando que en caso de no levantarse mañana la medida de fuerza se enviarían otros doscientos telegramas de despido, las gestiones de mediación encaradas por la Pastoral Social de la Iglesia parecían complicadas por una versión nacida en la empresa que atribuía al obispo platense, monseñor Antonio Quarracino, la decisión de terciar en lugar del obispo Rodolfo Bufano, después de una gestión del titular nacional de FOETRA, Rogelio Rodríguez. Sin embargo, tanto desde el Ministerio de Trabajo como desde los hombres del Presidente comprometidos en la negociación, respondieron que aceptan únicamente la mediación del obispo de San Justo, Bufano, y descartan cualquier otra mediación, aunque amplía la capacidad de maniobra de la interventora Alsogaray.

Anoche, alrededor de las 20.30, desde el teléfono portátil de su casa, la hija del capitán se comunicó con el presidente Menem que descansaba en la Quinta de Olivos luego de haber seguido por TV el triunfo de Gabriela Sabatini en Estados Unidos para saber su opinión sobre la marcha del conflicto. "El Gobierno no puede dar imagen de que está cediendo ante la presión sindical", dicen que le respondió el jefe del Estado. En este marco, habría surgido la decisión de anunciar que el lunes saldrían doscientos telegramas más en caso de que el sindicato no levante el paro.

A los caminos de negociación que seguía hasta ayer el conflicto, se sumó ahora la ola de versiones sobre la gestión mediadora de la Iglesia. Una de ellas sostenía que el titular de FOETRA nacional, Rogelio Rodríguez, viajó por la mañana a La Plata para solicitarle al arzobispo Quarracino que sea garante de una negociación que se concretaría al mediodía con María Julia. En fuentes episcopales se negó cualquier conocimiento sobre ese trámite y hasta se lo puso en duda. Después Rodríguez llamó por teléfono al secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, para comunicarle la novedad y recibió como respuesta que por el momento el Gobierno creía que no había que incorporar más mediadores.

La respuesta de Kohan no fue improvisada: un sector importante del Gobierno que incluye al ministro Triaca cree que la única manera de alcanzar la solución del conflicto es dejar la negociación en manos de la cartera laboral y sacarlo de las de la interventora. Este sector tuvo como eje de negociación en los últimos días la línea Kohan-Triaca-Bufano.

Sin embargo, Rodríguez avanzó con su línea paralela de negociación y mantuvo una prolongada conversación telefónica con María Julia donde se acordó una propuesta para ser presentada a FOETRA Capital. La propuesta incluye estos puntos: levantar el paro, parar el envío de telegramas, y dejar en manos de María Julia y del mismo Rodríguez la revisión caso por caso para las reincorporaciones del personal cesanteado que así lo solicite.

La presunta intervención de Quarracino complicó no sólo al Gobierno y al sindicato sino también a la propia Iglesia, que había dado el apoyo de la Conferencia Episcopal a la gestión encarada por Bufano a través de mensajes de monseñor Justo Laguna y Carlos Galán, secretario de la CEA.

Desde ese sector del Episcopado no podían creer ayer por la tarde las versiones existentes sobre la aparición de Quarracino en escena.

—¿Cayó muy mal que se incorpore a Quarracino a la conversación?

—No creo que haya problema. No hay que olvidarse que Quarracino fue designado por el Papa para ocupar el Obispado de Buenos Aires, dijeron en ENTel.

La explicación que dieron a **Página/12** desde la intervención de ENTel no convino con las precisiones que llegaron desde la conferencia episcopal: "En caso de que haya contactos, Quarracino no aceptaría de ninguna manera".

Por otra parte, desde el sindicato anticiparon que la posibilidad de excluir a Bufano de la negociación complicaba el panorama ya que no se levantaría el paro sin su mediación. El intento de Rodríguez por incorporar al Arzobispado de La Plata y la rapidez con que la interventora aceptó la sugerencia tiene que ver con su necesidad de no dejar espacio a la línea Kohan-Triaca-Bufano en este punto del conflicto. Como siempre, el presidente Carlos Menem avaló las dos gestiones.

Este mediodía, la interventora de ENTel y el secretario general se encontrarán juntos con el presidente Carlos Menem. Será una reunión informal en Corrientes, a donde el jefe de Estado llegará desde Formosa cumpliendo con un domingo de actividades semioficiales. Allí tendrán que definir cuál será la postura a adoptar en caso de que, tal como todo parece indicarlo, el paro sea levantado en la asamblea de mañana y se comiencen a negociar las reincorporaciones. Aunque María Julia sostiene que si hay demasiadas, ella renuncia, en el Gobierno la opinión dominante era que todo se hará de la manera menos traumática posible.

del gremio

LA TREGUA

pueden sintetizarse así:

- Aunque no hay compromiso escrito, la presencia de Bufano puede ser garantía suficiente de una intención seria de resolver el conflicto.
- El paro no se levanta, se "suspende", dependiendo su reanudación o no del cariz que tomen las negociaciones en las primeras 48 horas
- Si el Gobierno no apuesta en serio a una solución, una eventual dilación del enfrentamiento lo perjudica más que al sindicato.
- Los delegados comparten el criterio de conceder esa tregua de, —por lo menos— 72 horas a contar desde mañana.

El interrogante que atenúa ese impulso hacia el armisticio radica en la posibilidad de que el conflicto "se desinfle", justo en el momento en que había conseguido fortalecerse. Fue el punto más discutido y sobre el que aún persisten dudas.

Opinión de los futuros dueños

Telefónica Española y Bell Atlantic consideran que el conflicto es producto de una puja entre sectores para lograr un manejo total del poder sindical cuando ENTel sea privatizada. "Están peleando por la torta", comentó a **Página/12** un futuro propietario de la empresa estatal.

Desde la perspectiva de españoles y norteamericanos, Héctor Esquivel y Rogelio Rodríguez disputan el poder gremial en ENTel y por eso asumieron distintas posiciones frente al reclamo salarial de los empleados telefónicos. "La obra social y el fondo de compensación de las jubilaciones significan el manejo de muchos millones de dólares, y yo creo que aquí está la clave del problema", sintetizó el vocero.

—¿Ustedes no van a participar de las conversaciones?

—No, hacerlo es suicida ya que nos transformamos en el jamón del sandwich. Este es un problema que debe arreglarlo únicamente el gobierno argentino.

—¿Qué imagen se tiene en el exterior?

—La imagen es de mierda, en Europa y Estados Unidos se muestran muy preocupados...

—Pero la privatización continúa...

—Por supuesto, estamos trabajando siete días a la semana.

Por último, Telefónica y Bell Atlantic deslindaron responsabilidades en torno del conflicto. "Nosotros no hablamos con María Julia Alsogaray para que echen a los trabajadores, la idea es esperar que las aguas se aquieten y luego decidir qué hacemos con los trabajadores que sobran", concluyó el gerente.

EXCLUSIVO

Habla Alfonsín: el poder económico

"UN DOLAR ALTO

(Por Eduardo Aulicino y Ernesto Tenembaum) El ex presidente Raúl Alfonsín saluda vertiginosamente, tiende la mano por apenas unas décimas de segundo. En la sala hay un retrato al óleo de sí mismo. "Ojo que aquí vive mi hija. No crean que cuelgo mi retrato en mi propia casa", bromea.

La relación con los periodistas oscila entre el disgusto y la bonhomía. Es capaz de reaccionar en forma destemplada y de excusarse segundos después: "Estas cosas las digo de puro cascarrabia que soy". Se molesta ante otra inquietud y rápidamente toma del brazo al periodista para mitigar los efectos. Es un hombre en permanente lucha contra su irritación, que lo vence muchas veces y dificulta el disenso. "¿Cuánto más voy a tener que hablar del pasado? ¿Hasta cuándo voy a tener que dar explicaciones? —se lamenta—. Si ustedes quieren, soy el culpable de todo, me equivoqué en todo. Ahora, hablemos para adelante."

En los primeros reportajes que concedió luego de su retirada del poder, el ex presidente repetía que no hizo algunas cosas porque "no supo, no quiso o no pudo" hacerlas y daba ejemplos de cada caso. **Página/12** intentó que el único presidente civil que entregó en mano el bastón y la banda en medio siglo, hablara por primera vez sobre la relación entre democracia y poder económico. En lo que sigue está lo que dijo y lo que no quiso, no supo o no pudo decir.

—¿Qué opina de las últimas medidas de Erman González?

—Bueno, desde que fracasó la experiencia del Plan B&B todo se ha orientado hacia la liberalización total de la economía. La privatización descontrolada y apurada, el achicamiento productivo, el aumento de tarifas. Es solamente más de lo mismo. Traerá aun más recesión, aumentará la desocupación y generará más problemas sociales.

—¿Logrará la estabilidad?

—Puede ser que algún mes tenga éxito, como también lo tienen en Bolivia al reducir brutalmente la capacidad de consumo de la gente, pero nunca logrará una estabilidad permanente. Lo que hay que cambiar aquí no son algunas medidas sino la orientación, la filosofía económica. No se puede pensar que el mercado va a resolver los problemas estructurales de la economía argentina. El Estado no puede ceder su rol de regulador de ese mercado en el que hay oligopolios, monopolios, oferta escasa en algunos rubros que tienen demanda inelástica, lo que empuja al alza de precios. El Estado no puede renunciar tampoco a su rol redistribuidor ni abandonar, como lo hace ahora, todos los proyectos sociales. Ni tampoco su papel orientador de cualquier política de crecimiento. Lo que ocurre hoy en este aspecto es sumamente grave.

Después de afirmar que la oposición no puede proponer un plan alternativo con medidas puntuales, Alfonsín planteó en la entrevista concedida a este diario la necesidad de establecer un tipo de cambio "alto y fijo" y "una estructura impositiva que grave la importación y la exportación con el fin de obtener seis o siete puntos del Producto Bruto para poder disminuir la presión tributaria sobre los sectores de menores recursos". El ex presidente considera que desde Estados Unidos se impulsa un modelo de democracia limitada, asegura que el ajuste ortodoxo no es inevitable e insiste con la necesidad de un pacto político para poner en caja la economía. Para la interna, desafía de hecho a Angeloz a dar el debate en la próxima convención partidaria.



Rafael Calviño

—Algunos políticos chilenos expresan su alivio porque la parte más dura del ajuste la hizo Pinochet. A veces parece que el radicalismo espera que Menem tome el trago amargo, y por eso no presenta programas alternativos y especula con una posición opositora mientras tanto.

—Nosotros no vamos a presentar un programa desde la oposición. A lo sumo sugerimos los fundamentos de un plan, su filosofía. Pero no podemos decir que toquen una cosa u otra.

—¿No es una excusa para ocultar que su partido también considera inevitable el ajuste?

—Pero cómo va a ser inevitable, si yo creo que vamos al desastre.

—Su ex ministro Rodolfo Terragno ya habla de la posprivatización como si el ajuste de Menem fuera una etapa indispensable para encarar reformas posteriores.

—Terragno habla de otra cosa. Es cierto que en algunas privatizaciones, como la de ENTel, la batalla está perdida. Esperemos que no se concrete la de Aerolíneas. Hay hechos de los que no se puede retroceder. Pero para que no digan que no presentamos alternativas, puedo señalar algunas medidas concretas que deberían tomarse. Tiene que haber un dólar alto y fijo, con los cambios que luego sucesivamente se puedan ir haciendo, que facilite la exportación de aquellas industrias que puedan hacerlo. Ese tipo de cambio debe generar recursos para el Estado. Tiene que haber un impuesto a la exportación y a la importación que permita recuadrar seis o siete puntos del Producto Bruto, para que afloje un poco la presión tributaria sobre los sectores más desprotegidos.

—Pero usted mismo y el ex ministro de Economía Juan Sourrouille han admitido que su gobierno ha tenido un déficit precisamente en la política de ingresos. La estructura impositiva no favorecía a esos sectores.

—La evolución de nuestro gobierno habría sido distinta si hubiésemos obtenido del Congreso algunas leyes que resultaban —y resultan— indispensables para concretar un cambio en ese sentido. Por ejemplo, el impuesto a la tierra libre de mejoras, los cambios en el sistema de promoción industrial para que no hubiera fraude, ni elusión, ni evasión. Hubo otros proyectos que tampoco pudimos sacar del Senado.

—¿Eso fue sólo culpa del Legislativo? En otros casos usted ejerció una presión decisiva sobre el Parlamento.

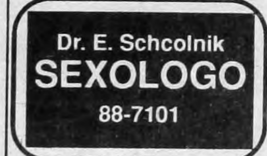
—Si ustedes quieren, adjudíquenme toda la responsabilidad a mí. Para sacar adelante esos complementos imprescindibles para el Plan Austral no tuve la garra que sí mostré, por ejemplo, en el debate por el acuerdo de paz con Chile. De otra manera, quizás hubiera logrado conmover a la oposición.

—¿No hubo también indecisiones por la magnitud del poder que tenían enfrente?

—Yo dije lo de la falta de garra para echarme las culpas, para que no digan que estoy siempre echándole las culpas a los demás. Me considero con garra suficiente para pelear. Pero es verdad que no puse los acentos que debería haber puesto en ese campo.

—Doctor, no son pocos los analistas que interpretan que luego del fracaso de la gestión Grinspun, su gobierno apostó a una alianza con los grupos económicos más poderosos. ¿Eso no tuvo nada que ver con que se trabaran esos proyectos de ley?

—¿Por qué dicen eso? No fue así. Recién en el marco del Plan Prima-



cy cómo salir del ajuste

Y FIJO''

vera hubo ese relativo acuerdo que sugieren. Estábamos en plena campaña electoral, muy vulnerables, y formalizamos un acuerdo explícito con los formadores de precios para que no los subieran. Lo otro es una fábula que se ha tejido. Esa supuesta alianza que se pretende como una suerte de entrega...

—Hablamos de "apuesta".

—Pero, de qué alianza con los grupos económicos me hablan, si el Plan Austral lo mantuvimos en un secreto total y absoluto, y eso tal vez haya sido una debilidad del plan. Era necesario el secreto y ahí no hubo alianza con nadie.

—Doctor, fue publicado que el 22 de abril de 1985, tres días antes del famoso discurso de la economía de guerra, usted mantuvo una larga reunión con algunos capitanes de la industria. ¿No hubo relación causal entre los dos hechos?

—No señor, no fue así. Antes de ese discurso tuvimos algunas discusiones entre nosotros, en las que participó, por ejemplo, Dante Caputo, sobre la necesidad o no de plantear las dificultades que teníamos con toda crudeza... Pero ustedes me están obligando a hacer un tremendo ejercicio de memoria. ¿Por qué no hablamos para adelante? Me hubieran acercado sus inquietudes sobre lo que ya pasó, y yo me ponía a investigar para contestarles seriamente.

—El tema se puede enfocar hacia adelante. Luego de la experiencia de haber vivido una especie de golpe de Estado económico, ¿considera que la democracia puede convivir con los grupos empresarios que tienen ese tipo de comportamiento?

—La solución es política. Los países del continente recuperaron la democracia en el marco de tremendas crisis. Hay que comprender que los partidos políticos tienen que actuar en forma concertada sobre algunos aspectos básicos. Sólo así se puede impedir una acción que condicione la democracia por parte de los grupos económicos —o algunos de ellos— que no se refugian ya en gobiernos militares para defender sus intereses y ahora actúan directamente en política. Aquí, por ejemplo, están embobados con la posibilidad de gobernar que les ha otorgado el presidente Menem y entonces pretenden cambiar las estructuras políticas o mecharlas y meter dentro de cada partido la gente que les conviene, outsiders.

—Este proceso se reproduce en toda la región. Parece haber un elemento externo y común a todos los países...

—Pero claro. El elemento común es la vulnerabilidad de nuestras economías y la dependencia agudizada por el problema de la deuda. Los Estados Unidos defienden ahora la democracia en Sudamérica, pero hay también una voluntad de limitar esa democracia. Eso está muy difundido en la bibliografía norteamericana sobre la democracia elitista y sus técnicas. De allí surge la idea de una nueva derecha que, antes que nada, necesita manipular la opinión para poder realizar los nuevos ajustes. Ya no moviliza con consignas estridentes, porque el fascismo quedó atrás, y busca la pasividad y la apatía de la sociedad a través de la desinformación. Por eso yo insisto con la necesidad del acuerdo entre los partidos populares. Pero para eso el Gobierno debe romper la alianza con la derecha, algo que veo muy lejano porque tengo la impresión de que este gobierno está totalmente agarrado a esa alianza.

—¿Está hablando sólo de la derecha política?

—La derecha política es una suerte de apéndice de la derecha económica.

—Pero entonces volvemos a lo mismo, doctor. Usted la define en abstracto. Si hasta su ex ministro Sourrouille sostuvo que los grupos empresarios "traicionan fácilmente con tal de conseguir lo que quieren" y que "utilizan la hipocresía" con tal de lograr sus objetivos". ¿Son así los grupos económicos? Usted los conoció desde el poder.

—Primero hay que saber si Sourrouille dijo eso. Creo que hay grupos que merecen esa descripción y otros que no. A nosotros, a nuestro gobierno, lo arrinconó mucho la banca acreedora. Tuvimos problemas muy graves ocasionados por nuestros errores, otros por la política del justicialismo y otros por el cambio de gobierno en los Estados Unidos. Cuando llegaron los nuevos equipos a la Casa Blanca, desapareció alguna gente a la que habíamos convencido de que nosotros no podíamos hacer el ajuste ortodoxo que nos pedía el FMI. Los Estados Unidos dejaron entonces de presionar en el Banco Mundial para que sean desembolsados los créditos ya otorgados. Y extrañamente, porque no es práctica habitual, el Banco Mundial anunció públicamente que esos desembolsos no iban a realizarse. La situación argentina se transformó en muy vulnerable. En esa oportunidad también nos dieron la espalda los grupos empresarios. Si hubiera habido un acuerdo político, la transición habría sido más ordenada. Creo que si hoy existiera un pacto entre los partidos se podría seguir batallando por una quita de capital que vincule la deuda externa con su valor secundario y por una disminución de los intereses. Pero todo ello se ha abandonado.

"Me estaré poniendo viejo"

—Hay un diputado radical que bromea diciendo que, en última instancia, los políticos entregan su vida para que en la lápida diga que a los 25 años fue concejal, a los 28 intendente y así sucesivamente hasta, a los 65, presidente... todo eso sirvió para muy poco. ¿Cuál es el objetivo íntimo que lo mueve a usted? ¿Quedar en la historia?

—Eso es muy infantil. Yo estoy en política porque estoy sirviendo. Quiero pagar. A mi edad es muy grande la tentación de escribir, de dedicarme a la lectura. Podría haberme conformado con ser el ex presidente que de vez en cuando escribiera un artículo sesudo. Pero tomé la decisión cuando escuché que Menem en su discurso inaugural hablaba de tierra arrasada y de corrupción. De acuerdo a cómo soy yo, dejar de actuar en política hubiera sido igual a meterme debajo de la cama.

—¿Solamente eso?

—Lo digo sin ánimo de mandarme la parte. Es una necesidad de servir. Tal vez, yo no lo detecto, pero si hurgara algún psiquiatra podría decir que estoy queriendo prolongar mi vida, qué sé yo...

—Algo de eso debe haber...

—Y... sí.

—Cualquier periodista habla de su vocación pero también siente el gusto de ver su nombre en letras de molde. ¿A usted no le pasa?

—Cómo se lo podría explicar... tiene que haber una suerte de premio. Uno siempre en el fondo quiere gratificarse. Alguna gratificación debe tener. Pero si sólo ése fuera mi deseo, estaría esperando que las cosas cambien para volver a aparecer. Dedicarme a la política fue para mí una decisión inevitable.

—¿Cuándo empezó a soñar con ser presidente?

—Qué sé yo... la ilusión debe estar desde que entré en la política. A los diecisiete años ya estaba armando el primer grupo interno en Chascomús. Constituimos un grupo de diez o doce muchachos que fuimos a apoyar la fórmula Prat-Larralde. Por eso (se ríe) no me puedo quejar de los que hacen problemas internos ahora.

—Pero igual se enoja.

—Me enojo a veces. Me estaré poniendo viejo. No debería enojarme nunca.

A ver si Angeloz se atreve

—Los dirigentes más cercanos a usted están tratando de acordar una táctica en común para dar la pelea frontal con el sector que encabeza Angeloz en la próxima convención nacional. Y usted sigue evitando una polémica abierta con Angeloz. ¿Por qué lo hace?

—El hecho de ser el presidente del partido me obliga a serenar las aguas del debate interno. El tiene derecho a disentir y yo quiero debatir abiertamente en el marco de la convención. Se está hablando de un proyecto del doctor Angeloz que yo desconozco. Sería muy positivo que él viniera a la convención.

—¿Cómo se conjuga el equilibrio que usted busca con la necesidad del debate?

—Mire, yo estoy dispuesto a participar de la convención. Voy a estar esperándolo al doctor Angeloz en la convención de mi partido. Acá no se trata de hacer equilibrio. Se trata de decir todo lo que se sienta en ese debate y plantear las cosas como son. También, yo cuido que no se arrime leña al fuego. Los radicales tenemos un abanico cuyo punto en común es la defensa de la libertad y la democracia. Como todavía estamos ante la necesidad de luchar por ellas, debo cuidar que esta discusión se produzca en un marco que evite la ruptura del partido. Yo siempre digo que puedo estar tan lejos del doctor Angeloz como pueden estarlo dos radicales. Por eso, entre los radicales, lo máximo que puede pasar es que nos rompamos algún sillazo en la cabeza... Pero de allí no pasa. En serio, tenemos que cuidar el debate. A veces soy cauto incluso cuando no lo son conmigo.

Cavallo da la cara en Roma

Con el telón de fondo del "Dromigate", Domingo Cavallo vuela hoy a Italia para entrevistarse con el canciller Gianni de Michelis y evaluar —según la información oficial— "el funcionamiento del tratado de relación asociativa particular" que rige entre los dos países sin haber colmado, hasta ahora, las expectativas que suscitara. El ministro argentino de Relaciones Exteriores también se reunirá con autoridades de la CEE para analizar "proyectos de cooperación".

Cavallo está realizando una gira por el Cercano Oriente y Europa.

Un setiembre 17 % más caro

Setiembre empezó bien. En la primera semana subió el costo de vida un 7,8 por ciento midiendo punta contra punta, y un 13 por ciento si se compara el promedio de esa semana con el de agosto, todo esto de acuerdo con la medición no oficial que realiza el IPES. Este instituto trasluce cierto optimismo, prediciendo que las alzas se atenuarán en las semanas restantes del mes, con lo que el incremento del costo de vida podría ubicarse en el 17 por ciento para setiembre, dos puntos arriba de agosto.

Furia de Felipe contra Javier

"Yo creo en el tipo de cambio libre, y si tiene que ser bajo porque hay más dólares ofertados que demandados en la Argentina, nos acostumbraremos a producir en esas condiciones; pero me parece mal que se salga a subir las tasas de interés como método para mantener el tipo de cambio bajo, porque entonces el funcionamiento del mercado no es tan libre." Este mandoble contra el Banco Central no provino de ningún opositor sino de Felipe Solá, subsecretario de Agricultura, hablando ayer en General Pico. "Si reeditamos las condiciones de especulación que tantas veces criticamos —agregó en su andanada—, los culpables no serán quienes ganan la diferencia, sino quienes les dan la oportunidad."

Peligran los pagos previsionales

CON JOTA DE JUBILADO

(Por Julio Nudler) Si es habitual que muchos confundan el Día deTodos los Santos (1º de noviembre) con el de los fieles difuntos (2 de noviembre), este año puede haber razones adicionales para mezclar el sentido de esas dos fechas. Es que el primer día de noviembre podrá ser el último de un vicioso mecanismo que tuvo la virtud de garantizarles a los jubilados el cobro mensual.

Como parte del esfuerzo que despliega el Banco Central por recuperar el control sobre los factores de expansión monetaria, desde la fecha señalada dejará de aceptar que los bancos constituyan sus encajes —parte de los cuales deben depositarse en el BCRA— utilizando las célebres OPP, órdenes de pago que corresponden al dinero que entregan a los jubilados.

Mientras éstos reclaman una paga mínima de 2 millones de australes por mes, el hecho es que el sistema previsional no logra encuadrar sus cuentas con los haberes actuales. Las cajas solían reponerles los fondos a los bancos con un retraso de 72 horas, pero en los últimos dos meses las demoras fueron estirándose hasta niveles que los banqueros juzgan insostenibles. La banca cooperativa, particularmente afectada por el problema, amenaza con borrarse como agente de pago del sistema previsional si no aparece la plata en tiempo. En un fuerte banco privado nacional, con una vasta red de sucursales y, por ende, muchos jubilados desfilando ante sus ventanillas, aseguran que las cajas ya le deben "más de la mitad de lo que pagamos en el mes".

En una grave acusación contra el manejo del sistema previsional, conducido por Santiago de Estrada, subsecretario de Seguridad Social y jefe del PAMI, Javier González Fraga indicó, en conversaciones con banqueros, que las cajas mantenían fuertes plazos fijos en la Caja Nacional de Ahorro y Seguro (que, a la razón, es presidida por Gasset Waidat, un hombre estrechamente ligado al ministro Erman González). "Yo no estoy dispuesto a bancarles eso", cuentan que exclamó González Fraga refiriéndose a la bicicleta financiera que hacían las cajas y que, en definitiva, se traduce en más emisión. La respuesta es dejar de admitir las OPP como efectivo mínimo.

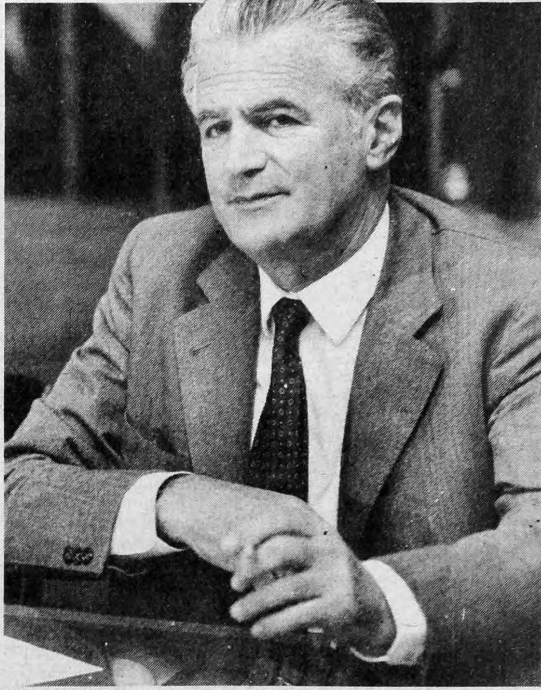
Ante esto se abren dos alternativas: o las cajas pagan en tiempo, o los bancos deberán financiarlas, algo a lo que no se muestran dispuestos. "No es nada agradable tenerlas como deudoras", confiesan, mientras acusan a las autoridades de estar manejando el asunto alegremente, pensando que la ira de los jubilados se va a volcar contra los bancos el día que no les paguen.

Mientras las diversas asociaciones en que se nuclea la banca negocian con Seguridad Social alguna salida, nadie atina siquiera a imaginar qué sucederá cuando se derogue por la privatización el impuesto de 24% que se aplica sobre las tarifas de teléfonos, y cuya recaudación está apuntalando las maltrechas finanzas previsionales.

Los bancos se quejan contra la presión de caja de la que se sienten víctimas por varios lados. Una es la de las jubilaciones. Otra, la obligación de integrar (colocar en efectivo en el Banco Central) una mayor proporción de los encajes. Estos y otros factores de control monetario forzarán al sistema previsional, si se mantienen, a vivir de sus propios recursos. Algo para lo que no parece estar preparado.

> Mientras González Fraga acusa a las cajas de bicicletear en plazos fijos la plata que deberían girarle en tiempo a los bancos, éstos amenazan con dejar de pagar si el sistema previsional no se pone al día. Las zozobras actuales son sin embargo bagatelas al lado de las que presagia noviembre, cuando el Central deje de admitir las OPP como encaje.

Tony Valdez



Santiago de Estrada, subsecretario de Seguridad Social.

Plazos fijos del BIBA

QUIEN ME LOS QUIERE COMPRAR

(Por J.N.) La oferta provino de una agencia de turismo llamada Creartur, que ocupa unas oficinas al 1300 de la Avenida Córdoba. La propuesta fue recibida por ahorristas cordobeses que, a esta altura, no saben qué exacto destino dar a sus certificados de plazo fijo en dólares. El detalle es que éstos pertenecen al clausurado Banco del Interior y Buenos Aires (BIBA) y carecen de garantía.

El anzuelo sonaba más que generoso: los agencieros reconocerían el 80 por ciento del valor escrito de los plazos fijos, y aunque pagarían en Bónex '89, no computarían éstos a su valor nominal sino al de mercado. Los cordobeses que se vinieron corriendo al lugar señalado en Buenos Aires encontraron que nadie los estaba esperando. Sólo un mensaje: ya viajaría alguien a Córdoba.

Esa persona apareció finalmente por allá. Abrió su portafolios y extrajo un modelo de contrato. Este prometía el pago en 15 días, pero sin fijar sanciones para los tomadores de los papeles si desistían. La intención parecía consistir en enganchar a los inversores, quizá por la expectativa de que la riña entre el BIBA y el Banco Central, insólitamente solventada ante la Corte Suprema, se resolviera en favor de aquél. Un caso que los norteamericanos caratularían como de "inside information".

La pregunta clave es quién le dio a Creartur el registro confidencial de titulares de plazos fijos en dólares. Las sospechas pueden recaer sobre Bulgheroni o sus colaboradores, sobre los liquidadores que en su momento colocó el BCRA, sobre inspectores de Impositiva o auditores de la SIGEP, o sobre simples empleados que se ven en la calle para dentro de poco.

Los dueños del BIBA se apresuraron a emitir un comunicado deslindando responsabilidades. Adicionalmente dijeron a **Página/12** que deseaban dejar en claro que no estaban tratando de recomprar su pasivo por afuera, y les resultó difícil disimular que 80 por ciento era, indudablemente, un precio excesivo por esos papeles, dadas las circunstancias.

Salvo algunos conatos, hasta ahora la angustia de los ahorristas no se convirtió en cólera desatada. El propio Carlos Bulgheroni asistió a dos asambleas con ahorristas entrampados, celebradas en el auditorio de Papel del Tucumán. El mensaje que transmite es que lo que más les conviene es que sea Bridas quien liquide o desguace el banco. Les promete que en ese caso cobrarán el 100 por ciento. La alternativa es que lo liquide el Banco Central, y entonces no recuperarían ni un centavo. Muchos inversores prefieren por ahora creer, y olvidar cómo y quiénes los metieron en ésta.

La deuda se hace carne

En un comunicado más que frontal, el Citibank informó anteayer sobre su victoria, en sociedad con Rodolfo Costantini y su grupo frigorífico Huancayo, en la puja por el Santa Elena, propiedad del Estado entrerriano. La oferta victoriosa compromete una inversión de 26 millones largos de dólares para los próximos 18 meses, además de un pago de casi 55 millones en títulos de deuda externa (cuyo valor de mercado es siete veces inferior).

El texto fustiga la otra oferta, que presentó el Grupo Expansión Panamá y resultó rechazada, informa que el producido de la venta le permitirá al banco provincial cancelar las deudas que mantiene con el Banco Central y asegura que "la ciudad de Santa Elena mira con optimismo el proceso privatizador". Este frigorífico es el tercer exportador de carnes del país.

En toda América latina ya son más de 20 las empresas industriales en las que participa el Citi. Además de haber entrado en Celulosa Argentina y en Telcosur, en Venezuela formó una "joint-venture" con la coreana Dooyang para erigir una gigantesca planta de aluminio, según informa en su último número el mensuario *América Economía*. En Chile actúa en los negocios del oro, el cobre, la pesca, la madera y las gaseosas. En Brasil se dedica a la electrónica, la celulosa y el leasing de aviones. Pero, en todos los casos, son incursiones pasajeras: en no más de 12 años se saldrá de estos riesgos industriales, asumidos para zafar de la deuda latinoamericana.

Versión completa de las afirmaciones del ministr

UN HOMBRE

Fotomontaje: Alejandro Elías

Tal como se había anunciado, reproducimos hoy completa la cinta grabada con las afirmaciones del ministro de Obras y Servicios Públicos José Dromi ante la comisión bicameral de seguimiento del desguace del Estado. Luego de 48 horas de negar los hechos, arrojando dudas sobre la veracidad de este diario, el ministro terminó por admitir lo inocultable. La denuncia por espionaje, en los términos de la ley de seguridad nacional 13.985 agrega bochorno al ridículo, con una torva amenaza a la prensa libre. Si cada vez que un funcionario suelta la lengua en una reunión que ni siquiera tenía carácter de secreta, se ponen en marcha tremendos mecanismos punitivos, la libertad de expresión engrosará la lista de desaparecidos en la Argentina.

(*Por H. V.*) La pobre calidad técnica de la cinta impide escuchar todas las palabras de Dromi. Algunos tramos requieren una audición reiterada hasta reconstruir la frase. Otras son indescifrables. La versión que aquí se ofrece es la más fiel posible, con respeto por los giros verbales, los modismos y reiteraciones del ministro, e incluso sus lapsus, como la mención a Pescarmona-Citi. Los tramos imposibles de entender se indican en la transcripción con el signo (...). En general no se trata de párrafos largos sino breves, y en la mayor parte de los casos lo que faltan son apenas palabras, que no afectan la comprensión del texto. También hay algunas diferencias mínimas entre la primera versión ofrecida el martes y la de hoy, ninguna de las cuales altera el sentido de lo que el ministro expresa. Por ejemplo, cuando mencionó su desencanto con Italia por supuestas transgresiones éticas, aclaró que no se refería a ética obispal, sino a ética media. En la versión del martes, en vez de *ética obispal* habíamos entendido *ética de nuestros padres*. Dromi menciona a la empresa española interesada en el sector eléctrico como FENOSA y no ENDESA, como se publicó el martes. Califica la visión de Sup-Erman como *agentista, de caja*, y no *fiscalista de caja*. Después de esta aclaración, ahora sí, Roberto Dromi tiene la palabra:

Vergüenza nacional

"Me siento en una mesa de amigos. Renuncio a la investidura y les agradezco que mantengamos primero una reunión informal, sin perjuicio de que si fuese menester un debate, que no lo estoy esquivando, pero ocurre que es solamente uno en la lucha, que es día a día muy severa en el proceso de transformación, en el que creo que tenemos en principio coincidencias. El otro día, en la otra Cámara con Storani hablábamos del discurso de la modernización de Alfonsín del '85 en Parque Norte. Aquí está el senador presente, él lo recordará. El proyecto de modernización y transformación no tiene, o no debe tener razonablemente disenso en la Argentina. Yo no quiero hacer en público algunos sinceramientos (...) Nosotros nos alejamos de la realidad, tenemos dos formas de alejarnos: lógica jurídica, Kant, Kelsen, Carlitos Cossio y ya vemos qué pasa, el simbolismo de la teoría pura del derecho. O esto: la praxis política, la Argentina real, la Argentina del presente. Ustedes saben con honestidad que todos los pliegos, todos los pliegos tienen una cláusula no escrita, que no la hemos escrito por vergüenza, por vergüenza nacional, que es el grado de dependencia que tiene nuestro país, que no tiene ni siquiera la independencia, ni siquiera dignidad, para poder vender lo que hay que vender. Un país que no tiene disponibilidad de sus bienes, un país que está inhibido internacionalmente. A-rro-di-lla-do, a-ver-gon-za-da-men-te, nuestro país, yo no quiero hacer historia de cuándo viene, de dónde nació, por Dios, éste es el país del que yo soy ministro hoy 28 de agosto de 1990.

"El artículo 1 tendría que haber sido: se vende. El artículo 2, el perdón, incluso en la traducción del waiver por el perdón nos da claro de alguna forma, no es cierto, hasta una actitud de redención cristiana que tenemos que hacer ante nuestros

Dromi ante la comisión de seguimiento del desguace del Estado

DE PALABRA

acreedores internacionales con 60 y tantos mil millones de dólares de deuda externa, pero que hay que ir a lograr el consenso puntual de este sistema macabro que es preexistente al '83, porque le metieron el endeudamiento per cápita a las empresas, y no es cuestión de vender, no se alcanza ni siquiera con la garantía del (...) Estado, porque como el endeudamiento es puntual por cabeza empresaria, y esto fue armado políticamente por Martínez de Hoz (...) Este endeudamiento por cabeza empresaria nos obliga a nosotros a ir consiguiendo el perdón, casi una limosna. Dice, señor, venda lo que es suyo, le doy autorización para que venda lo que es suyo. No lo dice una superpotencia, no lo dice el Espíritu Santo, no lo dice la Iglesia. No, lo dice una directiva de un ente financiero acreedor de la Argentina, que ha armado incluso un comité de monitoreo del comportamiento de nuestros programas económicos, de nuestros planes, etc., y en este tema yo hablo de lo que veo, no quiero decir que antes fue igual o no, pero a nosotros nos monitorean absolutamente todo. Si no, no sobrevivimos. Esta cláusula no escrita, aberrante, avergonzante, pero de la realidad práctica, de la realidad política de la Argentina, yo la quiero instalar en el principio de la conversación para que nos ubiquemos como un punto de reflexión sobre cuáles son las cláusulas de ajuste."

"España te va a ayudar"

"Segunda reflexión, después vamos a ver que todo tiene un hilo conductor: acá ponemos el acento en Pescarmona, en Cielos del Sur, en su comportamiento, su conducta. Yo quiero que ustedes, que muchos de ustedes sepan que yo he estado un año para conceder audiencia a Pescarmona. Por agotamiento, y porque el señor Presidente llegó a conocimiento personal de que yo no lo quería atender a Pescarmona, yo lo he recibido personalmente. Mi reflexión en este tema, creo que están parcializándolo, es que aquí ha licitado y aparece como cabeza de grupo una empresa estatal española, del gobierno de España, del rey de España, que se suma juntamente a cinco empresas que están operando acá, mandadas por Felipe González en acuerdo con el Presidente de la República. El Presidente de la República ha tomado el teléfono, ha hablado con Felipe González. Felipe González se ha jugado y ha dicho, España te va a ayudar. Y esto Jesús; vos que sos de origen español, te podés sentir orgulloso, porque yo que soy de origen italiano no puedo decir lo mismo, ni del Digi-II, ni de Alitalia, ni del tratado con italia, ni absolutamente de nada. Acá ha venido Iberia y ha puesto la cara, punto uno, con capitales argentinos. Ha venido Repsol al petróleo, y ha puesto la cara con Astra, con capitales argentinos. Ha venido la Telefónica y ha puesto la cara, con capitales argentinos, y está Techint, todo un consorcio empresario, van tres." (...)

Extorsión vomitiva

"Realidad: 1. la teoría jurídico-política del perdón, 2. la teoría jurídico-política de las relaciones internacionales Argentina-España, con un tratado de cooperación, el único que se jugó. Esto es rédito político de la gestión del presidente Alfonsín. Nos ha tocado un acuerdo poderlo lograr, y lo estamos logrando, no así con Italia, donde somos sometidos a diario a una política de extorsión. Que quede absolutamente claro en esta mesa de responsables del gobierno federal, ya que somos todos responsables del gobierno federal.

"He nombrado cinco empresas: Iberia con capitales argentinos, el caso que estamos analizando; Repsol con Astra; Telefónica con Techint y otros empresarios; Renfe que se presentó hoy con Román y otro grupo al corredor de Bahía Blanca y FENOSA está en la Argentina interesada por la privatización o la distribución de SEGBA. No sé si no vendrán más, y esta noche tengo una reunión con la gente de FENOSA, que interesada por el tema hizo un estudio sobre SEGBA, ad honorem, gratis, de tres volúmenes, se los he suministrado políticamente a algunos amigos (...) para que conozcan la realidad de SEGBA, para que terminemos con el misterio de SEGBA. FENOSA vino acá, hicimos un pacto con esta gente, tuvo veintitantos técnicos tres meses, para poder descubrir los secretos de SEGBA, porque es casi inaccesible el secreto de SEGBA. Este tema yo lo veo instalado en este contexto, yo no puedo prescindir en este análisis de Iberia.

"Tercera pauta de nuestra consideración. El señor Pescarmona puede ser un mal socio que eligió Iberia. Si yo parto de la hipótesis que Iberia es palo blanco, un dibujo de Pescarmona, bueno eso es algo que habrá que probar, habrá que demostrarlo, demostrar la figura de simulación y esto habrá que ponerlo en blanco y negro, pero prima facie, no hay dibujo, no hay piratería, ni esto ni lo otro. Guarda la mano, que en una de ésas se nos cae todo el dibujo con España. Y yo advierto que aquí conseguir inversores, no sé, al gobierno radical le costó muchísimo y a nosotros nos está costando más que muchísimo, y sin inversión, queridos legisladores, sin inversión no salimos ni un milímetro. ¿Y quién la va a poner, los argentinos que se la llevaron, la van a traer de vuelta, dónde están?

"Inversores son los españoles, americanos en el asunto de la Bell Atlantic, ahora hay un consorcio brasileño-argentino para el Urquiza, o incluso (...) los japoneses, hay algunas gestiones (...) Estoy desencantado en lo personal, en lo más íntimo, con el tema italiano, porque les confieso que resulta vomitivo a la ética media, no hablo de la ética obispal, éticas medias. Y ustedes han estado en el gobierno, saben cómo es esto, pero esto ya desborda las estrategias de las empresas."

Plin, caja

"Tercer punto: ¿Qué vendemos o qué pri-va-ti-za-mos? Este es otro punto para sincerar las variables, porque a lo mejor estamos enloqueciéndonos por un fantasma que no es tal. Aerolíneas Argentinas es una empresa imposible de vender, como está, absolutamente imposible. Nosotros para asegurarnos, y en esto se demuestra una vez más que mucho de lo que estamos (...) hace tres años, lo digo públicamente, puede que a algunos radicales (...) les caiga simpático y a otros antipático, pero yo hice el seguimiento puntual de muchas cosas que le plantée a Terragno (...) Estuve, saben que estuve casi dos años cerca de Terragno, discutiendo los temas y viendo cómo le costó a Terragno hacer las cosas, que para mí fue una gran lección. Y la vida quiso que estuviera ahí. Como conocía perfectamente la tasación (...) lo primero que hice en



DESDE ABAJO DE LA MESA

(Por Horacio Verbitsky) Esta publicación cumple con la promesa de reproducir íntegras las afirmaciones grabadas en cinta del ministro de Obras y Servicios Públicos José Dromi, la semana pasada, ante la comisión bicameral de seguimiento del desguace del Estado. Lo hace a pesar del grosero intento intimidatorio producido el viernes, cuando el ministro y el Procurador General Oscar Roger intentaron relacionar el ejercicio de la prensa libre con el espionaje, de acuerdo con los artículos de una ley de seguridad nacional de hace cuatro décadas que la Justicia consideró derogada, en un fallo de 1989. Dromi había comunicado que formularía esta denuncia el jueves, luego de reunirse con el presidente Carlos Menem, lo cual relativiza los esfuerzos del Procurador en la sala de periodistas de la Casa de Gobierno por explicar que no había recibido instrucciones de Menem.

Dromi sostuvo ante el Procurador que se trataba de "una grave lesión a los intereses de la Patria y el Estado, el haberse grabado en forma clandestina y difundido por la prensa escrita un informe secreto y confidencial". Con la lógica del viejo cuento oriental (*usted no me prestó esas monedas, y además ya se las devolví*), al tiempo de presentar la denuncia el ministro dijo a Roger que "no ratificaba ni rectificaba los términos de la publicación periodística".

Añadió el Procurador que el tema era muy delicado pero no implicaba "un avance sobre la libertad de prensa a la cual el justicialismo siempre respetó, sobre la libertad de informar ni de ser informado, sino que se busca determinar si se lesionaron los intereses de la Nación". Antes había aseverado que existía tal lesión, porque el ministro habló sin reserva, al existir "acuerdo tácito" (sic) de mantener en secreto información que hace a la seguridad de la Nación.

Roger giró la denuncia del ministro al fiscal de Cámara Luis Moreno Ocampo, quien a su vez la derivó por intermedio del fiscal de primera instancia Ricardo Sáenz al juzgado federal 4, de la juez Amelia Berraz de Vidal, secretaría Barbacchia. El Procurador dio por sentado que existía delito y consideró que sería el tipificado por el artículo 2 de la ley 13.985 de seguridad de la Nación.

Esa ley se refiere a situaciones de guerra o preparatorias. Bajo el título de *Espionaje,* amenaza con prisión de uno a diez años a quien "procurare, buscare, revelare, remitiere o aprovechare noticias, documentos, informaciones u objetos de orden político, social, militar o económico que deban permanecer secretos en función de la seguridad, de la defensa o de las relaciones exteriores de la Nación".

El paso entre la persecución al supuesto infidente y al periodismo libre que revela la información es muy corto. Si se admitiera la existencia de delito, sería fácil acusar luego al periodista como cómplice.

En mayo de 1987 las autoridades del Ejército intentaron aplicar esa ley contra los periodistas de la televisión española Juan Irigaray y Luis Bartolomé, por haber filmado el penal militar de Magdalena, donde cumplen sus condenas Videla, Massera & Cía.por graves violaciones a los derechos humanos. El comisario de Magdalena que los alojó durante medio día estaba tan avergonzado que en vez de retenerlos en la sede policial les organizó un tour por la ciudad, que incluyó visitas a los pescadores y a la casa en construcción que ocuparía Alicia Hartridge de Videla, pagada según el comisario, por uno de los integrantes del flamante Grupo Convivencia, que no será identificado aquí, por temor a la ley que reprime el espionaje industrial. El juez federal Manuel Blanco les tomó declaración y los sobreseyó con pedido de disculpas. Es difícil imaginar que la doctora Berraz de Vidal pueda proceder ahora de otro modo, pero en este país extravagante, ninguna precaución es escasa.

Por otra parte, esa ley no está en vigencia, según el fallo de los jueces de la Cámara Federal de La Plata Leopoldo Schiffrin y Juan M. Garro del 24 de julio de 1989, en el caso Lusarreta y Luna, por espionaje. En su voto, Schiffrin rastreó la historia legislativa de esa ley, cuya vigencia fue sostenida o perfeccionada con normas aún más drásticas por las dictaduras de Guido, Onganía y Videla, y derogada o sustituida por otras más benignas por los gobiernos constitucionales de 1964, 1973 y 1983. También en esta materia, Menem las prefiere de uniforme.

Calificar como secreto lesivo para la seguridad, la defensa o las relaciones exteriores las palabras debidas a la incontinencia verbal de un ministro imprudente, es una tontería que revela un grado de nerviosismo inquietante en quienes por su responsabilidad deberían tener la mente más fría. Desnuda además la concepción hipócrita que predomina en el mercado político aborigen, en el que se admiten situaciones aberrantes de dependencia como las expuestas por Dromi, pero no que se haga referencia pública a ellas, aunque en privado un ministro y una docena de legisladores dialoguen sobre la cuestión como un valor entendido, que ni siquiera dio lugar a debate.

Llevar adelante un juicio para esclarecer cómo se filtró el terrible secreto de que la Argentina es un país inhibido internacionalmente para disponer de sus bienes, o que su ministro de Economía es un contador sin visión política, sí perjudicaría las relaciones exteriores del país, que volvería a ser observado como en los negros años de la dictadura como una anomalía al margen de las normas de convivencia vigentes en los países civilizados. El afectar las relaciones con Italia, la madre Patria de la mitad de los argentinos, no está al alcance de ningún sonámbulo. Por otra parte, las efusiones verbales de Dromi no ponen en riesgo la seguridad del Estado, sino, a lo sumo, el plan económico del Gobierno, dos entidades inconfundibles. Mañana a las 12 este diario ofrecerá una conferencia de prensa para los corresponsales extranjeros, en la que denunciará esta peligrosísima coerción sobre el periodismo libre.

Cuando muchas versiones ya lo daban fuera del gabinete, Dromi pudo volver del abismo, asido apenas a su antigua amistad con el Presidente y con su hermano Eduardo Menem. De donde nadie regresa es del ridículo.



UN HOMBRE DE PALABRA



Aerolíneas para mostrar objetividad fue ir a comer (...) con Rodolfo Terragno. De ahí partimos, inclusive lo invitamos al BANADE para que valorara valor llave y otras pautas que nos daban (...) aquí esta cuestión internacional que había contratado Rodolfo Terragno, un 20 por ciento arriba. Salimos con un valor 20 por ciento arriba, de base no del precio de venta, dos años después, la amortización algo vale, dos aviones menos, porque también nos engañamos todo el mundo, que ¿un Jumbo no vendemos?: plin caja al fondo negro de la Secretaría de Hacienda. Se cayó otro Jumbo, (...) plin caja, a la Secretaría de Hacienda los millones del avión que cayó en Villa Gesell (...) Ustedes entregaban rampa y free shop, nosotros no entregamos rampa y free shop, metemos las dos cosas adentro (...)

"Tercero, vendemos con programa de propiedad asociada, porque además el tipo que compra tiene que llevarse diez mil imprevistos socios, algunos radicados acá con sueldos decorosos, otros (...) que se justifiquen, 46 viven en Roma, más de 50 en Madrid, 38 o 40 en París, amén de los 15 que hemos generado en este año nosotros, por supuesto, porque ya hemos designado ahora inspectores regionales, inspectores en la Europa Occidental, en la Europa del Centro, etc., gente que vive para recibir dos vuelos semanales o tres vuelos semanales como máximo de nuestra línea nacional." (...)

2001, Odisea del Espacio

"El programa de propiedad participada. Diez mil empleados, tiene seis sindicatos, no es fácil el marco de concertación para la fiscalización de las acciones. Una deuda imposible, una observación del panorama del mundo, que no conocemos empresa aérea realmente rentable, menos estatal, un dato que lo aludió recién el diputado Natale, tecnológico (...) Nos dicen los que saben de la ciencia de la aeronavegación, que no llegamos al 2001, que este sistema no llega al 2001, tecnológicamente, porque habrán cambiado las cosas, los vuelos transiderales, ya habremos terminado con esto y hay que esperar que (...) reconviertan su industria teniendo que vacunar con esto al submundo o mundo del subdesarrollo y nos vendan un paquete con la tecnología usada, como la que ya tenemos nosotros Falcon modelo 71 en la Argentina, y ellos, no es cierto, volarán, la American Airlines vendrá en una hora diez a la Argentina y nosotros iremos en equipos nuestros en catorce horas. Así será el destino del mundo: los que tienen versus los que no tienen, porque esta cosa tecnológica está ahí, no podemos poner nosotros horas para llegar a la Luna y días para llegar dentro del planeta Marte, dentro del planeta Tierra. Algo está fallando, y esto es de toda evidencia. Yo tengo revistas que dicen que los vuelos Frankfurt/Nueva York y Buenos Aires/Madrid pondrán una hora diez antes del 2001 (...)

"¿Por qué se fueron los otros? ¿Por qué no compró Varig? Nos acusaron de que hicimos el pliego para Varig. ¿Y? ¿Dónde están? Que lo hicimos para los tanos. ¿Y? ¿Dónde están? Se bajaron todos, porque también hay un ingrediente en contra, sobreviniente a la estrategia de la política que tenía el radicalismo (...) El mercado se ha desregulado. Hoy hay una desregulación real. La IATA se disuelve el año que viene y es piedra libre (...) Acá se acabaron los pactos y cada uno vuela. El poderoso vuela y el que no, tendrá que archivar los aviones. Y nosotros en este tren seguimos una política que creemos que favorece a las provincias argentinas y metimos con algún grado de honestidad y en simultáneo el decreto de adjudicación y el decreto de los vuelos charter, que es una solución muy importante para el turismo del interior de la República Argentina porque permite los vuelos directos a aeropuertos internacionales como es el de Resistencia, como es el de Córdoba, el de Rosario, el de Mendoza, el de Jujuy y el de Ushuaia. Tenemos seis aeropuertos que bancan el Jumbo con toda comodidad, está la tecnología y están recibiendo vuelos de cabotaje de los Fokker o los avioncitos de LAPA." (...)

Mandato político

"Resulta que viene una excursión para ir a Las Leñas y tiene que hacer, fatal, peaje en Buenos Aires, noche en Buenos Aires y aguardar al otro día, para ir por Aerolíneas o por Austral, que tienen el curro de... Esta desregulación, que dinamita las provincias, es una minusvalía a la empresa estatal, a ese monopolio que le daba su mayor valor y que por cierto lo ha ido perdiendo. Porque por ejemplo, la British no venía y ahora viene. Si ustedes tienen que volar a Londres no sé si (...) los aviones por el color de la bandera, o me subo a uno de la British que sin ninguna duda va a ser más nuevo que el mío. O esos asquerosos 737 con que está volando ahora la American Airlines, o vuela LAN Chile (...) Entre esos que son los últimos aviones del mundo y los míos que son unos 747-100 o 747-200 (...) porque las series y los modelos están todos con décadas ya de uso (...) El avergonzante mantenimiento que les estamos haciendo por el marco recesivo, que escapa al marco de mi competencia, pero tengo que tener en cuenta el estado de conservación de las empresas públicas, aceptamos una situación muy afligente para Aerolíneas Argentinas, no es fácilmente vendible, no tenemos proyecto de restauración y yo creo que Iberia elige esto, o viene acá, por mandato político. Elige a Pescarmona por estrategia, diciendo es el único con el que puedo arreglar algo, porque tiene vuelos de cabotaje para que hagamos un proyecto conjunto."

Felipe González

"A mí me están hablando que el Opus Dei, que esto que el otro, cuántos dibujos, yo no creo que (...) es una cuestión tan sencilla, de política de empresa aérea (...) que nos vamos a volver todos locos porque esté Iberia acá. Yo escucho estas cosas y las digo porque la discusión (...) decir que Pescarmona se metió en la (...) Es como decir que (...) los gallegos están en el último año de democracia y que Felipe González es un aspirante, no es cierto, al ideologismo, a la izquierda del marxismo, lo agarró trasnochado la occidentalización a Felipe González. Le pegó un empalme a la historia, una curva a la historia, una bisagra a la historia y mirá dónde puso a España. Cuando el tipo hace estas cosas, entonces, está asociado directamente a políticas donde obviamente no nos sacamos ventajas ninguno porque acá no somos lelos, estas variables las ha pensado él. Incluso hay que pensar que si esta licitación no sale nosotros nos quedábamos marginados de la aeronavegación. No nos vamos a (...) por nadie. Aerolíneas no le interesa, siempre el problema a resolver es que somos estratégicos, que somos fundamentales, que somos pioneros. Tenemos aviones viejos, punto uno. Tenemos 10.000 empleados, punto dos. Tenemos empleados en el exterior, 1500, con unos sueldos avergonzantes, que no los ganan ni los embajadores nuestros, más unos curros en publicidad, que hemos tenido serios problemas con la gente que está afuera. Y después la deuda, que la veo imposible."

El ajuste

"Y manejando las variables de la economía nacional, digo, bueno, perfecto, macanudo. Está bien, se cae. Empecemos de nuevo. Pongámosla estatal a ver si la podemos hacer eficiente. ¿Cómo, con qué, con qué recursos? Cuando yo leo en los diarios lo que dice el ministro de Economía, pero veo que el ajuste es más de lo mismo y menos de lo más. Más o menos lo mismo. Las empresas públicas tienen que pagar sus deudas, no pueden dar horas extras. Apretar el gasto público forma parte, no es cierto, del cinturón de las medidas del ajuste. He observado creo que son comunes, de la lectura de los diarios, no se interpreta una disparidad, o divergencia, es un dato objetivo de lo que...

"¿Qué hago con Aerolíneas Argentinas? Yo estuve en Aerolíneas Argentinas (...) me costó mucho la administración porque es una empresa muy traviesa (...) propaganda con (...) Te dicen que hay que hacer propaganda para vender pasajes, el curro con los pasajes, no hay ni que hablar, los pasajes vendidos de aquí a dos o tres años, es otro de

¿Yo, señor?

"El Presidente de la República ha tomado el teléfono, ha hablado con Félipe González. Félipe González se ha jugado y ha dicho, España te va a ayudar. Y esto Jesús, vos que sos de origen español, te podés sentir orgulloso, porque yo que soy de origen italiano no puedo decir lo mismo, ni del Digi-II, ni de Alitalia, ni del tratado con Italia, ni absolutamente de nada (...) Nos ha tocado un acuerdo poderlo lograr, y lo estamos logrando, no así con Italia, donde somos sometidos a diario a una política de extorsión. Estoy desencantado en lo personal, en lo más íntimo, con el tema italiano, porque les confieso que resulta vomitivo a la ética media, no hablo de la ética obispal, éticas medias. Y ustedes han estado en el Gobierno, saben cómo es esto, pero esto ya desborda las estrategias de las empresas".



los problemas que obstaculizó la licitación. La descapitalización que plantea Alberto. Yo creo que, incluso habría una contradicción hasta ideológica. Es una empresa privada, donde nosotros, lo que tenemos que terminar, y acá sí es un problema de ideología política, lo que nuestro gobierno está buscando es terminar con el capitalismo de Estado. Tenemos el Estado más rico en capital y más pobre en servicios.'' (...)

Cosmovisión de caja

''Yo te soy sincero, lo he dicho, me lo han escuchado mil veces. Yo vi cuánto sufrieron los radicales por privatizar y cuánto les costó y por qué no pudieron. No fue por capricho o porque no nos pusimos de acuerdo. Es durísimo. Ustedes me dirán, no alcanzaron a llegar al quilombo waiver, salieron antes, en esta, digamos, carrera de obstáculos. Nosotros armamos una ingeniería jurídica, a mí me atribuyen la paternidad, una ingeniería jurídica, y nos largamos. Sabemos que los obstáculos siguen. Yo con honestidad, no me voy a meter en el tema de los waivers, en un gobierno que ya lleva su tercer ministro de Economía, con todo respeto no es fácil tener, como ministro de Economía un ... (Risas) Desde una cartera de Obras Públicas, no es fácil. Ustedes saben que es una polémica eterna, no es Sourrouille-Terragno, pero a mí no me resulta. Siempre es fácil (...) En función de que él tiene una cosmovisión agentista, de caja, y no entiende de transformaciones y de alta política (...) muy lamentablemente un contador sin visión política. Yo creo que los waivers los tienen que conseguir, esto es el summum de la vergüenza, el tipo que compra. A mí no me digan. El waiver no lo va a conseguir la María Julia Alsogaray ni el ministro de Economía, el waiver lo traen la Telefónica y la Bell Atlantic querido, porque van a negociar con sus bancos operadores, y acá el waiver se va a traer (...) ésta es la realidad de la Argentina.'' (...)

Divorcio a la italiana

''Tengo un solo matrimonio pero tengo varios divorcios. Escuchame, el Digi-II estaba firmado un día antes, dicho el no va más, entró (...) con ministros a la cabeza, y se cayó el Digi-II, ¿sí o no?, 490 millones de dólares, escúchenme, y yo creo que son los que hablan de la honestidad y la transparencia de nuestro gobierno. No va más, porque no iba el Digi-II, un tema que incluso se había aprobado ya acá. Incluso Eduardo Menem, le dije mirá Eduardo, a tu gusto, aquí te equivocaste, no va, porque era incompatible con lo otro. ¿O no? (...) Vuelva pa'atrás. Cumpla las condiciones y si no vienen con las condiciones, prometí: su ruta, más allá de las sutiles ironías. Entonces ¿qué corresponde con este tema? Que seamos prolijos, porque podemos caer en la coartada que ha planteado Socchi, podemos caer en la coartada, como en cualquier otra. No sólo con Pescarmona-Citi, Socchi. También puede haber una coartada de Techint, la coartada de Garfunkel, también puede ser la coartada, escuchame, de Román-Renfe-Otis, las mil que nos pueden hacer, o la coartada de los pícaros petroleros esos (...) infernales, que en materia de lobby no me alcanzo a poner ni de rodillas (...)

''Creo que tenemos que ser prolijos en apretar y prolijos en desembarazarnos si las circunstancias no quieran obligarnos ¿Qué quiero decir con esto? Acá hay cinco ofertas de cinco grandes privatizaciones de cinco empresas españolas. ¿Por qué tenemos que manejarnos por radio pasillo? Primera pregunta. ¿Por qué tenemos que hablar con el gordito Pescarmona como he dicho, o con el gordito Zenone, ese irresponsable que mató a una niña el otro día (...) Zanón (...) Acá hay un operador de la empresa, que es responsable, que es la cabeza, que no se puede ir, que es oficial, que es Iberia (...) Porque no agarramos una comisión, yo les ofrezco ya (...)

''Si vamos a laburar en serio, con lo que me están pidiendo de copartícipación y definición política, acá está el gran acuerdo político de la transformación, aquí hay cinco empresas españolas, querido, tres ya están adjudicadas: Iberia; Repsol, Repsol tiene, escuchame, varias áreas de petróleo (...), la Telefónica ya está adjudicada, ya está preadjudicada; Renfe que se presentó hoy, y esto de FENOSA (...) de Granillo (...)''

El campeón de la picardía

''Por qué no la hacemos más simple, escuchame, nos vamos con un plan, tranquilos, acá hay tres o cuatro sectores políticos representados. Vengan a España, que aparezca el dueño de Iberia, el directorio, a ver cómo carajo es la política, si esto es en serio (...) por qué lo buscaron al gordito Zanón. Yo tampoco quiero correr riesgos, tampoco puedo pagar como es evidente con la intranquilidad de la conciencia (...) A lo mejor ha sido una operación solamente por buscar el cabotaje, Cielos del Sur, y acá resulta que los gallegos están confiados, con el gordito y la carta de crédito, porque bah, que ellos siempre juegan con las leyes de (...) yo conozco toda esta historia (...) Si yo no lo he recibido durante meses es porque es el campeón de la picardía, ya sea con Austral o con la anterior, siempre hizo lo mismo. Austral lo terminó de pagar el día que asumimos. Fue y depositó, no es cierto, y con todo el bocho, el bochinche de la devaluta, de la paridad de la moneda, compró así Austral y yo sé que fue un conflicto, no desconozco sus antecedentes.

''Yo sé que es prudente que ustedes legisladores, monitoreen a los (...) que van a conducir nuestros servicios públicos (...) los servicios públicos que ya no prestamos, que ya no prestamos. (...) Como yo digo a veces en chiste, es inconfesable (...) con fines de seguridad individual (...) Vamos a entregar (...) ¿Son conscientes estos que van a prestar los servicios públicos? (...) este tema me preocupa (...) este diálogo político, de decirles, bueno, mire, somos la comisión de los parlamentarios argentinos, usted es adjudicatario. A ver Renfe, ¿cuál es el plan, qué hacen, cuál es la efectividad de todo esto? Lo mismo lo de Iberia (...) Iberia, que vengan acá. Decía *Clarín* que, ¿quién vino?, después mandan un gerente, un director ejecutivo. O sea, hablar al máximo nivel. Y como legisladores hablar también con el marco gubernativo de ellos, como hacen los italianos. (...) Van de curda, aproximaciones, o ¿en qué están?, son boludos o (...) ¿por qué lo buscó a este tipo? Yo no sé si acá se sinceró el Parlamento (...) o aspectos políticos para el gobierno, bienvenido. Y esto como metodología. Y cuando venga la bancada radical, y podemos entrar en el diálogo político (...) porque esto también le va a traer tranquilidad a la sociedad.

''Si con la reforma hay que seguir, tal vez haga al prestigio de esta comisión que esta comisión, así como ustedes el otro día se fueron, queridos, a Quequén, y se instalaron, bueno, así (...) Es durísimo para mí decidir, porque es Renfe versus Techint con los amigos. No va a ser fácil (...) Los dos ponen el 16 por ciento (...) los dos (...) por ciento de propiedad social a los obreros, los dos aseguran (...) millones de dólares (...) en inversión (...) ¿Cómo hacemos? (...) Acá no hay ningún curro (...) Tenemos que hacer nosotros que sea transparente (...) ''

Sistema en peligro

''Lo segundo, olvídense que soy ministro. De abogacía, perdonenmé, soy mucho más zorro que de ministro. Ojo cómo nos desembarazamos de la cosa. No vaya a ser cosa, no vaya a ser cosa que, este tema me tiene muy mortificado, (...) va al juez, no las picardías que estamos haciendo nosotros los partidos políticos, que forman parte de la misilística jurídica, vamos a decir, entre los partidos políticos, para la chicana nuestra entre los partidos políticos, de la denuncia, del juicio (...)

''Llevo catorce meses de ministro sin un día de vacaciones, no he salido del país, no he salido de Buenos Aires, no he ido a ningún lugar, estoy archivando todos mis contactos (...) con el mismo cariño, con el mismo afecto y con la misma metodología del diálogo. Pero digo, pues, ¿por qué no somos más sinceros? Desde el punto de vista jurídico, guarda. Si nosotros desde el punto de vista judicial, acá prosperan acciones judiciales en torno a los contratos petroleros, con el tema, acá (...) medida de no innovar (...) tres años pleiteando, tres años pleiteando, y todavía (...) a Nueva York (...) Es serio. Este es un problema que tenemos que considerarlo, para esto tenemos que construir una ingeniería jurídica, llegué al convencimiento inexorable (...) se van dando circunstancias que van a ser todo el marco de la inversión (...) Con todo respeto. Si nosotros, la dirigencia de la política, no hacemos debates políticos previos, más allá de (...) vamos a terminar enredados en un juego que termine con el sistema. Lo digo con todo cariño. No, no es amenaza. Nos estamos equivocando en la metodología (...) El tema por ejemplo, de plantear un diputado, un amparo para que pare la licitación, forma parte de la (...) la política se discute en este recinto, y aquí el que ganó manda, y el que perdió espera la próxima elección.''

No, señor

El ministro Dromi tiene ciudadanía italiana, y la renueva anualmente mediante un trámite personal. Al producirse la protesta del gobierno de Roma, dirigió una nota al embajador Ludovico Incisa de Camerana. Este es su texto: ''Le presento mis excusas y las del gobierno nacional por las declaraciones aparecidas en el artículo de *Página/12* del día 4 del corriente. Ratifico mi estima y confianza en el pueblo y gobierno italiano y desmiento las tendenciosas declaraciones que se me atribuyen''.

AFILADOS

Los fanáticos de un juego social de moda, el Pictionary, están de parabienes. Los días 18, 19 y 20 de setiembre, desde las 8 de la noche en el salón Embajador del Bauen, se realizará un concurso de esta especialidad de ingenio. Ya está abierta la inscripción y los organizadores sólo exigen concurrir con un lápiz muy bien afilado. Se prometen premios a montones y derivar los beneficios hacia el necesitado Patronato de la Infancia.

Períodos y proyectos

MAS ORDINARIAS QUE NUNCA

El Gobierno recibió el compromiso formal de los senadores de tratar antes de fin de mes todos los proyectos existentes en esa cámara y espera lograr esta semana una promesa igual de los diputados. Con este marco, la posibilidad que maneja con más insistencia es la de convocar a una prórroga del período ordinario de sesiones en vez del clásico llamado a extraordinarias. Una y otra posibilidad serán analizadas el próximo jueves en una visita del secretario legal y técnico, Raúl Granillo Ocampo, al Congreso, donde ratificará la voluntad del Ejecutivo de "no gobernar por decreto", aclaración que a esta altura se convirtió casi en una muletilla de los hombres del Presidente.

Según una versión difundida ayer por la agencia Noticias Argentinas, Granillo también señalaría en ese encuentro que el presidente Carlos Menem impulsa una idea tendiente a que el Congreso funcione todo el año. En realidad, esta posibilidad no sería más que una fórmula para intentar reconstruir las deterioradas relaciones con el Parlamento ya que para implementarla es necesaria una reforma constitucional ya que el período de sesiones entre el 1º de mayo y el 30 de setiembre está fijado en la Carta Magna.

En tanto, el diputado radical Jorge Vanossi presentó el viernes un proyecto en el que propone que el Congreso se autoconvoque para prorrogar sus sesiones ordinarias por el término de 60 días a partir del 1º de octubre. En los fundamentos de su propuesta, Vanossi sostiene que "la crisis institucional que vive el país, de la mano de un Poder Ejecutivo que gobierna por decreto o que amenaza con hacerlo cada vez que el Congreso demora el estudio de proyectos que le son sometidos a su consideración, lejos de paliar la emergencia ha transformado el núcleo de nuestro sistema de gobierno". Agrega que "si con el Congreso reunido se ha gobernado por decreto,cuánto más fácil le resultará hacerlo en ausencia del único órgano de control político que tiene el país".

En realidad, una de las argumentaciones de los hombres del Gobierno que deciden en las cuestiones relacionadas con el Congreso para fundamentar la necesidad de convocar a extraordinarias o prórroga de ordinarias es que "si hay que firmar decretos de urgencia, se pueden hacer con el Congreso funcionando o no".



1970 - 1990 SONGS

Please tick your five favourite songs

HUNKY DORY
- ☐ Changes
- ☐ Oh! You Pretty Things
- ☐ Eight Line Poem
- ☐ Life on Mars
- ☐ Kooks
- ☐ Quicksand
- ☐ Fill Your Heart
- ☐ Andy Warhol
- ☐ Song for Bob Dylan
- ☐ Queen Bitch
- ☐ The Bewlay Brothers

THE MAN WHO SOLD THE WORLD
- ☐ Width Of A Circle
- ☐ All The Madmen
- ☐ Black Country Rock
- ☐ After All
- ☐ Running Gun Blues
- ☐ Saviour Machine
- ☐ She Shook Me Cold
- ☐ The Man Who Sold The World
- ☐ The Superman

ALADDIN SANE
- ☐ Watch That Man
- ☐ Aladdin Sane
- ☐ Drive In Saturday
- ☐ Panic In Detroit
- ☐ Cracked Actor
- ☐ Time
- ☐ The Prettiest Star
- ☐ Let's Spend The Night Together
- ☐ The Jean Genie
- ☐ Lady Grinning Soul

DIAMOND DOGS
- ☐ Future Legend
- ☐ Bewitched, Bothered And Bewildered
- ☐ Diamond Dogs
- ☐ Sweet Thing
- ☐ Candidate
- ☐ Sweet Thing (Reprise)
- ☐ Rebel Rebel
- ☐ Rock N Roll With Me
- ☐ We Are The Dead
- ☐ 1984
- ☐ Big Brother
- ☐ Chant Of The Ever Circling Skeletal Family

ZIGGY STARDUST
- ☐ Five Years
- ☐ Soul Love
- ☐ Moonage Daydream
- ☐ Starman
- ☐ It Ain't Easy
- ☐ Lady Stardust
- ☐ Star
- ☐ Hang On To Yourself
- ☐ Ziggy Stardust
- ☐ Suffragette City
- ☐ Rock N Roll Suicide

SPACE ODDITY
- ☐ Unwashed & Somewhat Slightly Dazed
- ☐ Letter To Hermoine
- ☐ Cygnet Committee
- ☐ Janine
- ☐ An Occassional Dream
- ☐ The Wild Eyed Boy From Freecloud
- ☐ God Knows I'm Good
- ☐ Memory Of A Free Festival

PINS UPS
- ☐ Rosalyn
- ☐ Here Comes The Night
- ☐ I Wish You Would
- ☐ See Emily Play
- ☐ Everything's Alright
- ☐ I Can't Explain
- ☐ Friday On My Mind
- ☐ Sorrow
- ☐ Dont Bring Me Down
- ☐ Shapes Of Things
- ☐ Anyway, Anyhow, Anywhere
- ☐ Where Have All The Good Times Gone

YOUNG AMERICANS
- ☐ Young Americans
- ☐ Win
- ☐ Fascination
- ☐ Right
- ☐ Somebody Up There Likes Me
- ☐ Across The Universe
- ☐ Can You Hear Me
- ☐ Fame

STATION TO STATION
- ☐ Station To Station
- ☐ Golden Years
- ☐ World On A Wing
- ☐ TVC 15
- ☐ Stay
- ☐ Wild Is The Wind

LOW
- ☐ Speed Of Life
- ☐ Breaking Glass
- ☐ What In The World
- ☐ Sound And Vision
- ☐ Always Crashing In The Same Car
- ☐ By My Wife
- ☐ A New Career In A New Town
- ☐ Warszawa
- ☐ Art Decade
- ☐ Weeping Wall
- ☐ Subterraneans

HEROES
- ☐ Beauty And The Beast
- ☐ Joe The Lion
- ☐ Heroes
- ☐ Sons Of The Silent Age
- ☐ Blackout
- ☐ V2 Schneider
- ☐ Sense Of Doubt
- ☐ Moss Garden
- ☐ Neukoin
- ☐ The Secret Life Of Arabia

LODGER
- ☐ Fantastic Vogage
- ☐ African Night Flight
- ☐ Move On
- ☐ Yassassin
- ☐ Red Sails
- ☐ DJ

SCARY MONSTERS
- ☐ It's No Game
- ☐ Up The Hill Backwards
- ☐ Scary Monsters
- ☐ Ashes To Ashes
- ☐ Fashion
- ☐ Teenage Wildlife
- ☐ Scream Like A Baby
- ☐ Kingdom Come
- ☐ Because You're Young
- ☐ It's No Game (Part 2)

LET'S DANCE
- ☐ Modern Love
- ☐ China Girl
- ☐ Let's Dance
- ☐ Without You
- ☐ Ricochet
- ☐ Criminal World
- ☐ Cat People (Putting Out Fire)
- ☐ Shake It

TONIGHT
- ☐ Loving The Alien
- ☐ Don't Look Down
- ☐ God Only Knows
- ☐ Tonight
- ☐ Neighbourhood Threat
- ☐ Blue Jean
- ☐ Tumble & Twirl
- ☐ I Keep Forgetting
- ☐ Dancing With The Big Boys

NEVER LET ME DOWN
- ☐ Day-In Day-Out
- ☐ Time Will Crawl
- ☐ Beat Of Your Drum
- ☐ Never Let Me Down
- ☐ Zeroes
- ☐ Glass Spider
- ☐ Shining Star
- ☐ New York's In Love
- ☐ '87 And Cry
- ☐ Too Dizzy
- ☐ Bang Bang

BASES PARA EL CONCURSO:

- *Elegir cinco temas*
- *Enviar el cupón, con datos personales completos a Belgrano 270, personalmente o por correo. Los cupones se recibirán hasta el 14 de septiembre.*
- *El 18 de septiembre, durante el programa "Crossover" de Rock & Pop, se hará el sorteo.*
- *El ganador se hará acreedor a:*
- *Un disco sound + visión de David Bowie*
- *Una credencial que le de acceso a la conferencia de prensa de David Bowie.*
- *La posibilidad de conocer personalmente a David Bowie, en una entrevista previa a la realización del concierto.*
- *El repertorio de temas será difundido en Rock & Pop con la frecuencia de un tema cada dos horas.*

Apellido y Nombre: ....

D.N.I.: ....

Dirección: .... **Tel.:** ....

Padrinos rurales

UN CAMINO INTERMINABLE

(Por Marcela Ganapol) **Atienden más de 600 escuelas de todo el país, llevan construidas diez y, hasta que perdieron la cuenta, eran 5000 personas solidarias. Desde 1983 se nuclean en la Asociación Civil Padrinos de Alumnos y de Escuelas Rurales. Todo empezó cuando a la doctora María Noemí Delellis de Arbetman se le ocurrió que ella y las trescientas alumnas de su gimnasio de Villa Devoto debían dejar de organizar festivales y ocuparse de algo "de mayor envergadura". Escribieron a 30 escuelas del Chaco (luego de leer en una revista sobre la situación en que se encontraban) y las cinco que les contestaron les pidieron "de todo". Después de enviarles varias encomiendas con ropa y libros usados, pudieron viajar a la zona y, a partir de entonces, las cartas de las escuelas pidiendo ayuda llegaron cada vez con más frecuencia. Las "gimnastas" ya no daban abasto, pero no se quedaron sin iniciativa: escribieron a *Clarín* contando la situación y pidiendo colaboración. La gente empezó a llamar.**

"La idea de los padrinos —se fue dando cuenta la doctora Noemí— no se le ocurrió a nadie en especial. Primero surgió lo de los padrinazgos individuales, es decir que cada persona se hiciera cargo de un chico. Luego empezaron a llamarnos distintos empleados de una misma empresa, hasta que nos dimos cuenta de que era mejor que apadrinen directamente a una escuela. Ahora, los grupos muy grandes apadrinan cuatro o cinco colegios." La asociación actúa como nexo y control de las actividades, pero no centraliza nada. "Si alguien quiere ayudar a un chico o a una escuela nos llama y nosotros le damos la dirección. De ahí en más, debe escribir allá para conectarse y para que ellos le digan qué cosas necesitan."

Los padrinos son, en general, "de clase media para abajo". Hay muchos empleados y estudiantes secundarios, que en sus vacaciones escolares viajan para ayudar a construir las escuelas rurales.

Los pedidos que hacen las escuelas rurales han ido variando con los años. Si bien la ropa y los libros no han dejado de ser prioritarios, cada vez les piden más alimentos. Los maestros explican que, para enseñar a leer y escribir, necesitan darles "algo caliente" a los chicos, que llegan a la escuela mal comidos y cruzando hasta siete kilómetros de monte o sierra. Pero las carencias, muchas veces, son absolutas.

"Cuando se estrenó la película *La deuda interna* muchos amigos me decían: 'Ahora comprendo por qué haces esto', pero yo les contestaba que no entendían nada, que al lado de las reales, la escuela de la película era un palacio, porque es de material y tiene bancos. Hay que ver lo que son esas chozas de barro, con techo de paja y un par de troncos cruzados que hacen de bancos."

Para construir las "prefabricadas" en muchos casos los ayudan las intendencias y gobernaciones, brindando la mano de obra en forma gratuita. También, por supuesto, los padres de los alumnos y la gente de la comunidad, contentos de que los "escolaritos" tengan un lugar digno para aprender. Pero los pedidos son cada vez más —y llegan desde todas las provincias— porque "esto ya no lo podemos frenar. Por eso —dice Noemí— necesitamos difusión para conseguir más padrinos". Y dicta su teléfono (53-6191), el de Any (431-6892), el de Martha (572-0145), el de Teresa (799-9499) y el de la Asociación (785-2206).

"Muchas veces me puse a pensar por qué hacemos esto, y sólo se me ocurre que es como un camino que nos va llevando. Porque acá no hay fines políticos, ni religiosos, ni económicos; solamente la satisfacción de recibir una carta que te cuenta los logros, y también muchas desilusiones. Lo que más nos decepciona es ver los gastos superfluos que se hacen, por ejemplo, en las campañas electorales. Cada vez que veo este tipo de publicidad en la tele me pregunto por qué no dirán con la misma asiduidad: 'Apadrine un alumno o una escuela rural'. Con todo ese dinero no quedaría una sola escuela rancho en este país."

"Página/12, el país a diario", [illegible] en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editora Página S.R.L. Registro de Marca: 1590381. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-2303/[illegible]/2322/2323/2324/2326/2327. Publicidad: Perú 457 - 1er. Cuerpo - 2do. Piso O[illegible] - Tel. 34-7365/3924/8216. Fotocomposición, armado y películas: MG fotocomposición S.A., Belgrano 671, Capital. Impresión: Impresiones Gráficas Tabaré, Erezcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 Tel.: 334-7203/7204/7206/7208/7209 Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina y ALASEI.



DAVID BOWIE

IN ASSOCIATION WITH EJAY ENTERPRISES



ARTISTA INVITADO

YA KID K. AND M.C. ERIC OF
TECHNOTRONIC

VIRUS

29 DE SETIEMBRE

PRECIO DE LAS ENTRADAS
HASTA EL 16 DE SETIEMBRE

PLATEA BAJA	A 200.000
CESPED	A 150.000
PLATEA ALTA	A 125.000
POPULAR	A 60.000

COMPRA TU ENTRADA
CON 20% DE DESCUENTO
HASTA EL 16 DE SETIEMBRE

PRODUCED IN ASSOCIATION WITH THE BCL GROUP

ESTADIO RIVER PLATE



ERIC CLAPTON

PLUS SPECIAL GUEST

5 DE OCTUBRE

PRECIO
DE LAS ENTRADAS
HASTA EL
16 DE SETIEMBRE

PLATEA BAJA	A 200.000
CESPED	A 150.000
PLATEA ALTA	A 125.000
POPULAR	A 60.000

ENTRADAS CON DESCUENTO INCLUIDO UNICAMENTE EN musimundo FLORIDA 267, FLORIDA 536
STA. FE 1915, CABILDO 2143, RIVADAVIA 5045 SHOPPING SPINETTO (DOMIGOS INCLUSIVE)
A PARTIR DE 3 DE AGOSTO. HASTA EL 16 DE SETIEMBRE INCLUSIVE.

NO HAY ENTRADAS DE FAVOR

RUANDA

Juan Pablo II contra el SIDA

El papa Juan Pablo II retomó en Ruanda la problemática del SIDA y de la paternidad responsable, como ya lo había hecho hace dos días en Burundi, etapa previa de este séptimo viaje africano del Pontífice, que finalizará mañana en Costa de Marfil.

El Papa invitó a la juventud a evitar el libertinaje sexual que aumenta los peligros de contagio del SIDA y exhortó a un comportamiento responsable también después del matrimonio para lograr un espontáneo control de los nacimientos.

URSS

El Soviet apoya a Ryzhkov

El presidente del Parlamento soviético, Anatoli Lukianov, aclaró que corresponde exclusivamente al Soviet Supremo (parlamento) decidir por mayoría calificada las eventuales renuncias del gobierno del premier Nikolai Ryzhkov, pedidas por varios opositores.

La renuncia de Ryzhkov había sido pedida por el presidente de la Federación Rusa, Boris Yeltsin, líder radical opositor a Mijail Gorbachov, así como por el propio alcalde de Moscú, Gavril Popov.

COLOMBIA

Matan a un jefe policial

El jefe de prensa de la policía colombiana, coronel Ramón Alfonso Obispo, fue asesinado por hombres que, según las primeras informaciones, intentaron robarle su vehículo, en el norte de Bogotá.

De acuerdo con las primeras informaciones dadas a conocer extraoficialmente por la policía, el vehículo en que se movilizaban Obispo, de 45 años, y una abogada identificada como Teresa Pava, fue abordado por varios hombres en momentos en que esperaba el cambio de luz en un semáforo.

El oficial se resistió a abandonar su vehículo por lo que los hombres, en número no identificado, le dispararon varias veces.

George Bush y Mijail Gorbachov delib

EL GOLFO DESDE



AFP

Mijail Gorbachov y su esposa Raisa arriban a Helsinki.
La URSS planteará su inquietud por el despliegue militar norteamericano

Los presidentes de Estados Unidos y la Unión Soviética arribaron ayer a Helsinki donde realizarán hoy un encuentro cumbre para analizar la crisis del Golfo Pérsico. Desde Bagdad, Saddam Hussein advirtió a las dos potencias que la ocupación de los lugares sagrados del Islam provocaría la ira de mil millones de musulmanes y pidió a la URSS que se oponga a la política norteamericana. El mensaje del presidente iraquí no produjo comentarios en las delegaciones que ya se encuentran en la capital finlandesa.

(Por Walter Goobar, enviado especial a Estocolmo) **El presidente norteamericano, George Bush, junto con su colega soviético inician hoy en Helsinki lo que se perfila como la más breve y formal de las cumbres que han sostenido hasta ahora, con la esperanza de que la sola realización del encuentro sea un claro mensaje para Irak respecto de la solidaridad que rige la postura de las dos superpotencias en la crisis del Golfo Pérsico. Sin embargo, el mensaje no parece ser tan unívoco como Washington quisiera. En su calidad de signataria de las cinco cruciales resoluciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, la Unión Soviética se encuentra —al menos en los papeles— comprometida con las mismas metas que la administración Bush se ha trazado, pero existen importantes diferencias en lo que respecta a los métodos que una y otra potencia propugnan para alcanzar sus objetivos.**

George Bush ha dicho que hasta tanto no se produzca una retirada incondicional iraquí del territorio de Kuwait no hay nada que pueda ser negociado, excepto el cronograma de dicha retirada. A esto se ha agregado el indudable éxito de James Baker, quien en las últimas horas consiguió que sean los sauditas, los kuwaities y los japoneses los que proporcionen fondos para mantener las tropas norteamericanas en el Golfo. Mijail Gorbachov, por su parte, ha enfatizado la necesidad de buscar fórmulas para una salida negociada, y ha abierto una brecha que indudablemente lo distancia del frente diplomático que EE.UU. intenta consolidar, al insistir en la posibilidad de una solución árabe al conflicto.

Más aún, al abrir el interrogante sobre la permanencia de los EE.UU. en el Golfo una vez que esta crisis sea resuelta, el líder soviético ha dado al tema una dimensión distinta de la que se desprende de las resoluciones de la ONU. De esta manera, Gorbachov ha comenzado a recordarle a Bush —de manera harto delicada, por cierto— que la propia Unión Soviética también tiene sus intereses estratégicos en el área y que —a diferencia de lo que la Casa Blanca parece creer— el fin de la guerra fría no le otorga a Washington ni al Pentágono carta blanca para enviar tropas a cualquier región del planeta. En ese sentido, a comienzos de esta semana, el vocero de la cancillería soviética Guennadi Guerassimov sugirió que se debería encontrar una fórmula a nivel internacional para conseguir una reducción simétrica de fuerzas norteamericano-iraquíes en el Golfo. La otra alternativa, sobre la que la URSS ha insistido, consiste en aplicar el artículo 47 de la Carta de Naciones Unidas que permitiría el envío de una fuerza internacional de paz.

Si bien las declaraciones de Guerassimov marcan una actitud de apertura de cara a la cumbre que se inicia hoy, dejan traslucir también la creciente preocupación soviética por la escalada militar norteamericana en el Golfo y el temor de que finalmente sea EE.UU. quien inicie la guerra. No obstante, el vocero de la cancillería soviética restó importancia a un artículo aparecido en *Pravda* que vaticina el fin de la detente Este-Oeste en caso de que estalle la guerra en el Golfo. A pesar de que la nota de *Pravda* sigue la misma línea de razonamiento que lo expresado ante el Parlamento por el jefe de estado mayor del Pacto de Varsovia, general Vladimir, Lobov, Guerassimov insistió en que se trataba exclusivamente de la opinión personal del articulista.

Moscú teme que el fracaso de la misión del secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar acreciente la impaciencia norteamericana al punto de lanzar un ataque contra Irak. Además del peligro potencial para toda la humanidad, los soviéticos advierten que esa guerra daría por tierra con el creciente papel que han adquirido las Naciones Unidas y el Consejo de Seguridad como

Fantasías en Moscú

EL GOLFO SIN PERESTROIKA

(Por W.G., enviado especial a Estocolmo) **"Todo el pueblo soviético aplaude la victoria de la revolución socialista en el hermano país de Kuwait, la victoria sobre el putrefacto régimen monárquico y expresa su solidaridad de clase con Irak socialista que prestó su desinteresada ayuda internacionalista al pueblo de Kuwait." Adjetivo más, adjetivo menos, éstos habrían sido los términos con los que el comunicado oficial de la agencia soviética TASS se hubiera referido a la iniciación de la crisis en el Golfo Pérsico el 3 de agosto si ésta hubiera ocurrido antes de que Mijail Gorbachov accediera al poder. Con algo de imaginación y una buena dosis de humor, el diario *Novedades de Moscú* ha intentado reconstruir a manera de ficción política el desarrollo de los primeros días de la crisis en la época pre-perestroika:**

4 de agosto: TASS informa que V. Surovikov, ministro interino de Relaciones Exteriores de la URSS, advirtió al embajador norteamericano en Moscú que la agresión que EE.UU. prepara contra el pacífico Irak será considerada por el gobierno soviético como un acto dirigido contra la URSS y contra todo el movimiento de liberación nacional.

5 de agosto: Los periódicos informan que frente a las embajadas de EE.UU. y Gran Bretaña se registraron manifestaciones espontáneas de protesta contra los actos agresivos de los gobiernos imperialistas y de apoyo a la revolución panárabe.

6 de agosto: A través de la TV, el general Adolf Kamishov exhortó al pueblo soviético a inscribirse en las filas de voluntarios para ayudar a los hermanos de clase árabes. El militar manifestó su disposición de encabezar personalmente el cuerpo de voluntarios.

7 de agosto: El conocido escritor Alexander Projindeev se encuentra, como siempre, en la línea de fuego. "Estoy fundiéndome con el ímpetu patriótico de todo el mundo árabe, me siento tan vigoroso y enérgico como en los años de mi juventud en Afganistán", declaró en Bagdad. El escritor se propone estudiar la táctica de defensa química contra el imperialismo con el propósito de reunir material para su nueva novela, que llevará el título *Cheriomuja* (gas tóxico), en el centro de Bagdad.

8 de agosto: "Nueva victoria de las armas soviéticas", tal es el título de un artículo sobre la guerra de liberación iraquí, publicado en el periódico *Krasnaya Zvezda* (Estrella Roja). "Berlín de 1953, Budapest de 1956, Praga de 1968, Kabul de 1979, Kuwait de 1990 son las ciudades y los años que deberían grabarse sobre las corazas de nuestros tanques", recalca el artículo.

10 de agosto: Con motivo de la agudización de la situación internacional y por solicitud de los obreros de Sormovo, el gobierno tomó la decisión de congelar las cuentas en las cajas de ahorro y de descontar mensualmente el 20 por ciento de los salarios para el Fondo Estatal de la Defesa en concepto de empréstito laboral voluntario, indica un comunicado oficial.

11 de agosto: El conocido científico y publicista Rudolf Kosorukov formuló la importante conclusión teórica acerca de la revolución en Kuwait y el movimiento de solidaridad internacional con el socialismo árabe, calificándolos como una nueva etapa en la crisis general del capitalismo. "Le tendemos la mano de ayuda fraternal al camarada Saddam Hussein", dice el profesor al final del artículo, publicado en el periódico *Sovietskaya Rossiya*.

eran hoy en Finlandia

LA CUMBRE



El presidente finlandés da la bienvenida a Bush y su esposa

instancia para la resolución de conflictos.

Según los analistas soviéticos, la crisis en el Golfo constituye la primera confrontación potencial Norte-Sur y el preludio de una posible guerra cristiano-musulmana. Una guerra crearía tal caos y confusión en el mundo árabe que pondría a la URSS en situación de tener que optar entre distanciarse nuevamente de los EE.UU. o romper sus lazos históricos con los países árabes. Sin lugar a dudas, la URSS quiere evitar,si es posible, tomar partido. No habiendo digerido aún en forma definitiva el colapso de sus aliados en el Este, no quiere tampoco que la nueva asociación soviético-norteamericana la reduzca al papel de mero espectador o cómplice del intervencionismo militar norteamericano.

En otras palabras, el mensaje que Mijail Gorbachov llevará a esta cumbre será el de que si los EE.UU. lanzan un ataque, la agresión de Irak contra Kuwait pasará a un segundo plano. En ese sentido, Moscú insistirá en que es necesario encontrar una fórmula que permita a Saddam Hussein retirarse voluntariamente y exigirá garantías de que EE.UU. no permanecerá indefinidamente en Arabia Saudita si se concreta la marcha atrás iraquí.

A George Bush, por su parte,esta cumbre que ha sido calificada como una charla "informal y no estructurada" le brinda una excelente oportunidad para integrar su política en el Golfo con su política hacia la Unión Soviética. Washington sabe que ante la inminente puesta en marcha de la reforma económica, Moscú necesita hoy más que nunca del salvataje económico occidental. Asimismo, Bush ha manifestado que está dispuesto a apoyar la modernización de la industria petrolera soviética que requiere de nuevas inversiones para que la URSS pueda sacar alguna tajada de la crisis en el Golfo. A cambio de ello, Gorbachov estaría dispuesto —al menos— a retirar los asesores soviéticos que aún quedan en Irak. La medida, con escasa importancia real, porque la URSS ya ha anunciado la suspensión de abastecimientos militares a su viejo cliente, no resulta despreciable, al menos hasta tanto llegue la hora en que la diplomacia se silencie y se comience a hablar el lenguaje de las armas.

Mensaje de Saddam Hussein

A 24 horas de la cumbre norteamericano-soviética de Helsinki, el presidente iraquí Saddam Hussein lanzó en un mensaje leído por un locutor de la televisión una advertencia de seis puntos a los presidentes Mijail Gorbachov y George Bush y exhortó a la URSS a no plegarse a la política de Estados Unidos contra Irak.

Hussein pidió a Gorbachov que "aproveche esta ocasión crucial (...) para rehabilitar a la Unión Soviética, ahora que Estados Unidos se convirtió en la única (potencia) del mundo".

En uno de los puntos, que algunos interpretaron como una alusión a los problemas étnicos y religiosos que existen en las repúblicas musulmanas de la URSS, Hussein recordó el peso del Islam en el mundo.

"Profanar los lugares santos (del Islam) y ocuparlos no sólo es (un acto) dirigido contra 200 millones de árabes sino también contra mil millones de musulmanes que enfrentarán, con toda su fuerza, esa invasión", dijo Hussein.

En el primer punto, el presidente iraquí aconsejó a Bush que "no degrade más (la imagen de) Estados Unidos" cosa que sucederá si provoca "la guerra".

En otro punto, Hussein señaló que en el pasado "las Naciones Unidas habían adoptado varias resoluciones, relativas en particular a las causas árabes", pero que esas resoluciones "no habían sido nunca tan duras e injustas" como las que tomó contra Irak.

"Irak es un país del Tercer Mundo y ustedes los jefes de dos superpotencias", dijo en el último punto. "Eso los debe llevar a tomar decisiones con sentido de la responsabilidad para evitarle a la región la guerra y la desgracia", sostuvo.

"En caso de enfrentamiento sepan que Irak —al igual que toda la nación árabe, que cuenta con 200 millones de habitantes— formará un bloque contra la injusticia y contra la invasión", agregó Hussein.

Servicios, custodias y comitivas

HELSINKI, UNA CIUDAD INVADIDA

(Por W.G., desde Estocolmo) **George Bush llegó a Helsinki antes que su colega soviético. Al mediodía de ayer, el presidente norteamericano aterrizó en el aeropuerto de la capital finlandesa y se manifestó optimista sobre la posibilidad de "lograr un frente común contra la agresión de Irak. Esto puede constituir una piedra angular de un nuevo orden mundial más pacífico que jamás hayamos visto", dijo Bush.**

Si en estos días uno tiene la mala suerte de tropezarse con alguien en las calles de Helsinki es más probable que se trate de un norteamericano o un soviético que un nativo. Las generalmente apacibles calles de la capital finlandesa se han convertido con el correr de las horas en un verdadero hormiguero de agentes de seguridad de las dos grandes potencias. Los gigantescos aviones norteamericanos Galaxy y sus homólogos soviéticos, los Iliushin,han aterrizado intermitentemente en el aeropuerto de Helsinki portando personal, equipos y vehículos para garantizar la seguridad de Mijail Gorbachov y George Bush.

Los curiosos difícilmente podrán ver algo más de la cumbre que las limusinas desplazándose a toda velocidad por el centro de la ciudad ya que la policía finlandesa, junto con los norteamericanos y los soviéticos, ha puesto en marcha un dispositivo de seguridad que convertirá a la capital finlandesa en una ciudad virtualmente tomada. Cientos de vehículos privados han sido retirados de las calles por donde circularán las caravanas oficiales. La pintoresca plaza-mercado donde habitualmente se venden frutas y verduras puede ser evacuada en cuestión de minutos si la situación lo requiere. Los barcos de carga y pasajeros anclados en el puerto han recibido ya precisas instrucciones para desalojar los muelles y hacerse a la mar en las próximas horas.

La experiencia adquirida durante la estancia de Ronald Reagan en Helsinki en 1988, camino a la cumbre de Moscú, y más recientemente durante la visita oficial de Gorbachov, han permitido a los finlandeses organizar esta cumbre en tiempo record. "Si la cumbre tiene éxito o no, ya no depende de nosotros", dice Esa Tarvainen uno de los ayudantes del presidente Mauno Koivisto que ha participado en el selecto grupo de planificación de la cumbre. Según Esa Tarvainen los equipos de las dos superpotencias han estado en un todo de acuerdo con respecto a los aspectos organizativos del encuentro presidencial, sin embargo, por razones de seguridad el funcionario se ha negado a revelar exactamente en qué sector del palacio de gobierno se encontrarán Bush y Gorbachov.

Unos dos mil medios de prensa han recibido acreditación para cubrir la cumbre. La más llamativa de todas las ausencias entre los países que no ha destacado periodistas a la reunión es Irak que ha preferido acreditar a funcionarios de la embajada para la cobertura del evento. Una cadena privada de la televisión finlandesa se ha empeñado en dar un golpe periodístico en torno del tema de la cumbre. Los ocurrentes empresarios de la TV finlandesa se han propuesto entrevistar a Saddam Hussein mientras Gorbachov y Bush dialogan en Helsinki y calculan vender los derechos de esa entrevista a todo el mundo. Luego de haber recibido garantías de que podrá entrar y salir de Irak, el escritor y parlamentario Jorn Donner partió este viernes a Bagdad para realizar la entrevista. Prometió estar de vuelta en Helsinki el domingo a la noche para cuidar a su hijo. Los finlandeses han calculado que Saddam Hussein difícilmente desperdicie la oportunidad que le brinda un medio europeo de dirigirse al público occidental mientras transcurre la cumbre.

MAS TROPAS DE EGIPTO

El presidente Hosni Mubarak declaró ayer que enviará más tropas egipcias a Arabia Saudita, poco después de terminar su reunión con el secretario de Estado norteamericano, James Baker.

"Tenemos tropas (en Arabia Saudita) y enviaremos otras, pero no estoy en condiciones de precisarles cuántas, es nuestra intención apoyar a los sauditas tanto cuanto podamos", declaró Mubarak.

Sobre la cumbre de Helsinki, dijo confiar en que George Bush y Mijail Gorbachov "seguirán en la misma línea para tratar el conflicto del Golfo, porque se producirán graves problemas si surgen diferencias".

Baker indicó varias veces durante su gira en Medio Oriente que si los soviéticos intentan vincular el problema palestino con la solución de la crisis del Golfo, Washington rechazará la idea.

Acerca de la tensión creada entre Egipto y la Organización para la Liberación de Palestina por la crisis del Golfo y el apoyo de muchos palestinos a Saddam Hussein, Mubarak afirmó que "el proceso de paz no se limita a Yasser Arafat,se trata del pueblo palestino".

"Esto significa —agregó— que cualquier cosa que haga Yasser Arafat no quiere decir que dejaremos de considerar el problema palestino."

Por su parte, Baker indicó que confiaba en que el Congreso norteamericano aprobara la cancelación de la deuda militar egipcia (más de 7.000 millones de dólares) para comienzos del año próximo.

"El Poder Ejecutivo actuará muy firmemente al respecto y pensamos obtener el apoyo del Congreso", dijo Baker, poco antes de partir hacia Helsinki.

SOLICITADA

ADRIANA ZALDÚA

Asesinada el 5-9-75 en La Plata,
junto a siete compañeros,
por las bandas fascistas de la Triple A

Eras niña aún y adulta ya
como los que todo dan, diste tu muerte
el inerte frío que buscaron tus asesinos
será brillante hoguera en tus heridas

Y amanecerá el día lleno de vida
hacia el dulce aire de mundo nuevo
y tu esfuerzo no quedará sólo en recuerdo
pues, todo lo que en nosotros será, te
pertenece



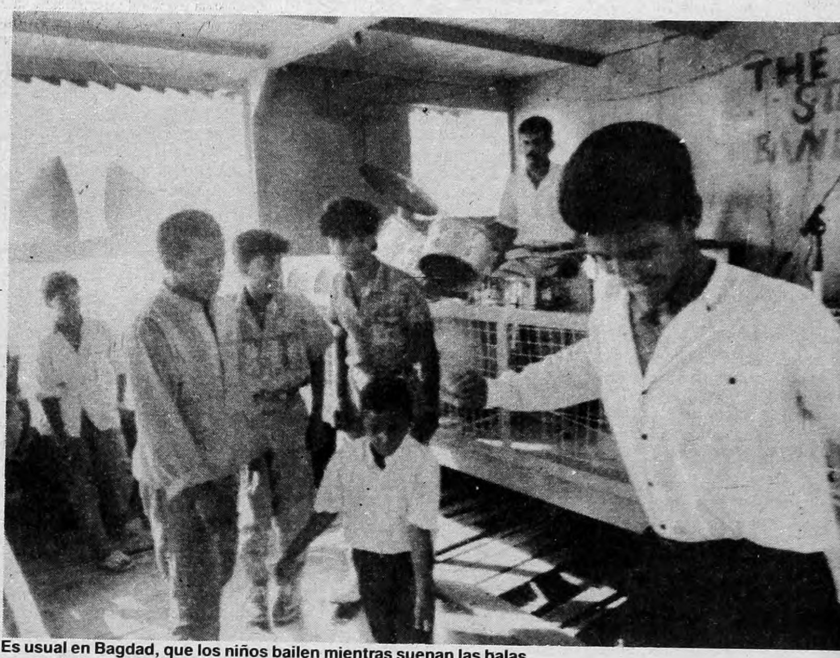
Tu madre, tus hermanos,
tu familia y tus amigos no
te olvidamos y sabemos
que vivirás en los corazones de todos aquellos que
trabajan, sufren y luchan
por un mundo mejor.

LA MUERTE Y LA VIDA EN LOS DIAS PENOSOS DE IRAK

EL PAIS de Madrid

(Por Samir al Jalil) Occidente tardó demasiado en darse cuenta del verdadero horror del régimen iraquí. El catálogo de crueldad y control brutal que ahora sale a la luz muestra cómo un Estado ha sido convertido silenciosamente en una pesadilla que recuerda a la Alemania nazi.

¿Qué sucede en un país en donde las palabras vida y muerte borran definitivamente sus fronteras? Es lo que sucede hace demasiado tiempo en Irak. Mucho antes de la crisis del Golfo las historias de horror mezcladas, como si fueran telenovela, con devenir cotidiano caracterizan la existencia de los iraquíes. Desde hace dos décadas el miedo y la violencia crecieron continuamente en todos los ámbitos.



Es usual en Bagdad, que los niños bailen mientras suenan las balas.

La cámara de los horrores que es el Irak de Saddam Hussein se ha convertido en algo que ni siquiera la imaginación más morbosa habría podido prever. La guerra con Irán acabó en el verano de 1988, en condiciones favorables para Irak. Pero la violencia no podía parar; al igual que había ocurrido antes del comienzo de la guerra, se volvió sobre el propio Irak.

El día en que entró en vigor el alto el fuego, aviones iraquíes emprendieron una acción contra una serie de pueblos kurdos utilizando armas químicas. En tres días de agosto 6000 civiles indefensos murieron: los ataques continuaron de modo sistemático durante todo el mes de setiembre. Por supuesto, esto había ocurrido ya anteriormente ese mismo año, en la ciudad de Halabja, donde murieron 6000 personas. Sabemos esto último porque los kurdos consiguieron que un reportero de una cadena occidental de televisión visitara la ciudad.

Hay muchos otros misterios. Decenas de miles de desertores del ejército se habían agrupado desde 1980 en las marismas del sur de Irak, hasta que se les dio un ultimátum. Aún no sabemos lo que les ocurrió a los que se entregaron, pero sí sabemos lo que pasó con los que no lo hicieron: fueron aniquilados con gas.

El Irak de Saddam Hussein es una larga lista de historias espeluznantes. Informes de cientos de niños a los que se les sacaron los ojos para forzar confesiones de sus familiares adultos; rumores acerca de grandes cubas de ácido en un barrio periférico de Bagdad para hacer desaparecer cadáveres a un ritmo más rápido de lo que podía la naturaleza, historias de sutiles engaños, como la vez en que una doble agente kurda al estilo de Mata Hari envenenó a los asistentes a una reunión kurda; esta mujer arriesgó su vida decenas de veces para envenenar a 40 dirigentes de su propio pueblo. Tenía razón apremiante para ello: sus familiares permanecían como rehenes en Bagdad.

Sabemos ahora que Saddam Hussein y el régimen baasista que controla —una mezcla estremecedora de nacionalsocialismo y stalinismo— han convertido a Irak en uno de los principales violadores de los derechos humanos en el mundo moderno. Pero el proceso de esta revelación fue lento. Los gobiernos occidentales, al reconoce en Irak un mercado potencialmente lucrativo, hicieron la vista gorda ante los peores excesos, especialmente cuando sus súbditos no estaban afectados. Aún más ominoso era el apoyo activo del que Saddam Hussein disfrutaba entre los gobiernos árabes y sus pueblos.

Ni una palabra ha aparecido en la prensa árabe condenando el uso indiscriminado de gas venenoso para eliminar enemigos civiles. Lo peor de todo, hasta los acontecimientos de este mes en el Golfo, fue el silencio de la intelectualidad árabe, dentro y fuera del mundo árabe, en claro contraste con las voces de sus equivalentes en Latinoamérica y Europa del Este. Ninguna versión árabe de Vaclav Havel ha pedido cuentas a Saddam Hussein.

Historias de terror

Las historias de terror se han convertido en algo habitual en Irak, y la realidad del mundo de Saddam Hussein es aún más retorcida que la ficción de Kafka. La violencia ha desempeñado un papel extraordinariamente importante desde 1968: constituye el lenguaje político y es la cuestión política clave a la que continuarán enfrentándose los iraquíes en el futuro previsible. Durante las últimas dos décadas el nivel de violencia en esta república del miedo ha venido creciendo continuamente.

El partido árabe socialista Baas (en árabe, resurrección) fue fundado en los primeros años cuarenta por tres intelectuales sirios de educación francesa. Se autoproclama un partido revolucionario, con una doctrina que combina, en un lenguaje vago, romántico y místico, un nacionalismo panárabe virulento con una cierta forma de socialismo.

En su forma original, la ideología baasista llama a la creación de un único Estado árabe secular con igual participación para los miembros de todos los grupos religiosos y étnicos. "Una nación árabe con una mensaje eterno" era uno de los primeros lemas del partido. Pero, a pesar de su pretensión de abarcar todo el mundo árabe, el partido Baas sólo consiguió un número importante de seguidores en Siria e Irak.

Después del golpe de Estado baasista de 1968 en Irak, bajo presión de Saddam Hussein, entonces segundo entre los líderes, emprendió una ambiciosa tarea de reclutamiento, con el fin de echar raíces duraderas por todo el país. El proceso era una combinación de alicientes, intimidaciones y amenazas. En 1980 el partido había crecido hasta convertirse en una organización de masas con aproximadamente un millón y medio de seguidores, tal vez un 30 por ciento de la población activa en aquel momento.

Los oficiales del ejército, miembros de la administración, profesionales, profesores y estudiantes se vieron sometidos a una incesante presión para inscribirse en el partido. Las personas que se negaban a ser reclutadas sufrían amenazas, se les prohibía dar clase o acceder a la universidad e incluso eran arrestadas por períodos breves.

Al igual que los partidos marxistas-leninistas, el partido Baas es realmente un Estado dentro del Estado. Tiene sus propias instalaciones de formación o escuelas preparatorios, donde cuadros y miembros estudian ideología, economía y política. El partido mantiene oficinas paralelas a las de los departamentos del gobierno, que vigilan y a veces duplican su trabajo y garantizan la conformidad y la lealtad.

El partido también tiene su propia policía secreta, el Mujabarat, o Departamento General de Inteligencia, e incluso su propio ejército, la Milicia Popular. En 1980, en el momento de estallar la guerra con Irán, la Milicia Popular contaba, según diversos informes, con 175.000 miembros. Durante la guerra, el número aumentó hasta alcanzar los 750.000, y se cree que actualmente se mantiene más o menos en ese nivel.

El enorme número de miembros y la elaborada estructura del partido permiten a sus dirigentes movilizar y vigilar a todos los sectores de la población. Los informantes civiles desempeñan un papel clave de vigilancia. Bajo el partido Baas, Irak se ha convertido en una nación de informantes. Se dice que los miembros del partido tienen que informar sobre sus familiares, amigos y conocidos, incluyendo otros miembros del partido. Según algunas informaciones, los profesores preguntan a los alumnos acerca de las opiniones de sus padres.

Una información digna de crédito referida a un miembro del partido relacionado con un antiguo alto dirigente ilustra el modo de obtener la conformidad popular. Esta persona fue arrestada en Bagdad en agosto de 1987, después de que informantes del gobierno declararan que había estado presente en una reunión donde se habían hecho chistes sobre Saddam Hussein. Su detención, junto con los miembros varones de su familia —tres hijos y un yerno—, fue motivada por no informar a las autoridades. Durante los interrogatorios fueron sometidos a tortura. Los cinco fueron ejecutados posteriormente, y la vivienda familiar arrasada con excavadoras.

Ningún aspirante a dictador podría esperar un trampolín mejor hacia el totalitarismo que el partido Baas. Pero durante la última década el aparato de represión ha sido reforzado y refinado. La república del miedo ha crecido rápidamente: el pilluelo se ha transformado en un adulto lleno de malignidad.

El formidable aparato del partido fue creado fundamentalmente por

un solo hombre, Saddam Hussein, y hoy sirve para poner en sus manos el poder absoluto. Ya la enumeración de sus títulos dice mucho: presidente de Consejo de Mando Revolucionario (CMR), secretario de Mando Regional, presidente de la República, primer ministro y comandante en jefe de las fuerzas armadas.

Un autor calcula que el número de ejecuciones secretas en el curso de la toma de poder de Saddam Hussein asciende a unas 500.

La glorificación del presidente iraquí se ha convertido en una de las empresas fundamentales de la prensa, la radio y la televisión del país, y existe una próspera industria encargada de fabricar carteles, retratos y otras imágenes suyas. Su fotografía aparece en la primera página de los periódicos, independientemente de que haya o no una noticia relacionada con ella. A lo largo del año se imprimen frecuentemente calendarios, cada uno con una nueva foto del presidente. Se dice que se han compuesto unas 200 canciones adulatorias. Las noticias de la tarde en la televisión comienzan con lo que los diplomáticos occidentales llaman "la canción de Saddam", presentada ante un fondo de soldados victoriosos y fuegos artificiales por un rostro sonriente que canta: "Oh, Saddam, nuestro victorioso,/ oh, Saddam, nuestro bienamado,/ llevas la aurora de la nación entre tus ojos.../ Oh, Saddam, todo está bien contigo.../ Alá, Alá, somos felices, Saddam ilumina nuestros días...".

Culto al líder

Los retrocesos experimentados por Irak en su guerra contra Irán, así como la presión iraní para provocar la caída de Saddam Hussein, llevaron a una intensificación del culto al líder. El día de su cumpleaños fue declarado fiesta nacional, y en 1982 los miembros de la Asamblea Nacional escribieron con su propia sangre una declaración de lealtad al dictador.

Los iraquíes dicen que un retrato de Saddam Hussein en la sala de estar resulta imprescindible en cualquier hogar, aunque sólo sea para despejar la sospechas de falta de entusiasmo por el dirigente y su régimen. Y como en tantas otras cuestiones en el Irak actual, se ha recurrido a la pena de muerte para reforzar el culto a la personalidad. El insulto público al presidente o a las máximas instituciones del Estado o del partido pueden ser castigados con la muerte o cadena perpetua.

Incluso un descuido inadvertido puede causar problemas. Por ejemplo, Peter Worth, ingeniero civil británico, informó a la prensa londinense que fue detenido, golpeado y torturado después de hacer caer un retrato de Saddam Hussein al apoyarse en una valla en una zona de obras. Se sabe incluso que verter el café sobre la fotografía que aparece diariamente en los periódicos puede provocar que uno sea detenido e interrogado.

* *Extraído de* El Irak de Saddam Hussein, la república del miedo, *de Samir al Jalil y de* Derechos humanos en Irak.

TIPICA AMERICANADA

(Por Gregorio Selser, desde México) Durante el encuentro de intelectuales organizado por Televisa y *Vuelta* en México, Octavio Paz declaró, como si lo supiera directamente de la Casa Blanca, que las razones de aquella salvajada iniciada el 20 de diciembre 1989, la invasión a Panamá —y su subsiguiente ocupación del país por Estados Unidos, que aún persiste (tal como desde 1898 continúa la ocupación de Puerto Rico)— no fueron "intereses económicos", sino "problemas de drogas, problemas personales de Bush y esas cosas".

Enviar un ejército de 26 mil soldados —de los que murieron treinta y más de 400 resultaron heridos—, los aviones y armas más sofisticadas del arsenal de la potencia mayor del orbe, destruir por bombardeo aéreo y terrestre el barrio de El Chorrillo y producir entre 4 mil y 6 mil muertos (la cifra exacta continúa siendo un secreto militar del ejército ocupante) entre la población civil local, por los indefinibles motivos descriptos por Paz, resultó en verdad una de "esas cosas" que se inscriben en la tétrica historia americana, que ninguna licencia poética o fantasía intelectual podrá disimular ni redimir.

El canciller Julio Linares, del gobierno que prestó juramento la noche misma de la invasión en la base militar de Fort Clayton, ante autoridades militares y civiles de Estados Unidos y en territorio de esta potencia, acaba de declarar al periódico oficialista *La Prensa* que "Estados Unidos utilizó su ejército en Panamá por lo que Noriega y las Fuerzas de Defensa (FDP) representaban para ellos y no por el simple hecho de liberarnos de la dictadura", en vista de que significaban el principal obstáculo para la perpetuación de las bases militares en la zona del Canal. "Si nos metemos por ese camino —añadió Linares— tenemos que llegar a la conclusión de que Estados Unidos, y de eso yo estoy seguro, no realizó esa acción militar para liberar al pueblo panameño, sino por razones que les interesaban a ellos. El pueblo debe ser resarcido por los perjuicios sufridos. En primer lugar se impusieron sanciones económicas a este país durante dos años. En segundo, la acción del 20 de diciembre produjo daños en vidas y bienes y a esa acción siguió un saqueo contra el que el ejército estadounidense no actuó, lo que produjo una serie de perjuicios para Panamá."

Fue el propio Linares quien, la semana pasada, en medio de versiones de que el embajador Deane Roesch Hinton había iniciado gestiones reservadas para impulsar una modificación de los Tratados Torrijos-Carter de 1977, declaró que no sería él quien aceptara firmar la perpetuación de las bases militares (motivo estratégico de la invasión) ni la privatización del Canal de Panamá (uno de los motivos económicos, entre otros variados, que según Paz no existieron). Esa desmentida fue tímidamente apoyada por uno de los gobernantes del trío juramentado en Fort Clayton, Guillermo Endara, actualmente enzarzado en una feroz disputa política con su segundo de a bordo, el democristiano Ricardo Arias Calderón, y con el tercero con el que de todos modos se ha aliado coyunturalmente, Guillermo Ford. Entre las causas de esta nueva trifulca de gitanos figura la muy candente de que Washington no abre la bolsa de su anunciada ayuda de 420 millones de dólares, a menos que el régimen impuesto por él acepte firmar las condiciones que le impone a modo de virtual protectorado.

Ante la Comisión de Presupuesto de la Asamblea Nacional, a puertas cerradas, el canciller Linares afirmó: "Se trata de una ayuda condicionada, esto nadie lo puede negar". Tales condiciones incluyen desde un convenio de asistencia legal mutua —que es resistida por los banqueros y bufetes de abogados—, hasta un programa de privatización de empresas públicas. Incluye reformas en el sector público y a las leyes laborales de tiempos de Omar Torrijos así como a las de comercio; un denominado "plan de desarrollo" que, por estar ligado a aquellas condicionantes, es cuestionado por industriales, exportadores y sindicatos por estimar que atenta contra la industria nacional y beneficia a la inversión extranjera. Abarca reformas arancelarias y tributarias, apertura del mercado interno a la libre competencia con las importaciones extranjeras, liberación total de precios y, de este modo, ser dóciles a las directivas globales y particulares que harán posible que la AID (Agency for International Development) entregue sus primeros milloncejos de dólares tan propagandizados como invariablemente negados desde junio pasado.

La tensión sigue en aumento junto con las versiones de golpes de Estado palaciegos intermitentemente desmentidos. La jerarquía eclesiástica se ha trepado al debate y a la denuncia contra Estados Unidos, después de haber consumado, durante años, el papel de ariete principal de desestabilización favorecedor de la invasión. En una carta pastoral suscripta por el arzobispo Marcos Gregorio McGrath y el presidente de la Conferencia Episcopal, José Dimas Cedeño, la Iglesia censuró "las imposiciones unilaterales" que prevalecen en las relaciones Panamá-Estados Unidos. McGrath, quien durante una homilía pronunciada el 9 de enero y pasando por alto que en esa fecha, en 1964, el ejército de Estados Unidos masacró a 23 estudiantes panameños, calificó como "liberación" la invasión gringa de diciembre, ahora dio un giro de 180 grados al afirmar en la carta pastoral que tal invasión "representa una verdadera tragedia en los anales de nuestra historia"; que "cada panameño, en lo más íntimo de su corazón, deplora que haya ocurrido esta invasión por parte de un país fuerte y poderoso", cuyas consecuencias "materiales, psicológicas y morales, son incalculables"; que "el pueblo quiere saber" cuántas personas murieron a causa de los ataques y bombardeos de la invasión; que Panamá debe recuperar su "plena soberanía" y que el país exige de Washington "el respeto de la integridad de su territorio según los principios del derecho internacional".

También demandó la Iglesia que Estados Unidos acepte el 31 de diciembre de 1999 el acordado retiro de las bases militares de la zona del Canal y sostuvo que "no se puede justificar la presencia militar norteamericana fuera de las áreas que le han sido otorgadas por los tratados". Es decir, que no se justifica que las tropas del Ejército Sur y del Comando Sur sigan ocupando territorio de la República de Panamá. El país "ve con creciente preocupación la injerencia del país norteño en los asuntos internos de Panamá y las imposiciones unilaterales con las cuales se están manejando las relaciones bilaterales entre ambos países". *Ecclesia dixit.* ¿Conque *problemas de drogas, problemas personales de Bush y esas cosas*? ¡Bah!

AFP


Una adolescente herida, víctima de la guerra entre Irán e Irak.


AFP

Con cinco equipos como los grandes candidatos y la incógnita por saber si continuarán las hostilidades a Maradona, arranca hoy una nueva versión del campeonato de fútbol de Italia que agrupa a los mejores jugadores del mundo, los mejor pago en el torneo más competitivo de la FIFA. Después del Mundial, las nacionalidades se agrupan en los equipos más poderosos y el actual campeón, Napoli, es el rival a vencer por Juventus, Inter, Milan y Sampdoria.

Comienza el torneo italiano

MONDIALE POSMODERNO

(*Por Ezequiel Fernández Moores*) Cuando Diego Maradona salga hoy al campo del Lecce para jugar su partido oficial número 171 con el Napoli, este nuevo campeonato italiano comenzará a develar tal vez la principal de sus incógnitas: ¿cómo recibirá el público de Italia al argentino que los insultó y al que ellos insultaron durante casi todo el último Mundial?

Ocurre que el campeonato más millonario e importante del mundo sigue teniendo al argentino como número uno indiscutible. "¿Por qué afuera nos quieren poco?", se pregunta en su último número la revista *Somos*. "Cómo nos ve la prensa del viejo mundo" informa, también en su última edición, el semanario *Noticias*. Esta enfermedad argentina de creer que el mundo nos ataca o nos quiere cuando directamente nos ignora, se puede justificar en cambio en el caso de Maradona. Nadie —ni Van Basten, Gullit, Matthaeus o Baggio— fue capaz de proclamarse como nuevo número uno en Italia '90. Y ello con un Maradona que jugó en deplorables condiciones, golpeado, insultado y casi solitario. El negocio del fútbol, quedó claro, sigue necesitándolo como a ningún otro, pese a que fue justamente él su más duro crítico. Antes del Mundial denunció que el sorteo del torneo estaba arreglado, durante su transcurso inquirió a la FIFA sobre sus magníficos y secretos negocios y al término de la Copa aseguró que "la mafia existe en el fútbol".

¡Cómo no recordar aquellos increíbles últimos días del Mundial! "Adiós al sueño, el rey aún es Maradona", tituló *La Gazzetta dello Sport* a lo ancho de su primera plana cuando Argentina eliminó a Italia en las semifinales del Mundial. "Italia, el sueño ha terminado, Maradona nos bate en los penales", dijo a su vez *La Repubblica*. "Italia no. Increíble noche maldita. Nos elimina Maradona", fueron las letras gigantescas del *Corriere dello Sport*. "Fin de un sueño: Maradona —sintetizó *Tuttosport*— es el diablo."

Aquel llanto impiadosamente exhibido por la TV mientras la multitud se regodeaba de su dolor en la final ante Alemania, será una postal eterna de Italia '90. "Sólo espero ahora que Maradona reflexione, que entienda que la provocación continua no es una virtud, que el respeto por el prójimo no se concilia con la megalomanía, la omnipotencia y la vulgaridad. Y que se convenza de que aquí no entran la Argentina ni su himno. Que todos esos silbidos eran para él", editorializaba en la tapa de *La Gazzetta dello Sport* su director Candido Cannavo.

¿Cómo imaginar la vuelta a Italia después de tanto enfrentamiento? A diferencia del año anterior —cuando llegó a Nápoles un mes después de lo previsto y recién pudo debutar en la quinta fecha, gordo y sin reflejos—, Maradona retornó esta vez con ocho insólitos días de anticipación. Ese mismo día de la llegada —a pesar de Cannavo— se vio que los silbidos del Mundial no eran sólo para Maradona. Al mismo tiempo que Diego llegaba al aeropuerto San Paolo, en Reggiana, en las afueras de Roma, Napoli igualaba 1-1 en un amistoso contra Reggio Emilia en medio de gritos hostiles de los fanáticos locales, que pedían una nueva erupción del Vesubio al grito de "Terrones, lávense". En el aeropuerto, los 300 napolitanos que fueron a recibir a Diego polemizaban sobre la bandera puesta sobre la puerta principal del lugar. "Bienvenido a Italia", decía la leyenda. "Había que poner Nápoles, no Italia", protestó la mayoría.

Todo ello ocurrió el 12 de agosto. Cuatro días más tarde —después de superar un incidente con la policía por su Ferrari Testarrosa que vale 200 mil dólares y puede ir a 290 kilómetros por hora—, Maradona llegó por la noche a la concentración del Napoli en Imola, se puso la cinta de capitán y dijo a sus compañeros: "Quiero que ganemos otro scudetto, pero también la Copa de Campeones de Europa". En la práctica del día siguiente anotó dos golazos y entusiasmó a todos. "Increíble: se despierta temprano, se entrena solo, después juega y anota", tituló al día siguiente *La Gazzetta dello Sport* hablando ya de "un Maradona distinto".

Las tremendas exageraciones que buena parte de la prensa deportiva de Italia mostró durante el Mundial quedaron otra vez al desnudo. Bastó que el argentino fuera con Careca y otros jugadores a una discoteca de Bolonia para que, sólo 48 horas después, la misma *Gazzetta dello Sport* afirmara que "el nuevo Maradona era sólo un espejismo".

En esos mismos días, Milan jugaba en Cesena y sus fanáticos pasaron largos minutos entonando cánticos hostiles contra Maradona. "Esto es vergonzoso, no queremos hinchas subdesarrollados", protestó el famoso entrenador del Milan, Arrigo Sacchi, amigo y admirador de Maradona. "Respetemos a Maradona, que es un verdadero campeón", pidió por su parte Gullit, quien a su vez sufrió ataques racistas en Monza. Baggio y Matthaeus se sumaron al pedido.

En Nápoles, en la primera práctica del equipo en Soccavo, 300 fanáticos burlaron la prohibición de los controles y fueron a aplaudir a su ídolo. El 25 de agosto, en el primer partido que se jugaba en el San Paolo después de la trágica noche que dejó a Italia fuera del Mundial, 15 mil fanáticos se deleitaron con los dos goles y la gran exhibición de Maradona en el 4-2 ante el América de Río y se unieron en el coro: "Argentina, Argentina".

La apoteosis precampeonato llegó el domingo siguiente, cuando Nápoles humilló 5-1 en el San Paolo por la Supercopa italiana nada menos que a la más digna representante de la opulencia del norte, la Juventus de Turín, "la vieja señora" del capo de la Fiat, Gianni Agnelli, que gastó 65 millones de dólares para formar un equipo de grandes figuras con la dupla Baggio-Schillaci en el ataque. Por eso, este año, los napolitanos tienen motivos para seguir soñando. En Argentina, muchos también esperan este "scudetto" para que Maradona vengue tanto racismo "antiargentino". Así lo espera también la "barra brava" de Boca, aunque ellos están más curtidos. Aquí, en su propio país, todos los domingos les cantan a modo de insulto: "Oooooh son bosteros, son de Bolivia y Paraguay".

Selecciones en miniatura

Lo interesante de Juventus no es tanto que gastó 65 millones de dólares para comprar a Baggio, Julio César y Haessler, entre otros, sino que su técnico, Gigi Maifredi, promete un 4-2-4 copia Brasil del '70, influido por el juego espectáculo del Milan de Arrigo Sacchi. "Quiero verlo en la cancha", responde descreído el DT del Inter, Giuseppe Trapatoni, junto con Alberto Bigon (Napoli) enemigo de la marcación en zona y fanático del hombre a hombre. Entre el Milan siempre holandés (Gullit totalmente recuperado, Van Basten aún opaco y Rijkaard), el Inter alemán (Matthaeus, Brehme y Klinsmann), el Napoli sudamericano (Careca-Alemao, además de Maradona) y la poderosa Juventus estará el ganador del scudetto que comienza hoy.

El temor que suele provocar en todo país organizador la primera temporada pos-Mundial parece no existir en Italia. Las compras millonarias siguieron su ritmo frenético, aunque Argentina —el país con mayor cantidad de presencias el año pasado— no sintió los efectos, al punto que Diego Simeone al Pisa fue el único afortunado que emigró. Claudio Caniggia (Atalanta) pidió a los italianos que olviden su gol que eliminó a los azzurri del Mundial. Pedro Pasculli (Lecce) es el cuarto y último argentino, ya que Pedro Troglio será desafectado de Lazio, mientras que Balbo-Sensini (Udinese) y Dezotti (otra vez ídolo en la Cremonese) actuarán este año en la serie B. El caso más curioso fue el de Juan Barbas, quien aceptó hacerse emplear como chofer para jugar en el interregional de aficionados (una especie de cuarta división). Iba a ganar 80 mil dólares por un año de contrato, pero su ex club (Lecce, que perdía unos 2 millones de dólares de indemnización) bloqueó el pase.

Encabezados por Brasil (13 jugadores), serán 53 los extranjeros este año en el scudetto. Sudamérica —pese a la baja de argentinos— aumentó sus presencias (30), el Este aportó su novedad (el checoslovaco Tomas Skuhravy, goleador en el Mundial), en tanto el "efecto-Camerún" brilló por su ausencia, pues ningún africano interesó a los poderosos clubes italianos. Este es el programa de la fecha de hoy: Atalanta-Bari, Bolonia-Pisa, Cagliari-Inter, Lecce-Napoli, Milan-Genoa, Parma-Juventus, Roma-Fiorentina, Sampdoria-Cesena y Torino-Lazio.

Gabriela venció a Steffi

EL CIELO CON LAS MANOS



(*Por D.L.*) Aquí, la televisión oficial mostraba las imágenes del verano neoyorquino que se empeña en no venir a este lado del planeta. Ahí, en el cuadrito a transistores, había algo más que dos jóvenes recién salidas de la adolescencia pegándole a una pelotita sobre una red. Para los argentinos se jugaba el orgullo nacional. ¿Quién es esa alemana narigona sin gracia que en sus ratos libres decora tortas de chocolate para ganarle a "nuestra" Gabriela, prototipo de la novia que uno quisiera presentarle a la madre? ¿Otra vez habría que aguantar un triunfo de Graf, no le alcanzaba el récord de estar 18-3 sobre la nena? ¿Otra vez nos iban a ganar los alemanes, como en el Mundial?

Costumbre típica de los argentinos, Gabriela Sabatini rompió la lógica y para utilizar el lugar común, "fue de punto y terminó siendo banca". Le ganó 6-2, 7-6 (7-4 en el tie-break) y se adjudicó el US Open 90 que se disputó en el estadio Louis Armstrong, de Flushing Meadows, consiguiendo su primer título de Grand Slam. Pero la victoria, histórica en términos deportivos, también aporta otras lecturas. Ganó Sabatini, ganamos todos. Y se mezcla la bandera, el himno, el caballo blanco de San Martín, doña Paula tejiendo pacientemente en su humilde casita sanjuanina, el aceite hirviendo sobre los ingleses, Gardel, la calle que nunca duerme, el tango y las miles de frases hechas con las que los argentinos nos inventamos una identidad. La verdadera identidad es ésa, vivir confundiendo las cosas. Si hasta llegó el telegrama del Presidente a Nueva York felicitando por el triunfo. En una de ésas, cuando el ministro Dromi venda más de un millón de casetes, le dan el Disco de Oro.

En 101 minutos de tenis brillante, Sabatini le ganó a una Steffi Graff casi desconocida. La alemana fue absolutamente dominada en el primer set que Gabriela ganó cómodamente por 6-2. A esa altura, todavía impresionaba la diferencia del tiempo que empleó cada una el viernes para superar las semifinales. Apenas 54 minutos Graf para ganarle a Arantxa, casi 2 horas 50, Gabriela para derrotar a Mary Jo Fernández y perdiendo, incluso, un set. No es éste el mejor año de Gabriela Sabatini. Perdió puestos en el ranking a manos de Arantxa Sánchez y Mónica Seles, quedó debajo, quinta en las nominaciones de cabezas de serie detrás de estas dos y de las "superstars" Steffi y Navratilova. Abandonó a su técnico español Angel Giménez después de Roland Garrós, adoptó al brasileño Carlos Kirmayr y, seguramente, ahora se empezarán a hablar maravillas del nuevo coach. Lloverán las notas sobre "el cambio" de Sabatini y más de uno se preguntará si su ascenso se debe a que la nena ahora sale con hombres. Y, para ejemplo, dirán que ese tal Willy que la acompañó en Flushing junto con su hermano Osvaldo es el verdadero factor del cambio. Pavadas.

Gabriela ganó porque jugó mejor que Graff quien, a su vez, bajó sensiblemente su rendimiento. Venía matando y se cayó en la final. Gabriela remontaba la cuesta de un año malo. Y llegó a la final en el momento justo. Jugó mejor. Punto. Si Graf fuese argentina dirían que la derrota se debe al supuesto romance de su padre con una modelo espectacular, con la que fue fotografiado en varias discotecas europeas. A la cancha entraron Gabriela y Steffi, nada más.

"No lo puedo creer, se me mezclan las imágenes, me tiemblan las piernas", decía, conmovida, Gabriela, apenas terminó de ganarle el Open a Graf y estaba por recibir el cheque por 350.000 dólares. Otra vez, idola nacional. Ahora no es más "una pechito frío", ya se olvidan que "necesita un novio", "tiene que cambiar de técnico". Así andamos, confundiendo las cosas. No basta con que Sabatini se encuentre entre las primeras 5 jugadoras del mundo —aun si estuviera entre las 10— sobre un total de miles de tenistas que buscan su lugar bajo el sol. No. Somos argentinos. El ombligo del mundo. Gabriela debe ser primera. Ganar, ganar, ganar. Ayer se dio un gusto enorme. Vencer a Graf en Flushing, donde había perdido ante la misma rival del '88 y la semifinal del '89. Es de ella este triunfo. De nadie más. La que tocó el cielo con las manos es Gabriela Sabatini. Los otros treinta millones todavía estamos un poco más abajo.

Agassi-Sampras, la otra final

André Agassi y Peter Sampras definirán hoy el cuadro masculino del Abierto de Tenis de Estados Unidos tras vencer en las semifinales de ayer a Boris Becker y John McEnroe, respectivamente. Agassi ganó en 3 horas y 4 minutos por 6-7 (10-12), 6-3, 6-2, 6-3 mientras que Sampras, de sólo 19 años, empleó 2 horas 43 minutos para ganarle 6-2, 6-4, 3-6, 6-3 a un McEnroe rejuvenecido. Para Sampras, hijo de inmigrantes griegos, es la primera final de un torneo de Grand Slam de su carrera.

Senna siempre sale antes

Hasta el último minuto de la segunda y última serie de clasificación los tifosi italianos pensaron que Alain Prost pondría la Ferrari en la pole position para la carrera de hoy de Fórmula 1, pero ahí apareció otra vez Ayrton Senna para colar su McLaren y registrar el mejor tiempo. El brasileño hizo 1.22.533, Prost registró 1.22.985, casi no hay diferencias. Detrás, largarán Berger, Mansell, Alesi y Boutsen. La carrera de Monza —televisa ATC desde las 10— casi definirá el campeonato que lidera Senna con 63 puntos seguido por Prost con 50 cuando aun faltan otras cuatro competencias.

Alumni sigue su marcha

Por "apenas" 44 a 9 venció Alumni a Banco Nación y se mantiene al frente del campeonato de rugby de primera división cuando sólo quedan tres fechas del torneo. El escolta, San Isidro Club superó a Hindú —amenazado por el descenso— por 39 a 20 mientras que Belgrano cayó como visitante de Atlético del Rosario por 15 a 15, Universitario cayó en su cancha ante Pueyrredón por 24 a 22 y empataron La Plata y Olivos.

Morón en el palo más alto

Deportivo Morón sigue con su invicto, su liderazgo absoluto del Nacional B y con su triunfo de ayer por 1 a 0 sobre Instituto de Córdoba se alejó a tres puntos de éstos y de Banfield —sus dos escoltas— que cayó 2 a 1 ante el Racing de la Docta. Morón cambió dos sabuesos por uno, porque ahora trepó a un solitario segundo puesto Deportivo Maipú, que venció 1 a 0 a Atlanta en Villa Crespo.

Esos tres partidos fueron los más importantes de la sexta jornada del Nacional B que se completará esta tarde con Atlético Tucumán-Italiano y Cipolletti-Almirante Brown, desde las 16.30. Ayer, el árbitro Eduardo Grondona suspendió el partido entre Laferrère y Tigre por las malas condiciones del terreno de juego en Nueva Chicago. El cotejo se jugará hoy desde las 11 de la mañana. Morón ganó 1 a 0 en su estadio (PRODE 11) a Instituto con gol de Espíndola. Talleres cayó en su cancha por 2 a 0 ante Quilmes (PRODE 12) con tantos de Pedrazzi y Juárez y Racing de Córdoba se impuso 2 a 1 a Banfield (PRODE 13) con tantos de Ceballos y el descuento a cargo de Donná. Los otros marcadores fueron Atlanta 0 - Maipú 1, Dálmine 1 - Colón 1, Defensa y Justicia 3 - Belgrano 1, Rafaela 0 - C. Córdoba 1 y Haig 1 - San Martín 0. El líder, Morón, tiene 10 puntos, lo sigue Maipú con 8 y luego Instituto y Banfield 7. Con 6 están Tigre, Atlanta, Defensa, Dálmine y Haig; con 5 llegan Talleres, Colón, San Martín, Quilmes y Racing y con 4 un nutrido grupo: Italiano, Atlético, Rafaela, Brown y Central Córdoba. Cipolletti tiene 3 y Belgrano y Lafferrère tienen 2 puntos.

3 - grandes clásicos - 3

El espectacular fin de semana deportivo concluye esta tarde con la cuarta fecha del torneo de Primera División de fútbol que incluye tres clásicos históricos y otros dos de menor trayectoria para hacer una jornada futbolera como para no perdonarse nunca la ausencia de alguna de las canchas o las pilas secas en la radio portátil. Además, como si esto fuera poco, está el incentivo del PRODE extra que tiene un pozo de 4.195.444.800 australes para los que tengan 13 y 12 puntos en su boleta.

A ver. Pase y vea. Revuelva en la mesa de exquisiteces y elija: tiene al puntero Boca visitando a Independiente donde debuta como técnico José Pastoriza. Tiene a River recibiendo a un Racing que nunca termina de encontrar el rumbo. Y tiene el romance de barrio entre el retornado Huracán y San Lorenzo en Patricios. Casi nada. Argentinos-Platense en Atlanta protagonizarán un clásico de los últimos tiempos, más cercano a la rivalidad de sus hinchadas que al enfrentamiento futbolístico, pero como al fútbol también se juega en las tribunas, el duelo ya es institución. Y en el Litoral, Chaco For Ever-Mandiyú dirimen paternidades provinciales. La cuarta fecha se completa con Vélez-Estudiantes en Liniers, Ferro-Español en Caballito, Gimnasia-Lanús en La Plata, Central-Talleres en Arroyito y Unión-Newell's en Santa Fe. Surtido y para todos los gustos. Quedó dicho, desde las 15.30 y con la otra mitad en la tribuna de enfrente.

Hombre para llorar

El viernes murió en Buenos Aires el escritor entrerriano Juan Carlos Ghiano. Cuentista, poeta, catedrático, fue además autor de libros como *La renguera del perro* y, *La mano del ausente*, y de obras de teatro como *Narcisa Garay, mujer para llorar* y *Corazón de tango*. Ghiano, que tenía 70 años, será enterrado en Nogoyá, Entre Ríos.

Escenas del ballet ruso

Maia Plisetskaia está en la Argentina y la ocasión le pareció buena a la distribuidora Artkino Pictures para armar un ciclo de películas dedicadas al ballet, que se proyectarán en la sala del Cosmos, Corrientes 2050. Hoy está en cartel *El poema de las danzas*, con la Plisetskaia, Serguei Radchenko y el cuerpo de baile del Bolshoi; mañana irá *La bella durmiente del bosque*, con Alla Sisova y Yuri Zhdanov, mientras que el martes será el turno de *Las estrellas del Ballet Ruso*. Este repaso finaliza el miércoles con *Fouette*, un paso de baile interpretado por Vladimir Vassiliev, Ekaterina Maximova y Natalia Boishakova.

Coincidencias: la banda Olodum de Bahía viaja con Gal Costa y recala en Buenos Aires, justo cuando se estrena "Haz lo correcto", del director negro Spike Lee; mientras tanto, en Londres, un líder de la lucha contra el racismo se trasmuta en artista pop.



Tristeza de negros viejos en "Haz lo correcto"; los años pasan y la pobreza permanece.

Nueva York - Bahía - Londres - Buenos Aires

LOS NEGROS TIENEN ALGO QUE DECIR

(Por Gabriela Borgna) Spike Lee en Nueva York. La Banda Olodum en Bahía. Linton Kwesi Johnson en Londres. Arbitrariamente, un triángulo de ciudades en las que reaparece la negritud como valor: orgullo de raza y sentido de la lucha, más algún que otro dato social. Un cineasta negro, dentro de los Estados Unidos; una banda de marginales —esos que poéticamente Jorge Amado describió como capitanes de la arena— convertida en supergrupo de música y un líder de la lucha contra el racismo trasmutado en artista pop. Como en los 60, el "Black is beautiful" retorna. Contra lo que muchos dicen, no es el racismo de los negros enojados sino su respuesta —enojada, qué duda cabe— ante el racismo del poder.

Jamaiquino de origen pero criado por su abuela en Londres, a los 37 años Linton Kwesi Johnson es algo más que un poeta. De camisa sin cuello, anteojitos a lo Lennon, bombín gris y chaleco del mismo color, Kwesi se viste intencionalmente como la "Working class" inglesa de comienzos de siglo y sus esporádicas lecturas públicas de poemas llenan los teatros de Europa. Fundador y dirigente de la organización antirracista "Race Today", sintoniza la misma frecuencia de onda que otros dos baluartes de la nueva cultura inglesa, el paquistaní Hanif Kureishi y el inglés Stephen Frears, respectivos guionista y director de *Ropa limpia, negocios sucios.* Y es que este bardo, declarado marxista e internacionalista, es una cruza de James Baldwin y Malcolm X, amamantado durante los 80 con las sopas de caridad del maldito barrio londinense de Notting Hill Gate. Entonces Maggie Thatcher sujetaba en un puño al gobierno británico y los pelados fascistas del National Front la emprendían a puñetazos contra negros y asiáticos.

"File dem bak", reza el cartel a aerógrafo que escenifica sus lecturas. En ese inglés mal aprendido, pero también con la contundencia castellana del "No pasarán", escrito, dicho y dedicado a los sandinistas y en memoria de la República española. Micrófono en mano, en el escenario tiene la única asistencia de Dennis Bocel, bajista y operador de máquinas de ritmo, para que nadie dude cómo acentúa el rap, o la cadencia antillana del calipso. Bocel es también su productor discográfico en Island Records, el mítico sello jamaiquino de reggae que financió el único video que se conoce de Kwesi, *The great Insurrekita* (La gran Insurrektia).

Cronista de su época y su gente, Johnson no elige testimoniar lo sencillo: "Cinco noches de sangre" (Five Nights of Bleeding) cuenta la rebelión de los inmigrantes antillanos después de una *blitzkrieg* del National Front en uno de sus locales de reggae. "Pavor, ritmo y sangre" (Dread, Beat and Blood) habla de la vida cotidiana de su gente, sometida a los patrones de buena conducta impuestos por los blancos. Este último es el poema-rap en que se inspiró —y usó como título— el italiano Franco Rosso para realizar un excelente documental en 1978. Y siguen "Reggae fi Peach" (El reggae combate a la Patrulla Especial), "It dren a England" (En tren a Inglaterra), "Forces of Victory" (Fuerzas de victoria), todas crónicas policíacas en las que ya se sabe quiénes son "los peligrosos y drogados malvivientes" que acaban heridos y muertos.

Director editorial del mensuaric de *Race Today* (La Raza Hoy), consigue tiempo suficiente como para también trabajar en "Bandung Fire", el programa del canal privado inglés, Channel Four, dedicado íntegramente a los problemas del Tercer y Cuarto Mundo. Bandung fue la localidad de Indonesia donde se realizó en los '50 la primera reunión de los No Alineados. Como muchos otros, de los suyos Linton Kwesi Johnson es un provocador, pero un provocador inteligente y divertido, culto y desembozado. Baste recordar la anécdota registrada por una cronista del diario *Il Manifesto,* en ocasión de una presentación suya en Lucca: "Pero, ¿qué piensa el Partido Comunista de Gorbachov y qué cosa está haciendo entonces por la clase trabajadora italiana?". Menuda pregunta.

Spike, el incorrecto

EL RAP BIEN PUEDE SER CUARTETO

En Nueva York la pobreza se trama con coordenadas raciales y étnicas, pero no por eso deja de ser pobreza. "Haz lo correcto" es un film de negros, sí, pero también un film sobre cómo se rompen los vínculos comunitarios en cualquier gran ciudad.

(Por Rolando Graña) *Haz lo correcto*, la película de Spike Lee que por fin se estrenó el jueves en Buenos Aires se abre y cierra con su protagonista, Mookie, el propio Lee, contando dinero. "Soy negro, hago films sobre negros y para los negros", suele decir Lee en los reportajes, y el reconocimiento que obtuvo su film entre la gente morena fue nítido: a poco de estrenarse en las calles de Brooklyn aparecieron negros con remeras que aconsejaban "Haz lo correcto" y el afiche de promoción, también diseñado por Lee, al poco tiempo se reimprimió como poster a secas y fue a parar a miles de habitaciones de jóvenes negros.

Para no irritar a sus hermanos de color, el bueno de Spike hasta se movió con tino para que su película llegara a buen término: antes de comenzar el rodaje dio una fiesta para todos los vecinos de la cuadra, a la que concurrieron además blancos famosos de la talla de Sean Penn y Martin Scorsese; antes, y como para que nadie dudase de su tacto, había convencido hasta a los vendedores de crack de la zona de mudarse por un tiempo para no tener problemas con la ley.

Pero además de ser un film "sobre negro y para negros", *Haz lo correcto* (no por nada lo inaugura y cancela el dinero) es un film sobre la pobreza. Una pobreza que, como se sabe, en Nueva York se trama con complicadísimas y perversas cordenadas étnicas e inmigratorias que hacen que los hispanos se sientan superiores a los negros, que estos hagan lo propio con los coreanos y que éstos a su vez desprecien a todos los demás que se presenten juntos o separados.

Pero si uno levanta la vista y por un momento pone entre paréntesis tanto grito cruzado entre italianos, negros, coreanos y chicanos, *Haz lo correcto* dice mucho sobre los estragos que en la vida privada de la gente hace la pobreza en cualquier ciudad del mundo. El decorado ofrece simetrías: allá como acá, cuando la temperatura se acerca a los 40°, llegan los cortes de luz, la gente se moja en las canillas, puede que sintonice alguna FM trucha y, sobre todo, se pone muy nerviosa. Es más: si algún director de estos pagos pensara algún día llevar al cine los saqueos del año pasado o algún caso de gatillo fácil policial como el de Budge, ya puede ir pensando reemplazar el rap por el cuarteto.

Lo notable del caso es que el negro Lee, que se coloca a las claras del lado de los negros, evita hacer una película maniquea. Es cierto que poco se sabe de a qué se dedica tanto negro que da vueltas por la calle en un barrio donde proliferan las profesiones *non sanctas*, pero no por eso los morenos son siempre buenos, pobres y víctimas como en tanto cine bienintencionado. Casi todos son autoritarios y unos cuantos racistas: se indignan con los coreanos que al año de llegar ya tienen almacén propio aunque ni saben hablar inglés; se pelean por imponer sus fotos y su música a otros, ya sean hispanos o italianos, que son casi tan pobres como ellos.

"No somos iguales, no conocemos las reglas", dice a modo de única excusa el rap de Public Ennemy "Fight the power" (combatan el poder) que recorre toda la película. Y en este no saber las reglas de convivencia social o el saber que si se las acepta las cosas siempre seguirán igual, está el núcleo de las tragedias que todos los días suceden tanto en Nueva York como en Caracas o Buenos Aires.

Así, allá como acá, las cosas discurren de modo natural hasta que la hiperinflación o la violencia policial sueltan los demonios y de pronto, el almacenero o el pizzero no entienden cómo ese vecino que todos los días venía a comprar al otro lado del mostrador es el mismo que les rompe la vidriera, les mete la mano en la caja o les desvalija las estanterías. Es el turno de la famosa violencia, la que espanta y todos condenan pero que, cuando aparece, nadie sabe cómo entenderla.

Y Spike Lee tampoco. Por eso, sin mensajes obvios, su película se cierra con dos citas contrapuestas. Una de Martin Luther King: "La violencia degrada a quien la usa". Otra, opuesta, de Malcom X: "La violencia en caso de legítima defensa es inteligencia". Hay para todos, no sólo para los negros.



Spike Lee: "Soy negro, hago películas de negros y para negros. Busco y quiero denunciar la injusticia". Una película con ritmo de rap pero que admite música de cualquier gran ciudad.

Calor en el Lorca

Sin víctimas ni grandes daños, se produjo ayer a las 14.30 un incendio en el cine Lorca, ubicado en la Avenida Corrientes al 1400. Algunas butacas quemadas y unos metros de alfombra convertidos en cenizas, fueron el saldo de las llamas que comenzaron en la platea donde aún no había entrado el público y que fueron dominadas por una dotación del cuartel central de bomberos. Daban *Una película de amor* y *El zoo de cristal*.

Puro Cuento está de fiesta

La revista *Puro Cuento* festeja sus primeros cuatro años en el Auditorio de la Sociedad Hebraica Argentina (Sarmiento 2233), el miércoles 12 a las 8 de la noche. Elsa Bornemann, Angélica Gorodischer, Martha Nos, Pedro Orgambide, Ana María Shua y Alicia Berdaxagar, entre otros, animan esta fiestita por las 24 ediciones de la publicación dirigida por Mempo Giardinelli. La entrada, por supuesto, es libre.

El juicio en la Campana

Auspiciado por los organismos de derechos humanos, el miércoles a las 19.30, en el Teatro de la Campana, Diagonal Norte 943, de la Capital Federal, se proyectará el video "El juicio a los ex comandantes", con tomas del proceso a los militares juzgados por graves violaciones a los derechos humanos. Luego de la exhibición del video se efectuará una mesa redonda y debate con la participación del pastor A. Parrilla y los periodistas Luis Bruschtein y Liliana Dawnes.

La novela inconclusa de Costantini

SIN PUNTO FINAL


Humberto Costantini murió en 1987. El diapasón de una extraña rapsodia.

(Por Claudio Zeiger) "En este momento, 11 de noviembre de 1985, después de nueve meses de trabajo exclusivo (y después de las cinco habituales versiones que me exijo para cada capítulo) llevo escritas y pasadas en limpio 250 páginas del que —no me cabe duda— será el más importante de mis libros, mi justificación ante Dios para decirlo de algún modo, y al lado del cual toda mi obra anterior me parece desteñida y sin importancia." Así, el escritor Humberto Costantini se refería al trabajo, ciclópeo por cierto, que había emprendido con *Rapsodia de Raquel Liberman*, novela de trazos épicos que recrea los padecimientos de una joven judeo-polaca en la dificilísima Argentina de la década del 20. Las palabras del escritor están volcadas en un texto donde, de puño y letra, Costantini desplegaba el plan completo de la obra, sus expectativas —el párrafo que abre esta nota es revelador al respecto— y el trabajo de investigación que la había precedido. Termina con un escueto pedido: "Por eso solicito la beca". Se refería a la beca de la Fundación Guggenheim —hoy tan en boga después que David Viñas la rechazó graciosamente una vez que se la concedieron— que Costantini había pedido ese año, 1985, y nunca le fue otorgada. Cuando en junio de 1987 Humberto Costantini murió, *Rapsodia de Raquel Liberman* quedó sin terminar, y como toda novela inconclusa registra ya unos cuantos avatares en su haber.

"No es fácil precisar cuán inconclusa quedó la obra" refirió a **Página/12** Violeta Costantini, hija del escritor. "Quedaron dos libros que son como partes de la novela. El se había propuesto escribir una novela en tres partes, y estuvo trabajando en el segundo libro, que lo terminó, hasta poco antes de morir." En el texto ya citado de Costantini, él mismo afirmaba haber acabado "lo que es sólo la cuarta parte del libro".

Consultada sobre la situación actual de la novela, Violeta Costantini comentó que tuvo contactos más bien escasos con editoriales para ver de publicarla. Destaca, eso sí, el interés que mostró en su momento el crítico literario Enrique Pezzoni, fallecido el año pasado, y la publicación de dos capítulos en la revista *Crisis*, en diciembre del '87. Cosas que pasan, *Rapsodia de Raquel Liberman* estuvo a punto de ser publicada en Estados Unidos por Harper & Row, editorial que ya había publicado de Costantini *De dioses, hombrecitos y policías* y *La larga noche de Francisco Sanctis*.

Para resolver el problema de inconclusión, la propuesta de la editorial norteamericana fue terminar la novela con documentación de la época. "Ese trabajo se llegó a realizar" comentó Violeta Costantini, "pero la edición no prosperó por problemas económicos". Esos problemas económicos hicieron que Norman Di Giovanni —traductor de más de once libros de Borges, por ejemplo— debiera suspender la traducción de la novela al inglés, que ya había empezado. "Si bien accedimos a que la terminaran de esa manera, sus familiares tomamos la decisión de que, llegado el caso, en la Argentina se publique exactamente hasta donde había llegado Humberto, sin agregar nada", refirió su hija.

De todos modos, terminar la novela con documentación no es algo que salga del aire. La novela retrocede hasta la década del 20 y se mete en los meandros del mercado de la prostitución, que por entonces estaba extendidísimo y hegemonizado por una mafia de rufianes centroeuropeos, organización conocida como la Zwi Migdal. "Me costó mucho tiempo y trabajo recopilar información sobre ese tema", informaba Costantini a los de la Fundación Guggenheim, aunque sin llegar a conmoverlos, obviamente. "Mis correligionarios no se franquean con facilidad sobre un problema que la comunidad prefirió mantener oculto. No obstante, he conseguido ordenar una buena bibliografía, he recurrido a diarios de la época y he hecho varios reportajes a viejos inmigrantes judíos polacos cuya información de primera mano me fue especialmente valiosa."

El mismo Costantini advertía, sin embargo, que no pretendía escribir una novela testimonial o de denuncia. Prueba de ello, los dos gruesos volúmenes escritos a modo de canto o poesía épica. Un trabajo formidable con los ritmos del lenguaje donde tal vez no sea central determinar cuánto falta, cómo termina, sino más bien degustar lo que quedó.

Una buena mujer judía

"El hombre, como todos los hombres, necesitaba de una buena mujer judía, una muchacha polaca, aunque fuera de familia pobre ¿por qué no?, pero que supiera todo lo que una inteligente mujer judía debe saber a fin de que sus futuros pollitos pudieran cobijarse dignamente bajo sus alas; eso es lo que estaba buscando el forastero entonces: una mujer judía para casarse con ella bajo los cuatro ángulos del jupe, como manda la ley, y llevarla luego a América con él, y darle riquezas, y cariño, y alegría, placer en la cama, y muchos hijos, y la posibilidad de volver a Lodz cada dos años para visitar a la familia.

"Una buena mujer judía como seguramente había sido madre era lo que estaba buscando el forastero por las calles de Lodz. ¿Pero es que nadie se había fijado con qué interés miraba el rico señor Jaime Cissinger a la hija de Sofía Liberman quien, aunque no era del todo fea, y sabía cómo atender una casa donde vivían tres hombres, no podía aportar a su casamiento ni un miserable cacharro como dote?

"Y confiado pues en la historia que la vieja Noimel Kletenik había puesto a circular activamente por los arrabales de Lodz, durante cuatro días el señor Jaime Cissinger, rufián de tres mujeres en un prostíbulo de la calle Luzuriaga, en Barracas, no hizo otra cosa que caminar a lo largo de la calle Ostroleka, y detenerse en la esquina de la cerrajería, y dar propinas, y mostrar su reloj de oro, y su diente de oro, y dejarse contemplar por todos los habitantes de la ciudad de Lodz que quisieran hacerlo, y dejar que la historia, la bella fábula creada en la penumbra de un altillo frente a la plaza del mercado, hiciera para él, para el rufián Jaime Cissinger, el difícil trabajo de remonta, motivo de su costoso viaje desde Buenos Aires."

** Fragmentos de* Rapsodia de Raquel Liberman, *novela inconclusa de Humberto Costantini.*

Otros que no terminaron

(Por C. Z.) Bien mirada, toda obra queda inconclusa, sobre todo si por "obra" se entiende la totalidad del trabajo de un escritor. El punto final lo suele poner la muerte, el escritor llega hasta donde puede. Así las cosas, Honoré de Balzac no dejó novelas sin terminar, pero sí puede decirse que quedó inconcluso su proyecto abarcador de la *Comedia humana*. Pero también hay novelas al final de las cuales se advierte que "hasta aquí llega el original de su autor". Por ejemplo, *Bouvard y Pecuchet* de Gustave Flaubert quedó sin terminar y así fue publicada pocos meses después de su muerte. También Charles Dickens dejó inconcluso *El misterio de Edwin Drood*. Robert Louis Stevenson y Joseph Conrad estaban escribiendo *Weir of Hermiston* y *Suspense*, respectivamente, cuando por así decirlo, los sorprendió la muerte. Ambos quedaron a medio hacer. Igual destino, carecer de final, tuvo *El último magnate*, de Scott Fitzgerald. Un ejemplo reciente, y quizás el más resonado de los últimos tiempos, fue la publicación a medio hacer de *Plegarias atendidas*, novela largamente publicitada por Truman Capote y de la que en 1987, es decir tres años después de su muerte, apenas si se conocieron tres capítulos. Lo que sucedió con la novela sin terminar que dejó Raymond Chandler, *Poodle Springs*, demuestra que en materia de inconclusos nunca está dicha la última palabra. Fue continuada, hasta ponerle punto final, por Robert Parker, otro escritor de policiales.



¡Acooooooosta!

UN PERSONAJE PLASTICO

El único espacio serio que las artes visuales tienen en la televisión argentina está en un programa humorístico: "El mundo de Antonio Gasalla". De ese personaje se dijeron varias cosas: por ejemplo, que se parecía demasiado a Amalita Fortabat y que tenía connotación de "chivo".


Gustavo Saiegh

Llevar pintores a un programa cómico pero sin reírse de ellos.

(Por Miguel Briante) Para muchos conductores de ciclos televisivos la pintura es un simple adorno: Mariano Grondona cuelga a sus espaldas cuadros visiblemente contemporáneos —no siempre malos—, pero nunca alude a ellos; otros programas repiten esa fórmula y ese silencio. Cuando en "Hola Susana", que viene con los créditos de Zurbarán o alguno de esos otros entretenimientos de gran rating, se ocupan del arte, lo hacen a la manera de siempre: o ponen a una ex modelo que pinta o llevan a las dos o tres figuritas repetidas que parecen agotar, en la cabecita de los jefes de producción de la teve, la fauna de la plástica nacional. Esos son los ejemplos solemnes; quedan los cómicos. Ahí está la brillante iniciativa del Canal 9, en el noticioso que propone a usted, hombre del interior, que disfrute de las maravillas culturales que se ven en Buenos Aires: los camarógrafos no aciertan nunca a enfocar, en los sobreimpresos, el nombre del autor del cuadro; hasta hace poco se anunciaba una muestra de "maestros norteamericanos" en el Museo de Arte Moderno que se llamaba, en realidad, "Ultimas tendencias sobre papel", y estaba formada por (pésimas) obras de artistas de todo el mundo, incluidos algunos argentinos, que no eran los peores. Otras apariciones —esas señoras ignotas, esos cuadros del todo horribles que se ven en algun programa— huelen a chivo. Chivo, por si no lo sabe todavía el lector, es un espacio pago, o supone cierta amistad del invitado con los responsables del programa.

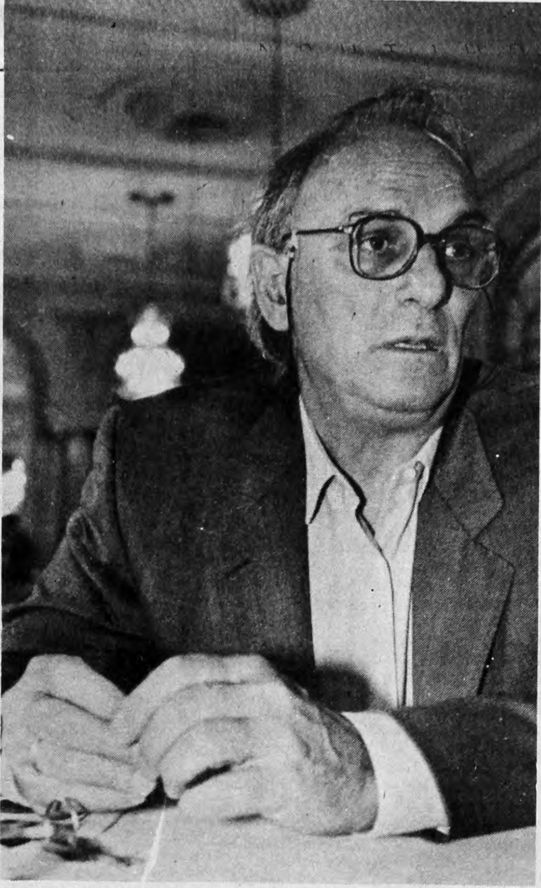
De "chivero" se acusó, justamente, a Gasalla, cuando se notó, en el ambiente, que su personaje "bien" —en el que todo el mundo ve a Amalita Fortabat— recibía demasiados artistas de una sola galería (Praxis). Febe De Felipe —una joven pintora que nada tiene que ver con esa galería— se cayó un día al canal con su obras bajo el brazo, en medio de la grabación, y Gasalla vio los cuadros y le dio fecha para participar en uno de sus programas. "El elige —se asombró Febe—, se ve que él pone lo que le gusta." Gasalla mismo aclara algunas dudas: "En mi vida —dice—, tienen mucho que ver las casualidades. Resulta que uno de mis actores, Juan Acosta, trabaja en la galería Praxis, y cuando se nos ocurrió la idea, esa galería nos proveyó de más de un artista. Después, esos artistas ralearon y además empezó a llamar gente, me mandan invitaciones". La gente lleva sus carpetas al canal, después decide el mismo Gasalla. A veces, es cierto, hay algunos pintores muy malos.

Llevar pintores a un programa cómico sin que el motivo de la comicidad sea la pintura o el artista, es algo difícil. La eficacia actoral de Gasalla —y su inteligencia, claro— lo hace posible: la comicidad del sketch pivotea sobre el personaje, una síntesis de señora con plata que no entiende nada pero tiene su asesor propio (Acosta), y esas otras señoras iniciadas que pululan por las galerías de arte balbuceando dos o tres palabras como textura, materia, veladuras, arte figurativo o arte abstracto. "En un principio, ese personaje estaba pensado para teatro, pero finalmente lo desarrollé en ese breve tiempo en televisión. Al comienzo iba a hacer entrevistas, pero quedó en eso de los cuadros y por eso tiene algo que ver con Amalita Fortabat. Pero no es ella, si no no tendría ningún problema en decirlo". Al revés de las estrellitas que se vanaglorian de tener anotadas las preguntas que les hacen a los invitados —un consuelo muy argentino, algo así como ser campeón moral de la ignorancia—, Gasalla hace aparecer poco informado al personaje, pero él sabe. Admite: "Sé cuál es la diferencia entre un expresionista y un impresionista. No soy un crítico de arte". Pero le basta para revelar, en algunas pocas palabras, la tilinguería en la que se mueven, llenos de lugares comunes y afectaciones, muchos entendidos en arte. Además los cuadros, en el programa de Gasalla, están bien tratados: en el poco tiempo que tiene el sketch, la pintura se ve —después de todo la televisión es imagen— y el pintor sale, a su vez, ubicado en edad, corriente pictórica, intenciones. En todo caso, si ya es grande, quedará librado a su propia estupidez, como algunos que pretenden actuar en vez de dejar que sea Gasalla el que haga su trabajo.

"Me gusta la pintura. Algún día, me gustaría pintar", aclara Gasalla. Lo que no aclara es que con ese personaje —caricatura y, paradójicamente, único intermediario serio ante el gran público, de un metier que produce más de cincuenta inauguraciones semanales nada más que en la Capital— también le tomó el tiempo a los cambios en la cultura, en las costumbres, en la opción de los jóvenes por lo visual. "A los pintores consagrados no les interesa meterse con tres cuadros en un auto y venirse al canal. No les hace falta. Así, mi espacio se convirtió en un espacio de gente joven, de gente nueva. A ellos los sirve, y a mí también." Encima uno se caga de risa, la verdad.

Saura
CINE,

La guerra. La dirección de actores. Los sueños, el recuerdo y la memoria. Las viejas obsesiones. Son algunos de los temas sobre los que el director de "Elisa vida mía", "Cría cuervos", "Deprisa, deprisa" y "Ay, Carmela", dialogó con **Página/12**.


Gustavo Saiegh

Carlos Saura: "El cine es un ordenador del caos cósmico".

(Por Adriana Schettini) Prefiere empezar trazando las limitaciones: "Es imposible seguir visualmente las palabras de Borges". **Sin embargo, desde el lunes pasado, Carlos Saura filma en Buenos Aires *El Sur*, de Jorge Luis Borges,** en una versión para la Televisión Española. Puntual, con un humor tan sutil como el de sus personajes, el cineasta español habla como si pensara en voz alta. Con la tranquilidad de quien se supiera dueño del tiempo, dialogó con **Página/12** en las oficinas de Aries Cinematográfica, la productora local de su realización. "Estamos en la *caye Lavaye*, decís vosotros con una pronunciación que no deja de sorprenderme", bromea.

—*Quizá porque es la primera vez que está en Buenos Aires.*

—Sí. Es la tercera vez que filmo en Latinoamérica, pero en verdad Buenos Aires se parece mucho más a Madrid que cualquier ciudad de México o Costa Rica, los países en los que tuve mis otras experiencias de trabajo en América latina.

—*¿La tarea de adaptar una obra literaria ajena para llevarla a la pantalla es semejante a la de trabajar con un guionista, como usted lo ha hecho varias veces con Rafael Azcona?*

—Son dos experiencias distintas. En el trabajo con un guionista partimos de un argumento propuesto por mí. Pero cuando se adapta una obra literaria como en *El Sur*, la historia ya está allí. Uno trata de interpretarla y ponerla de pie. En definitiva uno está dando su opinión filmada sobre lo que ha leído.

—*Después de filmar* Ay Carmela *dijo que volvería sobre el tema de la guerra civil española con una película que se llamará* Esa luz. *¿En qué estado está ese proyecto?*

—*Esa luz* está ahí, pero sucede que es un proyecto con un costo de producción muy alto. Sin embargo estoy seguro de que en algún momento lo haré. Es una historia de amor muy terrible en la que se cuenta la separación de dos seres a causa de la guerra civil.

—*¿Medio siglo después de aquella guerra todavía quedan cosas por contar?*

—En eso hay muchas opiniones. Cuando empezamos con *Ay Carmela* la sensación generalizada en mi país era que iba a ser un desastre hablar una vez más de la guerra de España, que era una inutilidad. Que ya estaba bien. Con la película hemos demostrado que el problema no es la guerra sino cómo se tratan los temas.

—*¿El secreto estaría en no olvidar lo sucedido y poder recrearlo desde el cine?*

—Ese es un punto de vista que creo que comparten muchas personas. Yo pienso que no hay que olvidar nada. Borges lo dice en una frase maravillosa cuando habla de que el hombre tiene tal obsesión por olvidar el pasado que eso mismo demuestra la imposibilidad de olvidarlo. Uno necesariamente vuelve al pasado porque es el único punto de referencia que tenemos de la propia vida. La guerra civil indudablemente ha marcado la historia de España y eso no hay que olvidarlo.

—*Los personajes de* Ay Carmela *son seres a los que la guerra se les presenta como un hecho inevitable y les despierta lo mejor y lo peor de sí mismos. ¿Por qué eligió abordar el tema desde estas criaturas que padecen la guerra a pesar de ellas mismas?*

—Creo que en todas las guerras hay un alto porcentaje de la población que se integra a ellas porque no le queda otra salida. Ahora mismo, pienso que si mandan soldados a Irak, acudirán pero sin querer hacerlo. Es un problema: la mayoría de la gente sufre las consecuencias de las decisiones que toman unos pocos. Gran parte de los que viven la guerra no son más que víctimas pasivas de ella.

—*Cuando Carmela y Paulino empiezan a hacer concesiones al fascismo uno puede esperar que se conviertan en la versión española de* Mefisto. *Sin embargo aparece el límite. ¿Cómo se resuelve el tema de las concesiones en situaciones límite?*

—Es el problema de siempre: hasta dónde uno está dispuesto a venderse. Incluso cuando te juegas la vida. Alguien podría decir que la vida es lo más importante. Pero hay un punto en el cual si te sigues vendiendo desapareces como ser humano aunque conserves la existencia. Es un juego que no sólo aparece en situaciones límite sino también en las decisiones de cada día.

—*¿Tuvo posibilidad de negarse aludiendo que había llegado a su propio límite?*

—En mi trabajo muchas veces he dicho que no. He sido muy exigente. En la vida quizá lo haya sido menos. Pero en cine no concibo hacer una película si no me apasiona, si en ella no se involucra toda mi vida. Como hasta ahora no me ha ido tan mal —toco madera—, lo sigo haciendo. Esto no significa que critique a los compañeros que hacen cine simplemente como un producto industrial. Si lo hacen dignamente me parece maravilloso, porque sé que hay que vivir, ¿verdad? Pero yo tengo la suerte de que mis películas, buenas o malas, sean lo que yo quería hacer. Por eso puedo considerarme un autor. Esto no quiere decir que sea una persona importante, sino simplemente que lo que hago me pertenece. Con sus logros y sus limitaciones, la película es mía. Y si falla, es por mi culpa.

—*Alguna vez declaró que prefería los angulares a los teles* (N. de la R.: clases de lentes de filmación) *porque aquellos le permitían estar más cerca de los actores, como un espectador de excepción. ¿Cómo es ese rol de testigo privilegiado?*

—Son maneras de ver la vida y la imagen. Me gusta estar lo más cerca posible de los actores. Nuestro trabajo muchas veces es pura rutina, hay que hacer planos que no son más que un requisito para poder contar una historia. Pero hay momentos en que se crea una relación extraña con el actor, en los que él se convierte por un instante en un sosias del director. Se establece algo misterioso que es una verdadera intimidad.

—*En el momento de elegir el actor para componer un personaje hay un punto en el que usted siente que nunca va a ser como el que había imaginado en el guión. ¿Una vez terminada la película se convence de que Carmela no podría haber sido otra que Carmen Maura, por dar un ejemplo?*

—Creo que allí entra en juego eso que llaman profesionalidad y en la que yo no creo. La palabra profesional me da escalofríos. Pero es verdad que si has hecho muchos trabajos tienes un oficio aprendido, y a partir de allí sabes que cuando escribes un guión sin pensar en el actor, el personaje no está del todo claro. Yo puedo escribir una historia para Carmen Maura y si no la interpreta, ella es un problema. Pero si pienso un personaje en abstracto lo dejo un poco abierto porque sé que no voy a encontrarlo en carne y huesos tal como lo imaginé en el papel. Cuando hice *Carmen* no encontré jamás la Carmen que quería. Laura del Sol es una Carmen maravillosa, sin embargo no es más que un sucedáneo de la Carmen que yo quería. Y era la mejor de las cientos de Cármenes que probé. Eso me desesperaba mucho. La que yo imaginé viene seguramente de lecturas, de alguna mujer que has conocido y se le parece de la imagen de una gitana o una mujer ideal de Andalucía. Con todo esos ingredientes uno inventa un personaje con unos rasgos que luego no encuentra. Esa mujer debe estar en algún sitio pero hay que aceptar que uno no sabe dónde. A veces pienso que si un día la encuentro, lo más probable es que no sepa bailar, y entonces me convenzo de que es bueno no haber filmado la película con la actriz que más se le parecía.

—*¿Los personajes sufren modificaciones cuando pasan a encarnarse en un actor?*

—Sí. Eso depende de la forma en que se filme. A partir de mi tercera película decidí tratar de rodar las escenas en el mismo orden en que aparecen en el guión justamente porque eso permite el acoplamiento del personaje y el actor. A veces el actor no va por donde uno quiere, pero va por el mejor camino. En ese caso hay que ser flexible y marcharse con él.

—*¿Cuál es el momento de mayor placer en todo el proceso que implica hacer una película?*

—Lo que más me gusta es la filmación. Pero, por ejemplo, Luis Buñuel que era muy amigo mío, decía que el rodaje era lo peor, que lo apasionante era escribir la historia. Sucede que a mí me entusiasma tener que resolver dificultades cada día y en ese sentido la filmación me estimula porque allí está todo el riesgo. El guión es una teoría de película y con eso no alcanza. Pero debo admitir que con los años empecé a encontrar grandes gratificaciones escribiendo. Aprendí a descubrir el placer de ese momento íntimo y solitario que es hacer el guión.

—*Viniendo de la fotografía, ¿las historias se le aparecen antes en imágenes que en palabras?*

—Creo que sí. Mi educación está más basada en la imagen que en la palabra. Primero veo y luego escribo. Hasta los estados de ánimo los veo antes de ponerlos en palabras. Por eso me suele ocurrir que algunas personas lean mis guiones y digan que no los entienden. Están escritos para hacerse, no para ser leídos.

—*El placer que dice haber empezado a encontrar en la escritura, ¿tiene que ver con hallar la palabra justa para sintetizar la imagen?*

—Exactamente. La perfección en ese sentido es Borges con su economía de palabras, con su capacidad de huir de las metáforas fáciles. Eso

a las diez

VIDA MIA

trasladado al cine es algo que te puedo explicar pero que aún no he alcanzado. Se trata de apuntar a una economía de medios, a evitar los grandes movimientos de cámara. Yo tiendo a contar historias muy sencillas y eso molesta a algunos críticos porque dicen que es antiguo. Ellos están acostumbrados a un cine más espectacular y yo cada día estoy más en contra de eso y a favor de una cierta contención y una gran rigurosidad. Hay que mover la cámara sólo cuando sientes la necesidad de hacerlo. Es un poco intuitivo. Allí la razón no vale mucho.

—Antes de empezar a hacer cine, ¿soñaba con grandes producciones y películas espectaculares?

—No. Había dos cosas que tenía claras: que no eran indispensables los grandes escenarios y que no necesitaba irme a Estados Unidos para filmar, que era el sueño de mis compañeros. Pero si hago un balance creo que he crecido más en la forma de contar las historias que en la técnica, que seguramente sigue siendo parecida a la que empleaba cuando era joven. Con la experiencia uno conoce más las herramientas y puede elegir. Al principio no elegía nada. Cada plano era una aventura y sentía que podía pasar una catástrofe. Ahora sé que la catástrofe no va a suceder. Hay menos aventura, pero se trabajan mejor los matices.

—¿Para qué le sirve contar historias?

—Creo que la necesidad que tenemos los directores de contar historias es como un desdoblamiento de la personalidad, una catarsis. Quizá yo sea un asesino en potencia, pero no llego a comprobarlo porque hago mis películas. También creo que sería una persona muy desesperada, pero el cine me sirve de descarga. Hay una serie de cosas que quieres contar, de músicas que te gustan y no logras explicarte. El cine te permite dejarlas ahí y liberarte para contar otras historias. Por eso no me intereso demasiado por mi obra. Porque siento que en ella dejo las cosas que me gustan. Si siguiera atado a ella estaría condenado a repetir siempre la misma música.

—Sin embargo hay quienes dicen que se escribe o se filman siempre las mismas dos o tres obsesiones. Cuando habla de tocar otra música parece que quisiera zafar de ellas.

—Sí. Es exactamente como dices, me gustaría zafarme pero creo que en definitiva es imposible.

—¿Cuáles son esas obsesiones de las que intenta zafar?

—No lo tengo claro. Pero creo que hay algo que es permanente en mí: el juego de los tiempos, la dificultad para separar los mundos de la imaginación y la realidad. En el fondo es el problema de toda la humanidad. Es el conflicto de las imágenes y la memoria. La confusión, para decirlo en una palabra. El trabajo de los que hacemos cine es algo un poco absurdo porque tratamos de racionalizar la confusión. El cine intenta racionalizar el desastre cósmico que tenemos en la cabeza. La realidad es un caos. Y el cine aparece como un ordenador aunque más no sea de una pequeña porción de ese caos. El cine ordena sentimientos, ordena imágenes, ordena sensaciones. Es lo más parecido al recuerdo y a los sueños. El cine es un espejo exacto de la mente humana que vive más de las imágenes que de los conceptos.

RANKING ROCK & POP

SEMANAS DE PERMANENCIA	SEMANA ANTERIOR	ESTA SEMANA	TEMA	
6	2	1	NO PUEDES TOCARLO	M. C. Hammer
7	1	2	LAS ROPAS NUEVAS DEL EMPERADOR	Senead O'Connor
4	8	3	BRISA DE GLORIA	Bon Jovi
11	5	4	CORRIENDO CON FE	Eric Clapton
10	9	5	RICE TO IT	Kiss
4	10	6	PROHIBIDO EN USA	The 2 Live Crew
2	17	7	GOLPEANDO EN LAS PUERTAS DEL CIELO	Guns'n'Roses
9	7	8	INTO THE BLUE	The Mission
9	3	9	DICK TRACY	Madonna
12	6	10	LOS AÑOS OLVIDADOS	Midnight Oil
3	13	11	MENTIROSA	Mellow Man Ace
6	16	12	UNSKINNY POP	Poison
4	14	13	LADRONES EN EL TEMPLO	Prince
3	28	14	VISION DE AMOR	Mariah Carey
14	12	15	CRADDLE OF LOVE	Billy Idol
11	4	16	EL AMOR ES	Alanah Myles
2	31	17	TARDE O TEMPRANO	Madonna
2	35	18	POSESION	Bad English
11	11	19	ELLA TOCA BATERIA	Stone Roses
4	26	20	LADRILLO A LADRILLO	Iggy Pop
2	30	21	CELOSO	Gene L. Jezebel
13	19	22	LA LEYENDA DEL HADA Y EL MAGO	Rata Blanca
3	32	23	MUJER DE LOS ANGELES	Billy Idol
7	21	24	ALEXA DEL BAJO ESTE	Billy Joel
10	15	25	LA POLITICA DE LA VERDAD	Depeche Mode
8	18	26	QUE ESTAS HACIENDO	Joe Cocker

CRUCIGRAMA

Por S. D. Grecco

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1		R					A	■			N	
2	E	■					■				■	C
3		I			■							
4	I	■				■				■		
5			■			A			■			
6						■						■
7	■						■					
8				■			E			■		
9			■				■				■	O
10								■			U	
11	D	■				■					■	A
12		L			■	V					A	

HORIZONTALES: 1. Célebre vampiro creado por Bram Stocker./ Cacahuete. **2.** De Rusia./ Interjección: dolor. **3.** Remar hacia atrás./ Perseguido. **4.** Ensenada amplia./ Dueña./ Prefijo privativo. **5.** Símbolo del magnesio./ Loco./ Animal plantígrado. **6.** Volcán de Costa Rica./ Onix. **7.** Fragancia./ Se da maña. **8.** Indio de Tierra del Fuego./ Insecto que produce la miel./ Lengua provenzal. **9.** Símbolo del selenio./ Letra griega./ Población de la Huesca. **10.** Sitio poblado de álamos./ Avalancha de nieve. **11.** Ruta, camino./ Partícula esférica de líquido. **12.** Percibir los olores./ Valuar.

VERTICALES: 1. El que sigue al noveno./ Atrevido. **2.** (A) En gran cantidad. **3.** Labrar la tierra./ Aféresis de ahora./ Pájaro. **4.** Averiguador, preguntón./ Príncipe árabe. **5.** United States./ Pueblo de Judea, patria de José. **6.** Alabanza./ Superior de un monasterio. **7.** Probó, gustó./ Oficial turco. **8.** Acto celebrado en honor a alguien./ Desinencia alcohólica. **9.** Cada una de las deidades mitológicas protectoras de las ciencias y las artes./ Territorio gobernado por un imán. **10.** Institutriz./ Ganso./ Alero. **11.** Esbozo, boceto. **12.** Imagen religiosa rusa./ Doblar en forma de codo.

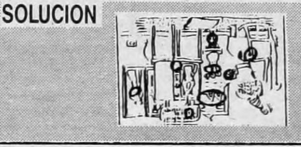
ERRORES

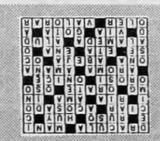
Encuentre las ocho diferencias.





SOLUCION





TV

9.45
- ATC - FORMULA 1 INTERNACIONAL. "Gran Premio de Italia"

11.00
- 11 - AUTOMOVILISMO. Turismo Carretera, Fórmula Renault y Fórmula 3 Sudamericana G.I.JOE Dibujos
- 13 - RUMBO A LA DAVIS

11.45
- ATC - CAMPEONES. Turismo en Concordia

12.00
- 9 - CREASE O NO. Serie
- 11 - TELEMATCH

13.00
- 2 - EL CAMPO ES CAPITAL
- 9 - FELIZ DOMINGO
- 13 - DEPORTE EN ACCION

14.00
- 2 - HOY EN EL MUNDO
- ATC - GENTE DE MI PAIS, ARGENTINA
- 13 - CINE 13 DE MATINEE. Hoy: "No todo es juego en la vida", con Brooke Shields. "Alicia Poker", con Elizabeth Taylor
- 11 - DOMINGOS DE CINE EN FAMILIA. Hoy: "Los muchachos de mi barrio", con J.C. Altavista; "La pérgola de las flores", con Beatriz Bonnet

14.30
- 2 - VIDEO - VIDEO

15.00
- 2 - ITALIA HOY
- ATC - CINE DEL DOMINGO. Hoy: "Pistolas de la frontera", con Robert Taylor

17.00
- 2 - VIVIR EN POSITIVO
- ATC - LA PELICULA SORPRESA
- 11 - SUPER CINE INFANTIL

18.00
- 2 - TIEMPO PARA VIVIR
- 13 - LOS WITTYS. Infantil

19.00
- 2 - TREKKING, TURISMO DE AVENTURA
- ATC - COCHE A LA VISTA
- 11 - ROCK AND PEPSI
- 13 - LOBO DEL AIRE. Serie

20.00
- 2 - ARGENTINISIMA.
- ATC - CINE. Hoy: "Los niños del ferrocarril", con Jenny Agutter
- 11 - LA NOCHE DEL DOMINGO
- 13 - INCREIBLE DOMINGO

21.00
- 2 - BOAT SHOW. Motonáutica
- 13 - TATO EN BUSCA DE LA VEREDA DEL SOL

22.00
- 2 - CAMPEONES
- ATC - SIETE DIAS EN EL SIETE
- 9 - FUTBOL DE PRIMERA. "River Plate vs. Racing Club"
- 13 - CINE 13 DEL DOMINGO. Hoy: "Una chica segura", con Gary Cooper

23.00
- 2 - RING SIDE 2
- ATC - SIN CONCESIONES. Conduce Patricio Kelly

0.00
- 2 - COBERTURA '90
- ATC - PANORAMA ITALIANO DE LA RAI
- 9 - MUNDO DEPORTIVO
- 13 - AL COMENZAR LA SEMANA

0.30
- 2 - CONSTRUYENDO EL FUTURO

CABLE VISION

CV 3 ACTUALIDAD
- 16.00 DETRAS DE LA FILMACION
- 17.30 DE MITOS Y LEYENDAS. Repite 1.30
- 18.00 OPERA. Hoy: "Misa para Rossini"
- 20.30 AEROTURISMO
- 21.30 BAZAR. Repite 0.30
- 22.30 LO MEJOR DE LA SEMANA
- 23.30 CONCIERTO. Música y literatura

CV 5 FILMS
- 11.30 RECONOCERNOS. Con S. Chediek
- 12.30 TECNICAS ARTESANALES
- 13.30 LAS UNAS Y LOS OTROS. Con M. Gutiérrez
- 19.00 ALADINO Y LA LAMPARA MARAVILLOSA
- 20.30 LA SEDUCCION DE MISS LEONA. Con L. Redgrave
- 22.00 PROGRAME USTED
- 0.00 CENTURIONES. Policial
- 1.45 THE END, UN FINAL DE PELICULA

CV 6 CNN - ESTADOS UNIDOS
Emite las 24 hs.

CV 15 CABLEMAGICO
- 16.00 ALF
- 16.30 DIBUJOS ANIMADOS

CV 15 COREA
Emite de 22.15 a 1.20

CV 17 CVSPORT
Emite de 21.00 a 2.00

CV 18 ECO MEXICO
Emite de 4.00 a 3.30

CV 19 - TVE - ESPAÑA
Emite de 2.45 a 19.30

CV 20 CINEVISION
- 14.00 EXPERIMENTO FILADELFIA. Prod. J. Carpenter. Repite a las 16.00, 18.00, 20.00
- 22.00 PREMIER. "Viva Maria", con B. Bardot. Repite a las 0.00

CV 21 MUSIC
- 19.00 ROCKTIME
- 20.00 IN CONCERT. Repite a las 0.00
- 21.00 CV CLIPS
- 22.00 SPECIAL 21. Repite a las 2.00
- 23.00 CV JAZZ
- 1.00 CV SOFT

CV 24 MANCHETE BRASIL
Emite de 7.30 a 0.00

CV 26 TVN CHILE
Emite de 11.30 a 2.00

CV 28 RAI - ITALIA
Emite de 19.00 a 23.00

VIDEO CABLE

3 CABLESPORT
- 11.00 DEPORTE INTERNACIONAL
- 12.00 PURA SANGRE
- 13.00 EL MUNDO DEL BOXEO
- 14.00 LIGA NACIONAL DE BASQUET
- 15.30 EL MUNDO DEL BOXEO
- 16.30 VARIEDADES DEPORTIVAS
- 17.00 LOS GOLES MUNDIALES
- 18.00 PATO
- 19.00 TENIS INTERNACIONAL
- 20.30 ANTICIPOS
- 21.30 LOS TEMAS DEL DEPORTE
- 22.00 RUGBY EN VCC
- 23.00 GOLF

4 INTERNACIONAL
Emite desde Estados Unidos las 24 hs.

5 MUJER
Emite de 11.00 a 16.00 hs.

5 PREMIER
- 16.00 VENGANZA DE UN SOLDADO
- 18.30 LOS VIVOS Y LOS MUERTOS. Drama
- 20.00 HABLAME QUE ME GUSTA MAS. Dramática
- 22.00 AMERICAN FLYERS. Comedia
- 0.00 LA PELICULA DEL REY. Comedia
- 1.30 TAL CUAL. Drama

15 CABLE CLIP
- 13.00 METAL Y CUERO
- 13.30 PRODUCTO NACIONAL.
- 15.00 ORIGINALES
- 16.00 14 HOT HITS
- 17.00 DE MUSICO A MUSICO
- 18.00 ROCK'N PEPSI
- 19.00 CATALOGO VIP

16 E.S.P.N.
Emite de 11.00 a 0.00.

17 VIDEO CINE CONTINUADO
Emite de 14.00 a 2.00 hs.

18 ESPAÑA - ITALIA
Emite entre las 11.00 a la 0.00 h.

19 CABLESHOW
Emite de 13.00 a 1.00 h.

22 CABLEPLATEA
- 15.00 COLECCION. Hoy: "Moby Dick". Repite a las 20.00
- 17.00 JUEGOS DE LA NATURALEZA. Serie
- 17.30 EL ARCA DE NOE. Serie
- 18.00 RECUERDA CUANDO. Miniserie
- 19.00 CONCIERTO
- 22.00 TODO EL JAZZ
- 23.00 NOTIARTE
- 23.30 BEYOND 2000
- 0.30 RITOS DEL LEJANO ORIENTE

CINE



ALFA. Lavalle 842. Tel.: 322-1114. A las 14.30, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs.: **Días de truenos.** P/13. Sáb. trasn.

ALFIL. Corrientes 1753. Tel.: 40-7575. A las 13.55, 15.30, 17.05 y 18.40 hs.: **Extermineitors II** (La venganza del dragón), con Emilio Disi y Guillermo Francella. S/R.

AMBASSADOR. Lavalle 777. Tel.: 322-9700. A las 13.30, 15.55, 18.20, 20.45 y 23.10 hs.: **Negocios de familia.** P/13. Sáb. trasn.

ARIZONA. Lavalle 727. Tel.: 322-6967. A las 13.15, 16.30, 19.45 y 23 hs.: **Seducción de dos lunas;** a las 15, 18.15 y 21.30 hs.: **Emmanuelle II.** P/18. Sáb. trasn.

ARTE. Corrientes 1145/ Diagonal Norte 1156. Tel.: 35-7934. A las 16.40 y 20.10 hs.: **Presagio.** Dir.: M. Bolognini, con S. Winters y L. Antonelli; a las 18.10 y 21.45 hs.: **La clase obrera va al paraíso.** Dir.: Elio Petri, con G.M. Volonté; viernes y sábado 0.5 hs.: **La ley de la calle.** Dir.: de F.F. Coppola; 1.30 hs.: **Quadrophenia** (La historia de una generación). P/18.

ATENEO. Paraguay 918. Tel.: 311-2888. Simplemente la dulzura del mejor cine infantil. A las 14.30, 16.05 y 17.40 hs. (Jueves: 13.20, 14.55 y 16.30 hs.): **Todos los perros van al cielo.** (En castellano). S/R.

ATLAS LAVALLE. Lavalle 869. Tel.: 322-1936. A las 12.40, 14.55, 17.35, 20.15 y 22.55 hs.: **Flop.** P/13. Sáb. trasn.

ATLAS RECOLETA - CINE ITALIA. Guido 1952. Tel.: 803-3313. A las 17, 19, 21 y 23 hs.: **Palomita roja** (Palombella Rossa). Dir.: Nanni Moretti. P/13. Sáb. trasn.

ATLAS SANTA FE I. Santa Fe 2015. Tel.: 84-7878. A las 15.15, 17.50, 20.25 y 23 hs.: **Jean De Florette.** S/R. Sáb. trasn.

ATLAS SANTA FE II. Santa Fe 2015. Tel.: 84-7878. A las 14.45, 17.25, 20.10 y 22.55 hs.: **Flop.** P/13. Sáb. trasn.

AUDITORIO DE BUENOS AIRES. Florida 681/83. Tel.: 322-2775. Continuado de 10 a 0 h.: **Esclavas del sexo y Puerta trasera.** P/18. Sólo para adultos. Sáb. trasn. 1 h.

AVENIDA. Avenida de Mayo 675. Tel.: 331-6626. A las 12.50, 16.10, 19.20 y 22.45 hs.: **Sin vía de escape;** a las 14.30, 17.40 y 21.05 hs.: **El imperio de los ninjas.** S/R. **Lunes.** A las 11, 15.50 y 21.10 hs **Cara cortada:** a las 13.50 y 19 hs.: **Acusado.** P/13.

BIARRITZ. Suipacha 482. Tel.: 322-0356. A las 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs.: **Jesús de Montreal.** P/16.

BROADWAY. Corrientes 1155. Tel.: 35-2345. A las 15, 17.40, 20.20 y 23 hs.: **Jean De Florette.** S/R. Sáb. trasn.

CAPITOL. Santa Fe 1848. Tel.: 812-2379. A las 15.10, 17.45, 20.20 y 22.55 hs.: **Duro de matar II.** P/13. Sáb. trasn.

CENTER SANTA FE. Rodríguez Peña 1062. Tel.: 812-4228. A las 14.20, 16.25, 18.30, 20.50 y 23 hs.: **Yo, la peor de todas.** P/13.

CINEMATECA ARGENTINA (Hebraica) Sarmiento 2255. Tel.: 48-2170. Ciclo: "Cine de Francis Ford Coppola". A las 16, 18, 20 y 22 hs.: **Los marginados.** Dir.: F.F. Coppola, con Matt Dillon, Diane Lane y Ralph Macchio. P/13.

Lunes. Ciclo: "Alan Alda como actor y director". A las 17.30, 19.30 y 21.30 hs.: **Dulce libertad.** Dir.: Alan Alda, con M. Pfeiffer. P/13.

CINEMA UNO. Suipacha 460. Tel.: 322-1112. A las 15.30, 18.20, 20.40 y 23 hs.: **¡Ay, Carmela!** P/13.

CLUB DE CINE. Sarmiento 1249. Tel.: 35-7934. A las 16.30, 19.10 y 21.50 hs.: **Apocalipse Now.** Dir.: F.F. Coppola, con M. Brando y M. Sheen. **Lunes** A las 17.15, 19.10 y 21.05 hs. **El cuervo** (1943). Dir.: H.G. Clouzot, con P. Fresnay.

CONCORDE. Lavalle 925. Tel.: 396-1850. A las 15.15, 17.45, 20.20 y 23 hs.: **Mujer bonita.** P/13. Sáb. trasn.

COSMOS. Av. Corrientes 2050. Tel.: 953-0802. Ciclo: "El Ballet en el cine". A las 15, 16.30, 18, 19.30, 21 y 22.30 hs.: **El poema de las danzas,** con Maia Plissetskaia y el cuerpo de baile del Bolshoi. S/R.

Domingo. A las 15.20, 17.05, 18.50, 20.35 y 22.20 hs.: **La bella durmiente del bosque.** El ballet de Tchaicovsky, con Alia Sisova y Yuri Soloviov. **Lunes:** A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs.: **Romeo y Julieta,** el inmortal ballet de Prokófiev, con Galina Ulanova.

GAUMONT. Rivadavia 1635. Tel.: 40-3050. A las 15, 17.30, 20.15 y 22.45 hs.: **Duro de matar II.** P/13. Sáb. trasn.

GRAND SPLENDID. Av. Santa Fe 1860. Tel.: 812-0808. A las 14.15, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10 hs.: **Días de truenos.** P/13. Sáb. trasn.

IDEAL I. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45 hs.: **Cinema paradiso.** S/R. Sáb. trasn. Calefacción.

IDEAL II. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Cuando Harry conoció a Sally.** P/13. Sáb. trasn. Calefacción.

IDEAL III. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.: **La sociedad de los poetas muertos,** con Robin Williams. P/13. Sáb. trasn. Calefacción.

IDEAL IV. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **La diabla.** P/13. Sáb. trasn. Calefacción.

IDEAL V. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Jueves y viernes 13.05, 15.05, 17.05 y 19.05 hs. (sábado trasn. 1,10 hs., domingo: 22.30 hs., lunes, martes y miércoles: 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05 hs.): **Sexo, mentiras y videos.** P/16. Sábado: 13.30, 15, 16.30 y 18.30 hs., domingo: 13.30, 15, 16.30 y 18 hs.): **Todos los perros van al cielo.** (En castellano) S/R. Calefacción.

IDEAL VI. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.: **Sueños,** de Akira Kurosawa. S/R. Sáb. trasn. Calefacción.

I.F.T. (Sala Uno). Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 962-9420. Lunes, martes, jueves y domingos 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs., (miércoles y viernes únicamente: 16.30 hs.): **Un mundo aparte.** Dir.: Chris Menges. S/R.

IGUAZU. Lavalle 940. Tel.: 393-9931. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs.: **Gremlins II** (La nueva generación). P/13. Sáb. trasn.

LARA. Avenida de Mayo 1225. Tel.: 38-6966. A las 14, 17.30 y 21 hs.: **Los girasoles de Rusia;** a las 15.50, 19.20 y 22.50 hs.: **Mi tío (un adorable sinvergüenza),** con Vittorio Gassman. P/13. **Lunes.** A las 11.15, 15.15 y 19.15 hs.: **La ventana indiscreta:** a las 13.15, 17.15 y 21.15 hs.: **Testigo en peligro.** S/R.

LIBERTADOR. Avda. Corrientes 1334. A las 13.45, 15.55, 18.15, 20.35 y 23 hs.: **Mucho más que un crimen.** P/13. Sáb. trasn.

LOIRE. Corrientes 1524. Tel.: 49-1900. Estreno exclusivo. Tan explosiva como irreverente. A las 14, 16.10, 18.20, 20.40 y 23 hs.: **Haz lo correcto.** Dir.: Spike Lee, con Danny Aiello. P/16. Sáb. trasn.

LORCA I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 40-5017. A las 13.40, 15.30, 17.20, 18.50, 19.10, 21.05 y 23 hs.: **Una película de amor,** de Krystof Kieslowsky, con Grazina Szapotowska. P/16. Sáb. trasn.

LOS ANGELES I. Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 14.40, 16.10, 17.50, 19.20, 20.50 y 22.20 hs.: **Los aristogatos,** de Walt Disney (En castellano). S/R.

LOS ANGELES II. Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.: **Roger Rabbit, en la montaña rusa** (Corto. Duración: 8 minutos) y **Dick Tracy.** S/R.

MAXI I. Carlos Pellegrini 657/59. Tel.: 396-1822. **Concertfilms** presenta:
LAURIE ANDERSON
(Home of the brave)
Hoy 20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.30 hs.: **The Wall.** (Pink Floyd). Dir.: Alan Parker (Pantalla panorámica sistema de sub-buffers de 1500 watts de potencia). P/18.

MAXI II. Carlos Pellegrini 657/59. Tel.: 396-1822. A las 14.15, 17, 19.55 y 22.40 hs.: **El zoo de cristal.** S/R.

METRO I. Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.50 y 23.10 hs.: **Días de truenos.** P/13. Sáb. trasn.

METRO II. Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 13.50, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs.: **Dos pájaros a tiro.** P/13. Sáb. trasn.

METRO III. Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 13.45, 16, 18.15, 20.35 y 22.50 hs.: **Yo amo a Shirley Valentine.** P/13.

METROPOLITAN II. Corrientes 1343. Tel.: 40-1064. A las 15, 16.55, 19, 21.05 y 23.15 hs.: **Gremlins II** (La nueva generación). P/13. Sáb. trasn.

MINICINE S.O.C. Viamonte 2045. Tel.: 46-0442. A las 15.15, 17.20, 19.25 y 21.30 hs.: **Música y lágrimas,** con James Stewart y June Allyson. S/R. Pl.: ₳ 12.000. Jub. y pens. Desc. 50%.

MULTICINE. Corrientes 753 / Lavalle 750. Tel.: 393-6478. (Galería Corrientes Angosta). Exhibición condicionada. Seis salas pornográficas, abiertas día y noche, continuado las 24 hs. No para nunca, con la proyección de 15 estrenos porno. P/18.

NORMANDIE. Lavalle 865. Tel.: 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.: **El oso** (En castellano). S/R. Sáb. trasn.

OCEAN. Lavalle 739. Tel.: 322-1515. A las 12.50, 15.15, 17.45, 20.20 y 23 hs.: **Duro de matar II.** P/13. Sáb. trasn.

PARAMOUNT. Lavalle 845. Tel.: 322-9999. A las 15.10, 18.40 y 22.10 hs.: **La insoportable levedad del ser.** P/16. Sáb. trasn.

PATIO BULLRICH I. Posadas 1245. Tel.: 325-8328. A las 14.50, 17.20, 19.50 y 22.25 hs.: **Jesús de Montreal.** P/16.

PATIO BULLRICH II. Posadas 1245. Tel.: 325-8328. A las 15.30, 18, 20.25 y 22.50 hs.: **Mucho más que un crimen.** P/13.

PEQUEÑO TEATRO. Bme Mitre 1259. Tel.: 46-4181. Los mejores films porno. Continuado de 10 a 22 hs. "2 estrenos exclusivos 1990" **Las aventuras eróticas de Casanova y Cumbres sexuales.** P/18. Sólo para adultos. (Domingo cerrado)

PREMIER I. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 16.20, 18.40, 20.50 y 22.50 hs.: **Las cosas del querer,** con Angela Molina y Antonio Banderas. Un film de Jaime Chavarri. P/16.

PREMIER II. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 16, 19 y 22 hs.: **La insoportable levedad del ser,** un film de Philip Kaufman. P/16.

PREMIER III. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 16.30, 19.30 y 22.20 hs.: **Enemigos, una historia de amor,** con Ron Silver, Angélica Houston y Lena Olin. Dir.: Paul Mazursky. P/16.

SALA ADULTO. Gral. Urquiza 124. A dos cuadras de Plaza Once. Continuado de 10 a 0 h.: **Sexo, pasión y vicio y Damas de compañía.** P/18. Sólo para adultos. Sáb. trasn.

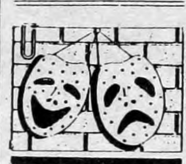
SALA LEOPOLDO LUGONES. Av. Corrientes 1530. Tel.: 46-8611. Ciclo "Retrospectiva Margarethe Von Trotta". A las 15, 18 y 21 hs.: **Rosa Luxemburgo.** Dir.: Margarethe Von Trotta, con Barbara Sukowa y Daniel Olbrychski. Pl.: ₳ 10.000. P/18. **Lunes:** A las 15, 18 y 21 hs.: **Las hermanas alemanas** Dir.: M. Von Trotta, con Jutta Lampe y Barbara Sukowa. P.: A 10.000. P/18.

SARMIENTO. Lavalle 852. Tel.: 322-3338. A las 14.30, 17.15, 19.45 y 22.30 hs.: **Duro de matar II.** P/13. Sáb. trasn.

SUIPACHA. Suipacha 442. Tel.: 322-1195. A las 14.30, 16.45, 19 y 21.30 hs. (viernes y sábado también: 23.30 hs.) **Enemigos, una historia de amor.** P/16. Sáb. trasn.

TROCADERO. Lavalle 820. Tel.: 322-1455. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20 hs.: **Una película de amor.** P/16. Sáb. trasn.





"UN PUEBLO QUE NO AYUDA Y NO FOMENTA SU TEATRO, SI NO ESTA MUERTO ESTA MORIBUNDO" (Federico García Lorca).

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Av. Corrientes 1530. Tel.: 46-8611.
Sala Martín Coronado
• **La increíble historia de un tacaño,** de Claudio Hochman, inspirada en "El avaro" y "El médico a palos" de Molière. Música original: Horacio Villafañe y Pablo Carmona. Preparación corporal y coreografía: Solange Chenoury. Dirección musical: Horacio Villafañe. Escenografía, vestuario e iluminación: Marcelo López Carilo. Dirección: Claudio Hochman. Sábado y domingo: 15.30 hs. Platea mayores: ₳ 25.000. Platea menores y pullman mayores: ₳ 20.000. Pullman menores: ₳ 15.000. Vta. loc. c/3 días anticipación.

S. la Casacuberta
Yo vi el paraíso terrenal, adaptación teatral de Remedios García y Lautaro Murúa de "El arpa y la sombra" de Alejo Carpentier, con **Lautaro Murúa.** Supervisión escénica: **Agustín Alezzo.** Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs. (Jueves función popular) Platea: ₳ 30.000. Vta. loc. c/3 días anticipación.

• **Pulgarcito,** en versión libre de Marisé Monteiro, basada en el cuento de Charles Perrault. Con **Alicia Zanca** y gran elenco. Producción ejecutiva: Susana Zarate, Música: Martín Bianchedi y Angel Mahler. Dirección: Mariana Sagasti. Sábado y domingo: 17 hs. Platea: ₳ 25.000. Vta. loc. c/3 días de anticipación.

Hall Central
Escuela de Música y Banda comunal Chañar Ladeado: Hoy: 19 hs. Entrada libre y gratuita.

Fotogalería
Retrospectiva de Boleslaw Senderowicz, fotógrafo publicitario. Martes 4 inauguración. Todos los días de 16 a 24 hs. Entrada libre y gratuita.

Visitas guiadas, gratuitas al Teatro San Martín, para el público en general. Martes a viernes: 12 hs. Informes: Stand de ventas del Hall Central.
Se recuerda a los Sres. espectadores que las funciones se inician puntualmente, y que no se permitirá el acceso a las salas una vez comenzados los espectáculos.

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. Tel.: 45-4224/ 46-8881/ 89.
Sala Mayor:
ANGEL PERICET
y su Ballet Español de Cámara, con Carmelita Pericet, María Del Amparo Pericet, José Zartman, Rafael de Triana, Manolo Iglesias, Mary Cruz Utrera, Luciano; y la colaboración de: Concepción Pericet. Programa: "Seis sonatas para la reina de España", de Scarlatti-coria; "El amor brujo", de Manuel de Falla y Flamenco a todo color. Martes a jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 19 hs.

LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS
Versión teatral de la novela de Julio Verne. Adaptación y dir.: **Hernán Gené.** Viernes y sábado: 20 hs., domingo: 22 hs.

Sala Argentina.
La salud de los enfermos, de Julio Cortázar, con Marta Mazzalomo, Susi Fauth, Elizabeth Gargano, Ada Pautasso, Neli Vaira, Oscar Frontini, Juan Eduardo Malet, Marino Onofri y Agustín Orlando. Dir.: **Rolando Mallie.** Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Entrada: ₳ 25.000. Estud. y jub. 50% desc.

Sala del I.N.E.T. (Inst. Nac. de Est. de Teatro) **Cuentos en el Museo,** espectáculo de narración oral para adultos, por el grupo "Los cuenteros". Viernes: 19 hs. Entrada libre.

PRESIDENTE ALVEAR. Av. Corrientes 1659. Tel.: 46-6076. **Complejo "Enrique Santos Discépolo".**
• Presentación de **Roberto Goyeneche** y el **Sexteto Sur.** Conduce: **María Cristina Laurenz.** Bailan el Ballet Tango, con coreografía de Irene Castro. Artistas invitados: **Grupo Vocal Encuentro,** Sergio Masal, **Las Papirusas** y **Guillermo Galvé.** Martes: 21 hs. Pl.: filas 1 a 5: ₳ 30.000. filas 6 a 15: ₳ 25.000. Filas 16 a 20: ₳ 20.000. Pullman: ₳ 15.000. Tertulia: ₳ 10.000.
• Presentación de **Enrique Llopis** en: **Si tengo que elegir.** Arpa india: Amadeo Monges; acordeón y teclados: Néstor Acuña; batería y percusión: José Luis Belmonte; guitarra, guitarrón y bajo: Juan Carlos Vignola; guitarra y percusión: Néstor Basurto; teclados: Alejandro Tejeda. Miércoles y jueves: 21 hs. Pl.: ₳ 30.000. Pull.: ₳ 20.000. Ter.: ₳ 15.000.
• Presentación de la **Orquesta del tango de Buenos Aires.** Dir.: Carlos García, Raúl Garello. Cantan: Gustavo Nocetti y Hernán Salinas. Bailan: Guillermina Quiroga y Pablo Verón. Presentación: Oscar del Priore. Jueves: 13 hs. Plat.: ₳ 5.000. Jub. gratis.
• Ballet. **Cascanueces,** a cargo de la Compañía Estable de Ballet del Complejo E.S. Discépolo. Música de Piotr Ilich Tchaikovski. Solistas: Verónica Lemerchand, Marcelo Contreras y Roberto Dimitrievitch. Coreografía: Roberto Dimitrievitch, según Ivanov Petipa. Sábado 17 hs., y domingo: 15 hs. Platea: ₳ 20.000. Pull.: ₳ 15.000. Tert.: ₳ 10.000.
• **Anclado en Madrid,** de Roberto Ibáñez, con la actuación de Roberto Carnaghi y Hugo Grosso. Dirección: **Villanueva Cosse.** Coregrafía: Estela Arcos. Viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Plat.: ₳ 20.000. Pull.: ₳ 15.000. Tert. ₳ 10.000.

DE LAS PROVINCIAS. Av. Córdoba 6056. Tel.: 772-3350. Bolet. venta c/ 3 días de antic. desde las 12 hs.
• **Del Cid a Machado** Actúan Lucia Perrotta y el duo de guitarras Bocaccio-Gallino. Dir.: Jorge Mazzini. Martes: 19.30 hs. Loc.: ₳ 10.000.
¿Por qué tango? Con **Jorge Sobral** y **María Cristina Laurenz,** de Juan Carlos Cernadas Lamadrid. Con la Orquesta Juvenil del Tango. Dirección general: **Fernando Siro.** Viernes y sábado: 21.30 hs. Pl.: ₳ 20.000. Pull.: ₳ 15.000.
• **Los inolvidables años de la radio** (Homenaje del Teatro al Radioteatro). Los grandes ciclos: "Que pareja", "Peter Fox", "Los Pérez García", "Radio Cine Lux", entre otros. Con: **Héctor Maselli, Tincho Zabala, Olga Zubarry, Aida Luz, Malvina Pastorino, Celia Juárez** y muchos más. Libro: Cernadas Lamadrid con la memoria de Alberto Migré. Sábado: 18.30 hs. Pl.: ₳ 20.000. Pull.: ₳ 15.000.
• **Espacio de danza actual** (EDA). Ciclo dedicado a promover compañías y jóvenes coreógrafos. **Yo-Yo** y **Reverberancias,** de Roxana Grinstein, **Suicida,** de Nora Codina. **Trío** de Alejandro Cervera, **Fénix** de Andrea Cervera. Domingo: 19.30 hs. Plat.: ₳ 15.000. Pull.: ₳ 10.000. Tert. ₳ 8000.

SARMIENTO. Av. Sarmiento 2715 (J. Zoológico) Tel.: 802-8507.
• **La puntuación de la secuencia de los hechos,** de Marina Obersztern. Con música original de Carlos Libedinsky. Asistente de coreografía: Susana Silva. Puesta en escena y dirección general: Mariana Obersztern. Viernes: 21.30 hs. Pl.: ₳ 15.000.
• La Banda Teatral "Los Macocos" presenta: **Macocos mujeres & rock.** Con: Daniel Casablanca, Martín Salazar, Marcelo Xicarts y Gabriel Wolf. Sábado: 22 hs y domingo: 20.30 hs. Pl.: ₳ 15.000.

ALFIL. Corrientes 1753. Tel.: 40-7575. **Esteban Mellino** en: **Loco.** Martes a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

ASTRAL. Corrientes 1639. Tel.: 46-5707/ 9964. Lo mejor de...
MIDACHI
Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 21 y 23.15 hs., domingo: 20.30 hs.

ATENEO. Paraguay 918. Tel.: 311-2888.
Mirtha Legrand
Juan Carlos Calabró **Rodolfo Ranni**
en
POTICHE
de Barillet y Gredy, con **Linda Peretz, Roberto Antier** e Iliana Calabró. Dir.: **Daniel Tinayre.** Martes y miércoles: 21 hs., jueves: 19 hs., viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22.15 hs., domingo: 20 hs.

AUDITORIO AMIA. Pasteur 633. Tel.: 953-9777. Javershaft presenta: **Cantando con alegría,** con Luis Mindes, Leibele Schwartz y Samuel Heilman. Un espectáculo de humor y canciones en idish. Sábado: 21.45 hs., domingo: 19.30 hs.

AUDITORIO BULULU. Rivadavia 1350. Tel.: 38-1656. Entrada libre.
• **Los Ganzúa.** Robando con todo llega la llave del humor, con Fabián Kamienny y Claudio Ciaffone. Viernes: 23 hs.
• Llega la trajodia en un acto de arrojo: **Solo para hombres,** con el nuevo humor de Aldo Boetto, Juan Rao y Pablo Aubel. Sábado: 23 hs.
• Historieta demencial sobre la T.V. y otras intoxicaciones: **Control remoto,** con el humor desopilante de Charli Nieto. Sábado: 2 hs.
• **Besame el inconsciente,** show-cómico-musical de Daniel Crisafi. Viernes: 0.30 hs.
• **Muchas pelucas para un solo calvo.** Con el humor descacharrante de Eduardo Calvo. Sábado: 0.30 hs.
• **Las cuatro viudas.** Humor negrísimo por el grupo "Duelo". Dir.: Ricardo Oyharzábal. Viernes y sábado: 21 hs.

AUDITORIO ENCUENTRO. Rodríguez Peña 780. Tel.: 582-0602. La agrupación Tosconhipo presenta: su espectáculo de humor. **Tosconhipo-Humor congénito,** sobre textos de Víctor Wolfgor. Viernes: 23 hs. Entrada libre.

AUDITORIO S.B.A.S.E. (Subterráneos Bs. As.) Bmé. Mitre 3342. Nueva versión: **El que me toca es un chancho.** Libro y dir.: Alberto Drago. Viernes y sábado: 21.30 hs. Entrada libre.

AUDITORIO U.P.B. Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 784-9871. El grupo de teatro de Bs. As. pta. sobre cuentos de Roberto Fontanarrosa: **Sportivo Unión y Gloria** de María I. Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Entrada libre.

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. Tel.: 862-0683.
AHORA ACA
Espacio de experimentación teatral con Aranosky, Coy, Silvia Armoza (Gamba ortopédica), E. Federman, Batato Barea y otros. Maestro de ceremonias: Cutuli. Lunes: 22.30 hs.
MALAMBO PARA RICARDO III
de Claudio Nadie, con Luis Campos. Dir.: Claudio Nadie. Lunes: 20.30 hs.

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. Tel.: 862-0683. **Algunos episodios de la vida de**
BARTLEBY
un escribiente
Sobre un cuento de Herman Melville, con Alejandro Tantanian. Dir.: **Walter Rosenzwit.** Viernes: 22.15 hs.

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. Tel.: 862-0683. Seleccionada para participar en el Festival de Cádiz.
PASO DE DOS
de Eduardo Pavlovsky, con Eduardo Pavlovsky. Susana Evans y Estella Galazzi. Escenog.: Graciela Galan. Dir.: **Laura Yusem.** Viernes y sábado: 21 hs. Auspicia Celcit Argentina.

BAUEN. (Auditorio). Callao 360. Tel.: 45-6906.
Mabel Manzotti
en
LA SEÑORA KLEIN
con: **Rita Terranova y Miriam Ortiz.** (Basado en la vida de la psicoanalista Melanie Klein). Dir.: **Víctor García Peralta** (Miércoles debate). Miércoles y jueves: 21 hs., viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 19 hs. (Miér, juev, viern. y dom. desc. a jub., estud y estud. de psicología.) **Ultimas semanas.**

BAUEN (Auditorio). Callao 360. Tel.: 45-6906. Unidos por el humor:
Santiago Bal **Carmen Barbieri**
Norman Erlich
LOS BALBIERLICH
Hoy: 21.15 hs. **Despedida.**

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283. Tel.: 35-2592. Disfrute uno de los espectáculos musicales y coreográficos más importantes presentados en Bs. As.
BROADWAY
Un derroche de música y color combinado con canciones, bailes y tap. Música de Cole Porter y George Gershwin. Martes a jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. Tel.: 35-6735. Estreno nacional de Carlos Gorostiza:
Carlos Carella **Pepe Novoa**
en:
AEROPLANOS
Dir.: **Carlos Gorostiza.** Jueves y viernes: 20 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 18 y 20 hs.

COLISEO. Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 313-5943/ 393-7115.
LES LUTHIERS
EL REIR DE LOS CANTARES
Viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs.
ULTIMAS SEMANAS
LES LUTHIERS
EL REIR DE LOS CANTARES
Todos los lunes se ponen en venta las localidades. Boletería a partir de las 10

COLONIAL. Paseo Colón y Belgrano. Tel.: 34-7958
• **M'hijo el dotor,** de Florencio Sánchez. Dir.: Adrián Di Stéfano. Viernes: 14.30 hs., sábado: 19.30 hs.
• **El mágico prodigioso,** de P. Calderón de la Barca. Dir.: Adrián Di Stéfano. Sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs.
• **Zarzuelas en la gran avenida** (Fragmentos de La gran vía, La verbena de la Paloma, etc). Dir. musical F. Galvé. Viernes: 18 hs.
• **Comedicopera** (A la hora de la virtú), de F. Albinarreta. Un musical insólito. Dir.: G. Castagnino. Sábado: 23 hs.
• **Las de Barranco,** de Gregorio de Laferrere. Dir.: Adrián Di Stéfano. Domingo: 18 hs.

CENTRO DE DIVULGACION MUSICAL. Tel.: 45-3981 y 46-9268. Entrada libre. A.T.E. (Av. Belgrano 2537). Música solidaria: **Oscar Payaguala-Ollantay-Rubén Rada.** Hoy: 19 hs.

CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN. Sarmiento 1551. Tel.: 46-1251. Entrada libre.
Sala E. Muiño:
A las 19 hs.: "Giácomo" de Armando Discépolo. Dir.: Marisel Lloberas Chevalier. Grupo Theatrom.
A las 21.30 hs. Teatro: "Noches de tilo y rosas" por el Grupo Las Hermanas Putativas. Dir.: Julian Howard.
Sala A-B:
A las 21 hs. Rompiendo Caretas. Ciclo de Rock and Roll. Grupo invitado: "Los Adolfos Rap".
Sala D:
A las 19.30 hs: Revista "Puro cuento". Coordina: Mempo Giardinelli.
Sala E:
Homenaje a Aimé Paimé. Pomel.
Sala Alberdi 6° Piso:
A las 15.30 hs.: Espec. infantil "Trotando por el Tiempo" de Ana L. Estrin y Gabriela González López.
A las 17 hs.: Espec. de títeres, muñecos y actores "De embrujos, hechizos y otras cuestiones" de H. Barreiro y M. Mainé por el Grupo La Compañía.

CENTRO CULTURAL RECOLETA. Junín 1930. Tel.: 803-1041/ 9744. **Auditórium.** Entrada libre.
A las 16 hs.: "Aire libre", comedia musical infantil. Dir.: Marcela Paolantonio.
A las 18 hs.: Ciclo de Conciertos de Música de Cámara. T. Tichauer, R. Mareco, R. Zapata y S. Agrest.
A las 20 hs.: Teatro: "Malambo para Ricardo III" de Claudio Nadie. Unipersonal de Luis Campos.
Patio de la Fuente:
A las 15 hs.: Conjunto Ilúbatar. Conjunto de flautas. Espacio Juglar.
Lunes:
A las 21 hs.: **Pampa Bárbara** de Lucas Demare, con F. Petrone y L. Vehil (1945) (Sin restricciones) Grupo C.E.L.A.

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS DE LA U.B.A. Corrientes 2038. Tel.: 953-7019. Entrada libre.
Teatro:
A las 19 hs.: "Por la cintura cósmica del sur" Unipersonal de Horacio Riezník.
A las 19.30 hs.: "Telarañas" (versión libre) Dir.: Andrés Spinelli.
A las 22 hs.: "1990" Mús. Martín Bianchedi. Coreog. Osvaldo. Ross, Dir.: Leonardo Rosenwasser.
A las 17 hs.: Música de Cámara. Coro de la Facultad de Psicología. Directora: María Clara Pepe.
Lunes: 21 hs.: Coreografías de Gerardo Litvak.

DE LA CAMPANA. Diag. Norte 943. Tel.: 396-3606. Invitada al Festival Internacional de Cádiz.
RASGA CORAZON
de Oduvaldo Vianna Filho. En versión de Roberto Cossa. Dir.: **José Bove.** Viernes: 20.30 hs., sábado: 21 hs. Pl.: ₳ 25.000. Estud. y jub. con desc. Socios gratis.

DE LA FABULA. Aguero 444. Tel.: 431-0028. Grupo Boris Karloff presenta: **La eterna cotorra.** Lib. y dir.: Gustavo Masó, con María Picasso y Gustavo Masó. Asist. gral.: Pablo Ronderos. Jueves, viernes y sábado: 21 hs.

DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571. (Pasaje). Tel.: 84-0542. ¡2° año de éxito! **Aquella España de zarzuelas y cuplés.** Duos de zarzuelas, canciones de "Las cosas del querer" y famosos cuplés. Piano: García Cid. Dir.: Orlando Junco. Sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs. Pl.: ₳ 30.000. Desc. a jub.

DEL GLOBO. Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 393-8351. **Con el mejor sonido de la alegría. ¡¡Volvió la banda!!** Nuevo repertorio



Ernesto Acher-Juan Amaral-Carlos Constantini-Ricardo Lew-Jorge Navarro-Hugo Pierre-Enrique Roizner-Enrique Varela. Viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs.

DEL PLATA. Cerrito 228. Tel.: 35-2587.
Maquiavello?... ¿es cultura?
Unipersonal humorístico, de Héctor García Maquiavello. Dir.: D. Greco Palette. Sábado: 23 hs.

DEL SUR. Venezuela 1286. Tel.: 37-5702. Un espectáculo de Alberto Félix Alberto: **Tango Varsoviano.** Viernes y sábado: 20 hs., domingo (función popular): 19 hs.

E.A.M. Maipú 484. 2° p. Tel.: 322-6633. Compañía Argentina de Mimo presenta: **Señore pasajeros.** Dir.: **Angel Elizondo.** Viernes y sábado: 22.30 hs.

EL OJO. Pte. Perón 2115. Tel.: 953-1181.
Hamlet
de William Shakespeare. Dir.: **Luis Agustoni.** Viernes y sábado: 21.30 hs. **Ultimas semanas.** Entrada: ₳ 20.000.

EL PARQUE. Bolívar 825. Tel.: 361-8329. Entrada libre
• **Honduras '84** de y por **Chofer japonés,** ellos son: Julio Molina y Horacio Vay. Coordinación: Julián Howard y Carlos Duraňona. Viernes: 23 hs.
• **Los japoneses no joden** de y por **Juan Japen,** ellos son: Lionel Campoy y Alejandro Taussig. Coordinación: Julián Howard. Viernes: 0.30 hs.
• **Lov is sou meni esplendid zing,** de y por "Las ricuritas", ellas son Vanesa Miller y Rosa Martinez. Coord.: Julián Howard. Sábado: 23 hs.
• **El juicio de los animales.** Basada en la pieza homónima de Jorge Ledesma, con Carlos Duraňona. Coordinación: Julián Howard. Sábado: 0.30 hs.

EMPIRE. H. Yrigoyen 1934. Tel.: 47-1200. La debacle llegó al Congreso con "Las exquisitas" e "Indepilables"



en: **La debacle show,** con Alejandra Flechner, María J. Gabin, Verónica Llinás y Laura Markert. Invitado crónico: Miguel Fernández Alonso. Gamba ortopédica: Silvia Armoza. Jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21.30

y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. Loc. c/ antic.

ESPACIOS. Bulnes 1350. Tel.: 862-2439. Los comediantes presentan: **Estado de sitio** de A. Camus. Dir.: Naon Soibelzohn. Sábado: 22.30 hs.

EL TEATRON. Santa Fe 2450. Tel.: 825-8914.
Sala I:
El señor Galíndez de Eduardo Pavlovsky. Dir.: Carlos Castaño. Viernes: 21 hs., sábado: 22.30 hs., domingo: 20 hs.
• **Las 9 tías de Apolo,** de Juan Carlos Ferrari. Dir.: Alejo Piovano. Viernes: 23 hs., sábado: 20.30 hs.
Sala II:
• **Papá querido.** Un mensaje a la vida, de Aida Bortnik. Dir.: C. Castaño. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs.
• **Donde duermen dos, duermen cuatro,** de C. Castaño. Viernes: 22 hs., sábado: 22.30 hs.
• El humor de: **Los oxigeno.** Sábado: 0 h., domingo: 21.30 hs.
• **Hacelo conmigo,** show humorístico corrosivo. Domingo: 20.30 hs.

EL VITRAL. Rodríguez Peña 344. Tel.: 40-0948.
Sala I.
• **El trío** (mimo y humor) Dir.: Angel Elizondo. Domingo: 21 hs.
• **Kaspar.** Inspirado en Kaspar Hauser, de Peter Handke, según H. Posseto y F. Cocuzza, con música de Víctor Proncet. Sábado: 21 hs.
• **60 granaderos.** Autora y dir.: Helena Tritek. Sábado: 23 hs.
• **Mejor no dormirse nunca,** de Daniel Dagna. Dir.: Adrián Andrada. Viernes: 21 hs., sábado: 0.30 hs.
Sala II
• **Fontanarrisa,** de R. Fontanarrosa. Dir.: R. Fiore. Lunes: 21 hs.
• **Acuerdo para cambiar de casa,** de Griselda Gámbaro. Dir.: Azucena Lavin. Viernes: 21 hs.
• **La señorita Julia,** (Los sueños del fuego). Versión de la obra de: A. Strindberg. Dir.: Laura Cuffini. Viernes: 1 h.
• **La ilusión del orgasmo** inspirada en el relato de Charles Bukowsky. Dir.: Esteban Student. Sábado: 1 h.
• **Obsesión implacable,** de Fernando Fagnani. Sábado y domingo: 21 hs.
• **El Kaso Dora,** Libro y dir.: Roberto Torres. Sábado: 23 hs., domingo: 21.30 hs.
Sala III
• Grupo Pepe Biondi presenta: **Rockeffeller en el lejano oeste,** de René de Obaldía. Dir.: Ricardo Miguelez. Viernes: 0.30 hs.
• **F.M.I. (Fuimos muy inocentes),** de Oscar Viale y Eugenio Griffero. Dir.: F. Martinicorena. Viernes: 21 hs.
• **¿Quién sigue?** Dir.: Eddy Mazza Viernes: 0.30 h., sábados: 21 hs.
• **La intromisión,** de Marcos Martínez. Dir.: Nora De Paoli. Viernes y sábados: 23 hs.

EL VITRAL (Teatro Escuela). Paraná 673. Dir.: **Néstor Raimondi**
• **El corazón delator,** de Edgar A. Poe. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado 1h., lunes: 21.30 hs.
• **La espera trágica,** delirante obra, de Tato Pavlovsky en su nueva versión. Sábado: 23 hs. Loc.: ₳ 10.000.

ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745. El teatro Escuela presenta con dirección de Federico Herrero:
• **Un sacerdote y un moribundo,** de Marqués de Sade. Lunes a jueves: 22.30 hs., viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs.
• **Ubu Rey,** de Alfred Jarry. Dir.: Claudia Rossi. Domingo: 19.30 hs.
• **Rouge y polvo,** de Pier Heller. Lunes a jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 0.45 hs., domingo: 18.30 hs.
• **En ropa interior,** de Pier Heller. Lunes a jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 23.30 hs., domingo: 20.30 hs., sábado trasn. 2 hs.
• **Un motivo sexual,** de Nunt Hamsem. Lunes a sábado: 22.30 hs., domingo: 21.30 hs.
• **En banda,** de Pier Heller. Lunes a sábado: 22.30 hs., domingo: 21.30 hs.
• **Rostros,** de Pierre Heller. Dir.: Alvaro López. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 18.30 hs.

FORO GANDHI. Montevideo 453. Tel.: 46-1994. ¿Son pájaros? ¿Son riquezas inagotables? ¡No! son:
Los Melli
en: **"La culpa de la más fea".** Viernes y sábado: 23 hs.

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312. Tel.: 45-9197/ 5651.
Cine
Noches de biógrafo con Mario Grasso. Acompañamiento René Cóspito.
• **Aquel cine mudo:** El gran Carlitos, con C. Chaplin. Jueves: 19.30 hs.
• **Las imágenes del siglo.** Berlín, escenario mundial. Martes: 19.30 hs. Loc.: ₳ 15.000. Boletería a partir de las 11 hs.
Teatro
Shakespeare, todavía con Alfredo Alcón. Producción artística: **Kive Staiff.** Recopilación Antonio Rodríguez de Anca. Escenografía y vestuario: Luis Diego Pedreira. Iluminación: Tito Diz. Jueves y viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 19 hs. Platea: A 50.000. Localidades en vta. Boletería a partir 11 hs.

• **Exposiciones** Jorge Ortigueira. Pinturas
• **Clásicos del Siglo XX.** Dir.: **Gerardo Gandini.** Sábado: 18 hs. Loc.: ₳ 30.000. 12 obras maestras; 3ª función: Claude Debussy

GALPON DEL SUR. Humberto 1° 1739. Tel.: 26-4981. Kumis teatro presenta: Una historia universal rebosante de humanidad
Kaledhan
inspirada en "Las mil y una noches". Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Reservas: 961-8940.

HANOI. Perú 876. Teatro vivo bajo la tierra.
Sótano freak
con Susana Cook, Eduardo Calvo, Esteban Podetti, Gustavo Lencina y otros: jazz con Graciela Mescalina. Domingo: 23 hs. Entrada: ₳ 15.000.

IDEAL (Sala 5) Suipacha 378. Tel.: 396-3300. **Graciela Dufau** en:
SIEMPREDIVA
de Hugo Paredero, con Horacio Peña, Camila Mansilla y Sebastián Morgan. Dir.: **Hugo Urquijo.** Jueves y viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs.

I.F.T. (Sala 1) Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 962-9420
LOS TROVADORES
Coral Demós **Quique Pesoa**
en
PEDRONI, EL CANTO PROMETIDO
Viernes y sábado: 21.30 hs.

I.F.T. (Sala 2) Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 962-9420.
No se paga
de Darío Fo. Dir.: Eduardo Pavelic. Sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs.
Yiyo
de Alberto Adellach. Dir.: Enrique Laportilla. Sábado: 22.30 hs., domingo: 21 hs. Estud., jub., socios y sic. 50% desc.

LA GRAN ALDEA. Pje. Giuffra 330. Tel.: 362-0450/0388.
Sala Milagros de la Vega
Borges, un viaje en globo
con **Horacio Guevara** y María Marta Mazur. Coreog. y dir.: **Julio López.** Viernes: 21 hs., sábado: 23 hs.
• **Rubén Kanalenstein: Kábala y Tarot.** Jueves: 21 hs.
• **María Ibarreta** en:... **Pero me quedo.** Sábado: 21.30 hs.
Sala Samuel Eichelbaum
• **Grupo Milseis 61** (Danza). Coreógrafas: Lili Barenstein, Guillermina Grinbaum y Hebe Tabachnik. Viernes: 21 hs.
• Cooperativa de teatro Serio o no serio en: **La zorra y las uvas,** de Guillermo Figueiredo. Dir.: Pablo González Casella. Sábado: 21 hs. Entrada libre.
• **Muñecas de lujo.** Dir.: César Franco. Sábado: 23 hs.
Café teatro
• **Todo pasa por la cabeza.** Textos de E.G. Kieffer, D. Sáenz, O. Viale y otros. Dir.: **Santiago Doria.** Viernes: 19 hs. Sábado: 21 hs.
• Grupo vocal: **Canto vital** en: De Yupanqui a Fito Páez. Sábado: 0.30 hs.
Ana María Casó
en: **Solas en la madriguera,** de C. Escofet. Dir.: Caso-Escofet. Viernes: 21 hs.
• **Violeta Parra... pétalo a pétalo,** con la presentación de Carla Giannini. Dir.: R. Santarrosa. Sábado: 23 hs.
• **El combo del santiamén.** Domingo: 20.30 hs.
• **Anabella** en: "Artistas populares y artistas del pueblo". Jueves: 21 hs.
• Joven Buenos Aires con: **Grupo Sur Tango.** Domingo: 19 hs.
• **A galopar** (poemas de Rafael Alberti) por **Fanny Dimant.** Lunes: 21 hs.

LA CAPILLA. Suipacha 842. Tel.: 311-8399. **¡Opera rantifusa!**
GOTAN
(Premio Moliere), con Noemí Kazán, Guillermo Marcos, David Sznek y María Silvia Varela, y Armando Medina (piano). Dir.: **Julio Tahier y G.R. Marcial.** Viernes: 21.30 hs., domingo: 18.30 hs.

LA GALERA ENCANTADA. Corrientes 3671. Tel.: 89-6589. Ahora en "La Galera".
URDAPILLETA BATATO Y TORTONESE
en: **Tres mujeres descontroladas.** Un show inédito y único. Sábado: 0.30 hs.

LA PLAZA. Av. Corrientes 1660. Tel.: 49-8781. El delirante humor de:
HUGO VARELA
"De pe a pa"
Con la participación especial de **Hugo Veronese.** Jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21.15 y 23 hs., domingo: 21.30.

LA PLAZA. Corrientes 1660. Tel.: 49-8781 **Anfiteatro Pablo Casals**
A las 13 hs.: **El circo somos nosotros** (teatro infantil).
A las 19.30 hs.: **2do. Subsuelo** (fusión)

LASSALLE. Pte. Perón 2263. Tel.: 47-9388/ 6280. **Onofre Lovero y Raúl Rizzo** en:
YO NO SOY RAPPAPORT
de Herb Gardner, con Víctor Bruno, Elvira Vicario, Adriana Filmus, Eduardo Sapag. Escenogr y luces: Guillermo de Latorre. Dir.: **Manuel Iedvabni.** Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

LA RABIDA. Pte. Luis Sáenz Peña 427. Tel.: 981-7415. Grupo "Gines" presenta: **Encontrar la mirada** (Versión libre de "La metamorfosis" de Franz Kafka) Sábado y domingo: 21.30 hs. Entrada libre y gratuita. (A la gorra).

LORANGE. Corrientes 1372. Tel.: 45-7386. **Lorenzo Quinteros-Antonio Grimau-Elsa Berenguer-Cristina Banegas-Alfonso de Grazia-Jorge Mayor** en:
LOS INVERTIDOS
con Paulina Andrada, Cecilia Biagini y elenco. Escenografía: Jorge Sarudiansky. Dir.: **Alberto Ure.** Martes a viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20 hs.

LOLA MEMBRIVES. Av. Corrientes 1280. Tel.: 35-2108.
Ana María Picchio **Soledad Silveyra**
ULTIMAS FUNCIONES
EXTRAÑA PAREJA
Maravillosa, audaz y divertida, con **Graciela Pal, Perla Caron, Rita Cortese, Silvana Silver, Roberto Catarineu y Julián Howard.** Dir.: **Carlos Moreno.** Martes a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.15 hs., domingo: 21 hs. (Martes y domingo desc. a jub.)

LUISA VEHIL (Sala Victoria C.) H. Yrigoyen 3131. Tel.: 87-3386/ 97-4668.
• Espectáculo auspiciado por la Embajada de Francia. **Luisa D'Amico** en: **La voz humana,** de Jean Cocteau. Domingo: 20 hs. Estud. y jub. 40% desc.
• Luisa D'Amico, Linda Banti y D. Fernández en: **Antes del viaje,** de Luisa D'Amico. Dir.: Jorge Butrón. Viernes y sábado: 21 hs.

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. Tel.: 34-9930. Cooperativa "Amarillo" presenta: **Calígula,** de Albert Camus. Dir.: Enrique Papatino. Sábado: 22.30 hs., domingo: 20 hs.

METROPOLITAN I. Av. Corrientes 1343. Tel.: 40-0816. Enrique Estévanez presenta a: **Jorge Porcel - Jorge Luz y Judith Gabbani** en: **Se pudrió todo** Actriz invitada: **Mónica Guido,** con Leticia Laurenz, Delfor Medina, Tito Mendoza y **Alberto Mazzini.** Gran ballet. Libro y dir.: **Jorge Porcel.** Jueves: 21 hs., viernes: 21 y 23 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21 hs. **Ultimas semanas.**

PAYRO. San Martín 766. Tel.: 312-5922.
YO, FEUERBACH
de Tankred Dorst (traducción: Jorge Hacker). Con Jean Pierre Reguerraz, Rubén Ballester, Silvia Geijo y elenco. Música: Manuel Valdivia. Escenografía: René Diviú. Vestuario: Trini Muñoz Ibáñez. Dir.: **Jorge Hacker.** Viernes y sábado: 21 hs., domingos: 19.30 hs., lunes: 21.30 hs. Las funciones comienzan puntualmente.

PAYRO. San Martín 766. Tel.: 312-5922. Alfredo Pascali presenta:
HUERFANOS
de Lyle Kessler. (Premio Los Angeles Dramalogue Award-Mejor Obra). Con **Martín Adjemián, Alex Benn** y Leonardo Sbaraglia. Escenografía: Miguel Gavaida. Música: Andrés Gavidia. Asistentes: Pablo Wainer y Roberto C. Elmi. Dirección: **Aníbal Morixe.** Jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 22.45 hs., domingo: 21.30 hs.

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. Tel.: 49-3465/ 3485.
• **Off Corrientes** (La comedia) de J.J. Campanella y F. Castets. Con Charli Nieto y elenco. Dir.: Daniel Delbene. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22.30 hs., domingo: 21.30 hs, lunes: 21.30 hs.
• Con el auspicio de la Emb. de Uruguay y el centro de estudios brasileños: **¿Quién le teme a Italia Fausta?** Espectáculo de humor con: Luis Acosta, Liula Videla y Guillermo Gil. Dir.: Omar Varela. Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 19.30 hs.
• Por primera vez en la calle Corrientes: **Los kelonios,** en: **Mesa de saldos,** con Néstor Caniglia y Nacho Rossetti. Viernes y sábado: 0.30 hs.

REGINA. Santa Fe 1235. Tel.: 812-5470. Cada semana dos estrellas diferentes en un espectáculo único:
Alicia Bruzzo **Jorge Marrale**
LOVE LETTERS
(Cartas de amor)
de A.R. Gurney. Dir.: **O. Barney Finn.** Martes a jueves: 19 hs., viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs.

TABARIS. Corrientes 831. Tel.: 322-8509. **Darío Vittori, Dalma Millevos, Silvia Suller y Patricia Dal** en: **"Todas las noches tres".** Martes a viernes: 22 hs., sábado: 21.30, 23.15 y trasn 1 h., domingo: 20 hs. (descuento a jubilados)

MUSIC HALL

A.B.C. Esmeralda 506. Tel.: 322-9506. Cine y teatro para adultos. Las escenas más audaces en pantalla y en vivo. Lunes a jueves continuado de 10 a 2.30 hs., viernes y sábado continuado de 13 a 4 hs. Domingo: 22.30 hs. P/18.

ARMSTRONG. Av. Santa Fe 2517. Tel.: 799-1963/ 551-9307
DELTA JAZZ BAND
Jueves: 22 hs.

ARMSTRONG. Santa Fe 2517 (esq. Pueyrredón). Res. Tel.: 799-1963. **Confitería bailable. Solas-solos o parejas.** Música de todos los tiempos. **La mejor esquina del Barrio Norte.** Viernes y sábado después de las 23.30 hs. Elegante sport.

ARTE BAR. Rivadavia 520 (San Isidro). Tel.: 743-1076.
CUATRO & 4
Jazz. Sábado: 23 hs.

ASTER. Av. Córdoba 3661. Tel.: 862-1942.
SUSAN FERRER
Sábado: 0.30 hs.

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. Tel.: 862-0683.
MUSICA DE LA GRAN FLAUTA
Música de la gran flauta "Música improvisada-Free Jazz". Marcelo Peralta y Víctor Pacuna (saxo y percus.). Cuarteto miserias.
ORNETTE COLEMAN
Videos film: Ornette Coleman. "Made in U.S.A." Hoy: 20 hs.

BAR SUR. Estados Unidos 299. Tel.: 362-6086 (San Telmo). Tradicional, íntimo y varón. La noche porteña de:
UNION BAR
Tangos, milongas, candombes, danza. Espectáculo continuado de 21 a 4 hs. Dir.: Ricardo Montesino. Todos los jueves: **Juancito Díaz.** Sábado: Neocuarteto. "Edgardo Acuña". Picadas, copetines, delicateces. Con. min. ₳ 40.000.

BERRETIN. San Lorenzo 365. Tel.: 361-8429/ 612-1749. Presenta al "Polaco":
Roberto Goyeneche
Con el trío de **Julio Dávia.** Las voces de **Adriana Varela y Juan Darthes.** Tango-danza con Aurora y Jorge Firpo. Ahora los jueves, 21.30 hs., viernes y sábado: 23.30 hs. **Precios para argentinos.**

BIX. Seguí 4621. Tel.: 786-0491
Cardozo Ocampo y sus "Amigos músicos":
Sábado: 23.30 hs.

CAFE DEL BUEN AYRE. República de la India 2725. Tel.: 922-8283.
• ¡3er mes de éxito! **Poca cosa** (Humor e ironía). Sobre texto de Antonio Dal Massetto y Buby Zeyler. Jueves: 22 hs.
• **Ana María Cores** en: **Caras y Cores** (Music hall). Artistas invitados. Viernes: 22 hs.
• **Tse-Tse.** (Pop rock). Hoy: 22 hs. Reserve: Fiestas, despedidas y agasajos. **Veni... y encontrá tu luz.**

CAFE DEL SOL. Puan 368. Tel.: 432-6007/ 67-6029.
• **Carlos Parrilla** en: **Humor a la Parrilla.** Viernes: 24 hs.
• **Daniel Aráoz** (El cordobés) Con el mejor humor y todos sus personajes de la TV. Sábado: 23 y 1.30 h.

CAFE en Belgrano. Av. del Libertador 5767. Tel.: 783-7997. **Grupo de encuentro. Solas-solos.** Contactos... con contacto. Juegos grupales, sorteos, baile. Excelente nivel. Domingo: 22 hs.

CAFE DIJON. Cnel. Díaz 1926. Tel.: 71-8262. **Grupo de encuentros** Participe de nuestras **Tertulias dominicales,** conozca gente de buen nivel. Charla, café, buena música y mucho más en un domingo diferente. Edades 28/49 años. Estricta admisión. Domingo: 20.30 hs.

CAFE MOZART. Esmeralda 754. Tel.: 322-3273.
Marea Roja Premio Nac. de Teatro, de marta S. Freire. Dir.: Paula Nader. Hoy: 20 hs.

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. Tel.: 34-4328. 7° año triunfal
CREOLE JAZZ BAND
canta: **Laura Visini.** Ambiente climatizado. Licor libre. Viernes: 23.30 hs.

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. Tel.: 34-4328
NOVAL
Spirituals Jazz Soul. Presenta en su 6° año consecutivo. **Claroscuros.** Viernes: 21.15 hs.

CAFE TEATRO LA IMPRENTA. Migueletes 868. Tel.: 772-5747/ 1777/ 774-0312.
• 2° año de éxito. **Travelling.** Viaje teatral-musical, con: **Jean Pierre Noher y Karina Rybak.** Dir.: musical: Daniel Russo. Dir.: **Marcelo Alfaro.** Martes: 22 hs.
• Música country y algo más... **Suzanne Tribe,** con Esteban Morgado (guitarra y arreglos), Claudio Morgado (teclados). Miércoles: 22.30 hs.

CASTELLET DE PARIS. Ramón L. Falcón 2105 (Flores) Tel.: 632-2734. El golazo cómico del año!
JORGE CORONA
y las canciones de **Daniel De Benedetto.** 0.30 h.

CASTELLET DE PARIS. Ramón L. Falcón 2105 (Flores). Tel.: 632-3256/ 631-0421. Todo el humor de
JOSE LUIS GIOIA
y las canciones de **Daniel De Benedetto.** Hoy 0.30 h.

CAFE VAN GOGH. Vicente López 2233. Tel.: 87-9132. **Salvador** presenta: **Encuentros,** con Show danzante. Solas, solos o parejas 25 a 48 años. Premios, participación del público al estilo café concert. Música de todos los tiempos, moderna y década de los '60 y '70. Sábado: 23.30 hs.

DOORS PUB. Anchorena 1122. Tel.: 961-7180. **Grupo encuentro** presenta para solas y solos, todos los miércoles, viernes y domingos. **Susana** te invita a compartir juegos, sorteos, premios y un show espectacular desde las 22 hs.

DOOR PUB. Anchorena 1122. Tel.: 961-7180.
GUILLERMO GUIDO
Viernes: 0.30 hs.

DOORS PUB. Anchorena 1122. Tel.: 961-7180. Triple show bailable exclusivo: **Daniel San Fernando. Los Bandoleiros. Willy Toledo.** y la discoteca de Alejandro. Sábado: 0.30 hs.

EL ALMACEN. Nicaragua 5001. Reser. Tel.: 771-4716. **Recorriendo América** Todo el folklore latinoamericano, con: Toro Stafforini (guitarra-charango), Alcides Rojas (requinto-voz), Manuel Restrepo (guitarra, quena, flauta traversa-voz) y músicos inesperados. Locro y empanadas, vinos y tortas caseras. Sábado desde las 23 hs.

ELEVAGE HOTEL (Piano-bar). Maipú 960. Tel.: 313-2082. **Viva la revista.** Audiovisual musical sobre la revista musical con: **Leo Vanés.** Champagne y estacionamiento. Hoy: 22 hs.

EL PREDIO DE LOS ANGELES. Montevideo y Juan Domingo Perón. Tel.: 854-4353/ 45-4636. Un rincón selecto para profesionales y gente de excelente nivel, charlas, baile. Solas-solos. Invita: Reggina Durand. Sábado: 23 hs.

EL POZO VOLUPTUOSO. Honduras 4900. Tel.: 799-8414/ 72-0895. Marcelo Barassi. Presenta:
• El cómico más alto de Bs. As. **Carlos Parrilla** en: **Humor a la Parrilla.** Sábado: 23 hs.
• **Juan Acosta,** en su espectáculo: **Trasnoche cómica** Con la participación de Rodolfo Samso. Viernes: 1 h, Sábado: 1.15 hs.
• **Juan y Fede** en: **Parece que acá vamos.** Sábado: 2.30 hs.

EL REFUGIO DEL DUENDE. Estados Unidos 1361. Tel.: 37-5827/ 942-4796.
• **Pablo Misacantano** en el show más cómico de Bs. As.: **El espermatozoide alienado** ¡4° año de éxito! Viernes: 23 hs. Entrada libre.
• ¡3er mes de éxito! **Atilio Veronelli** en: **Lo peor de nosotros mismos.** Sábado: 23 hs.
• **Carlos Parrilla** en: **Humor a la Parrilla** y los temas de **Roque Maggio.** Sábado: 1 h.

ESPACIOS. Bulnes 1350. Tel.: 862-2439 **(Café del teatro)** Música en el café:
HOY CHAMAME
Chamamé, con Rudy y Niní Flores (guitarra y acordeón de 3 hileras), Antolino Rojas (guitarra). Hoy 20.30 hs. Entrada libre.

ESPACIOS. Bulnes 1350. Tel.: 862-2439. "Espacios para la música"
Chamamé
ANTONIO TARRAGO ROS
PERLA AGUIRRE
Viernes: 22.30 hs.

FUEYE. Balcarce 605 (San Telmo). Reservas 331-1268 y 942-7322.
SHOW-COPAS-BAILE
Carlos Cristal, Laura Bogado, Marisol D'Angelis, Trío Academia, Néstor Dalmao, bailan: Carlos y Daniela (viernes y sábado la **Orquesta Héctor Vernier**). Lunes a sábado desde las 22 hs.

LA CAPILLA. Suipacha 842. Tel.: 311-8399.
LOS 7 DELFINES
Rock. Sábado: 22.30 hs.

LA CASA DEL LOCO. Av. Cabildo 853. Tel.: 772-0817.
LOS VERGARA
Presentando "La banda de los corazones solitarios" del "Sargento García". Viernes: 23.30 hs., sábado: 0.45 hs.

LA CASA DE MARTINA CESPEDES. Pasaje Giuffra 347 (San Telmo). Tel.: 362-3572. **Walter Yonsky** en: **Matufias, Tango y humor.** Sábado: 22 hs.

LA MIRAGE. Salta 1275. Tel.: 38-0556. ¡4° año de **Pablo Misacantano** (el ídolo del humor) en: **El espermatozoide alienado** ¡El show más cómico de Bs. As.! Sábado: 23 y 1 h. Entrada libre.

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. Tel.: 93-0317/ 862-5215.
RUDY CHERNICOFF
en: **El señor del baño.** Viernes y sábado: 22 hs.
MANUEL WIRZT
Sábado: 0.30 hs.

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. Tel.: 93-0317/ 862-5215. María Pantuso presenta: **Tango en la Casona,** con V. Grimalt, L. Iannone, M. Pantuso, P. Veron. Canto: Pato Balado, E. Torales y **Omar Viola** (Artista invitado), show. Jueves: 22 hs.

MAXI I. Carlos Pellegrini 657. Tel.: 396-1822. Concert films presenta:
TOM WAITS
Un operachi romántico; 20 canciones de swordfishtrombones, rain dogs, Frank wild years, 35 mm. Copia original. EE.UU. Desde el 20 de setiembre.
LAURIE ANDERSON
"Home of the Brave"
Un concierto de ideas, experimentación y sorpresa. Sonido dolby stéreo digital 4 bandas, frontales y 2 de efectos. 24 cajas acústicas. 20 hs

MUSEO ROMULO RAGGIO. Gaspar Campos 861. Tel.: 791-0260. (Vicente López) **Marcos Puente Olivera** (Piano). Interpretará obras de Scarlatti, Beethoven, Schumann, Prokofiev y Liszt. Hoy: 19.30 hs.

OLIVERIO. Paraná 328. Tel.: 542-1537
TOUCH
(Jazz fusión) Integrado por: A. Iaies, O. Feldman, A. Herrera, S. Peyceré, G. Madariaga y M. Porto. Viernes: 22 hs.
ALEJANDRO DEL PRADO
Tango, milonga y murga
sábado: 22.30 hs.
LUIS SALINAS
Noche de ritmo. Domingo: 23.30 hs.

OLIVERIO. Paraná 328. Tel.: 542-1537.
• Ciclo: **Poesía de turno,** organizado por la revista "Ultimo reino". Coord.: F. Noy. Miércoles: 21 hs. Entrada libre.
• Ciclo "Jazz fusión '90" en su segunda temporada presenta a: **Carlos Campos Quinteto,** integrado por F. Dieguez, L. Dizenchauz, V. Skorupsky, G. Gardelin y C. Campos. Jueves: 22.30 hs.
• **Beatles Fan's Club** (Proyección de películas y videos). Domingo: 17 hs.
• Proyección de videos inéditos de **Elvis Presley.** Domingo: 20 hs.

OLLANTAYTAMBO. Estados Unidos 541. Locro, empanadas, buen vino, guitarreada, baile y:
OLLANTAY
en: "Horizonte artificial". Sábado: 23.30 hs.

SABOR LATINO Pje. San Lorenzo 390. Tel.: 362-0085. ¡Jazz en San Telmo! **Mariano Tito Cuartet, Volpini Jazz Band.** Jueves: 21.30 hs.

SABOR LATINO (Cafe Concert) Baile Pasaje San Lorenzo 391. Tel.: 362-0085. San Telmo.
Gardel Tango Show
Música, canto, tango-danza. Con **Gabriel Reynal** y artistas invitados.
Show latinoamericano
Música, canciones latinoamericanas. Con **Raúl Show Moreno** y artistas invitados. Producción: Arjomil y Moreno. Viernes y sábado de 23 a 6 hs.

TAXI CONCERT. Azcuénaga 1968. Tel.: 804-7077. "Marcela Paz" presenta "Taxi-rock": **Los monjes de la Abadía y La lluvia.** Hoy: 20 hs.

VARIEDADES

CIRCO RODAS. Av. Pavón frente al Shopping Sur (Estac. Avellaneda). El show más grande de Sud América
CIRCO RODAS '90
El circo más grande y lujoso de América. 100 artistas en escena. Chimpancés, elefantes, perros, caballos y 20 tigres de Bengala. Hoy: 15, 17.30 y 20.30 hs. **Despedida.**

INFANTILES

AUDITORIO HEBRAICA. Sarmiento 2255. Tel.: 48-2170. Marionetas. **Un amigo para jugar,** de N. Mazur. Dir.: O. Muñoz. Sábado y domingo: 16.30 hs.

AUDITORIO U.P.B. Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 784-9871. El grupo de Teatro Bs. As. presenta:
Chau Sr. Miedo
de María I. Falconi, con Graciela Bravo y Osvaldo González. Dir.: Carlos de Urquiza. Sábado y domingo: 16.30 hs.
Caidos del mapa
de María I. Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Sábado y domingo: 18 hs.

AUDITORIO SHOPPIN SOLEIL. Panamericana y Camino del Buen Ayre. Juguemos con la imaginación de:
JUAN VALIJA
con Gustavo Oliver. Sábado y domingo: 15.30 y 18 hs. Concursos y premios. Entrada: ₳ 10.000.

BAUEN (Auditorio). Callao 360. Tel.: 45-6906. ¡La primera comedia musical de títeres!
MAX EL JARDINERO
de Eva Halac. Dir.: Silvia García Ghergh. Sábado y domingo: 16 hs.

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283. Tel.: 35-2592. Llegaron
LOS MUVIS
Espectáculo increíble. Teatro negro, danza, canciones, animación de muñecos, audiovisuales. Sábado y domingo: 15 y 17 hs.

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. Tel.: 35-6923. Presenta la comedia musical: **Viaje fantástico al fondo del mar,** con Melina Dorio, Fernando Bonanni y elenco. Dir.: Jorge Dorio. Sábado: 16 hs. Platea: ₳ 15.000.

CAFE DEL BUEN AYRE. Rep. de la India 2725. Tel.: 922-8283. Alberto Mazzini presenta: **Blancanieves y Pinocho buscan los globos mágicos,** gran elenco, coreografías: Dario Martínez. Dir.: Alberto Mazzini. Sábado y domingo: 16.30 hs.

CLUB DE ARTE. Corrientes 4129. Tel.: 87-0399. El T. de T. presenta: **Pitágoras, el espantapájaros repiola.** Libro y dir.: Mario Capponi. Sábado y domingo: 16.30 hs. Platea: ₳ 15.000

DE LA CAMPANA. Diag. Norte 943. (a 30 mts. del Obelisco). Tel.: 396-3606.
• **Con cierto mimo,** una creación de Liula y Miguelo. Sábado y domingo: 16 hs.
• Grupo "Libertablas" presenta:
LA TEMPESTAD
Premio Internacional UNICEF 1990. de W. Shakespeare. Sábado y domingo: 17 hs. Adultos: ₳ 20.000. niños: ₳ 14.000. Socios gratis.

DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571. Tel.: 84-0542.
• **Vengan a jugar con el osito Pepote,** de Claudio Roman. Dir.: Orlando Junco. Sábado y domingo: 16 hs.
• **Los conejitos juguetones,** de Luis Barrios. Dir.: Orlando Junco. Sábado y domingo: 15 hs.
• **Pinocho y los muñecos gigantes.** Comedia musical de Fini Fructuoso. Dir.: Orlando Junco. Sábado y domingo: 17 hs.

DEL GLOBO. Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 393-8351. Presenta la comedia musical infantil:
LOS WITTYS
de Salvador Ottobre y Eduardo Vaillant, con Alejandra Gavilanes y Fabián Pandolfi. Dir.: Enrique Morales. Sábado: 16 hs., domingo: 15 hs.

DIJON. Cnel. Díaz 1926. Tel.: 552-2304/ 802-8216. Alberto Mazzini presenta: **Caperucita Roja en el país de las maravillas** con Sol Constanza, Paco Ortega y Erika de Boero. Dir.: Erika de Boero. Sábado y domingo: 16.30 hs.

EL VITRAL (Sala III) R. Peña 344. Tel.: 40-0948. Auspicia la Embajada de la Malasia. Grupo Babastro presenta: **Las increíbles aventuras de Sandokán y los tigres de la Malasia.** Dir.: Daniel Misses Mercadal. Sábado y domingo: 16 hs.

EMPIRE. Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 47-1200.
MARIA FUX
y su grupo en: **Los viajes de adentro hacia afuera.** Dir.: **María Fux.** Domingo: 16 hs.

I.F.T. (Sala 2). Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 962-9420/ 0371.
Frankenstein, el monstruito.
Dir.: Eduardo Pavelic. Sábado y domingo: 17 hs. Entrada: ₳ 16.000

LA GRAN ALDEA. Pasaje José M. Giuffra 330. Tel.: 362-0450/0388. (San Telmo). "Salort" presenta: **Un circo para imaginar,** de Beatriz Iacoviello. Dir.: Ricardo Miguelez. Domingo: 16 hs.

LA PLAZA. Corrientes 1660. Tel.: 49-8781. **Sala Pablo Neruda.**
Jorge Midón presenta:
VIVITOS Y COLEANDO
con **Andrea Tenuta, Roberto Catarineu y Carlos March.** Libro y Dir.: **Hugo Midón.** Sábado y domingo: 16 hs.

LA PLAZA. Corrientes 1660. Tel.: 49-8781. **Sala Pablo Picasso**
LA BELLA DURMIENTE
Comedia musical, con **Carolina Papaleo** y elenco. Adaptación de Marisé Monteiro. Dir.: David Di Napoli. Sábado y domingo: 15 y 17 hs.

LARRETA. Mendoza 2250. Tel.: 784-4040. Continúa el éxito: **Dale que te canto.** Libro y dir.: **Santiago Doria.** Sábado y domingo: 16.30 hs.

PICCOLO TEATRO. Av. Corrientes 1624. Tel.: 48-3465/ 3485. Presenta la comedia musical: **Alfonso y su máquina de hacer sonidos,** de y dirigida por Irene Rotemberg. Sábado y domingo: 16 hs.

SARMIENTO. Av. Sarmiento 2715. (J. Zoológico). Tel.: 802-8507.
• **La historia del corazón.** Libro de Darío Moretti, Roberto Di Nicola, Víctor Viotto, Adrián Chait. Música: Angel Mahler. Dirección: Darío Moretti. Sábado y domingo: 15 hs. May: ₳ 15.000. Men: ₳ 12.000.
• **Soplando una historia a los cuatro vientos.** Direcc.: José (Toti) Glusman. Con Leo Heras, Marcelo Moguilevsky, Jorge Polanuer y Julio Martinez. Sábado y domingo: 17 hs. May.: ₳ 15.000. Men: ₳ 12.000.

Página/12
el país a diario
Director: Jorge Lanata
Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

VIAJE AL FONDO DEL MAR

(Por Jorge Lanata) Como en el fondo del mar. Las sensaciones se amortiguan como en el fondo del mar. Se vuelven lentas y débiles, adquieren un eco acuoso y pierden gradualmente su sentido. Forzada al asombro cotidiano, esta sociedad ha perdido casi definitivamente la capacidad de indignación y sorpresa. Importa poco que un ministro deletree:

—Nuestro país está inhibido internacionalmente. A-rro-di-lla-do, a-ver-gon-za-da-men-te.

—Era una reunión privada —se excusarán, en privado, desde los círculos políticos.

—¿Quién filtró la información? —investigará el procurador.

—Lo atacó a Erman González —transcribirán los medios gráficos, detenidos en la anécdota menor.

A favor de una lógica ridícula pero permanente, el acusado se convertirá en acusador. Diputados, senadores, ministros, agentes de inteligencia y comunicadores se lanzarán a perseguir el filtro.

—¿Quién fue el traidor?

Cuando la conjura se abre como un saco roto, poco importa averiguar si dentro de ese saco hubo un cadáver, un giro bancario o un ramo de violetas. Importa más que se haya violado el secreto.

Los que, durante la semana, amenazados por el escozor, se preocuparon por el fondo, fueron despedidos con una sonrisa gentil. Eso le sucedió al embajador italiano en la Casa de Gobierno: Ludovico Incisa de Camerana llegó a protestar por las palabras del ministro hacia su país; Dromi había hablado de "extorsión" y "vomitivo" acusando a los italianos. Recibió una desmentida a través del embajador argentino en Roma y una sugerencia en la Casa de Gobierno:

—Pregunte en **Página/12**. Los que tienen el casete son ellos.

En la misma semana, mientras fuerzas conjuntas ocupaban las instalaciones de ENTel enredándose con las clavijas de los conmutadores, María Julia Alsogaray se conmovía frente a las cámaras de televisión:

—Vamos a revisar los despidos caso por caso. No queremos caer en injusticias.

Federico Storani le replicó:

—¿Lo conoce a este empleado? ¿Le suena el nombre? Está en la lista de despedidos que usted asegura conocer al dedillo. Murió hace cuatro meses.

El mismo día, en otro espacio, en otro lugar del fondo del mar —ubicado quizá más cerca de la superficie—, el programa "A cara limpia" difundió un video dirigido por Miguel Rodríguez Arias, titulado *Las patas de la mentira*. La propuesta fue simple y efectiva: Rodríguez Arias grabó 800 horas de televisión desde 1983 y se dedicó a hurgar en las paradojas de la política argentina; encontró actos fallidos, momentos en los que los políticos dicen la verdad —toda la verdad— y nadie los escucha. Quizá porque los sonidos, como en el fondo del mar, se confunden. Esta recopilación de trampas del inconsciente —que se completa con *La boca del pez*, un video que indaga sobre la muerte dudosa de las ideologías— mostró, entre otros, a Deolindo Bittel gritando en un acto de cierre de campaña de 1983:

—En el '45 la opción era Braden o Perón. ¡Y el pueblo eligió Perón! Ahora la opción es liberación o dependencia... ¡y el pueblo eligió la dependencia!

O a Luis Barrionuevo, con traje y tono coloquial diciendo en un viejo programa de "Hora clave":

—Acá hay que darse cuenta de que tenemos que dejar de afanar, por lo menos por dos años...

Cualquiera de esas frases —y tantas otras— no ocupan, en la memoria de esta sociedad, ni siquiera el lugar de los juguetes viejos. Se trate del inconsciente o de un grabador indiscreto, la reacción posterior a la trampa es similar:

—¿Cómo se escapó?

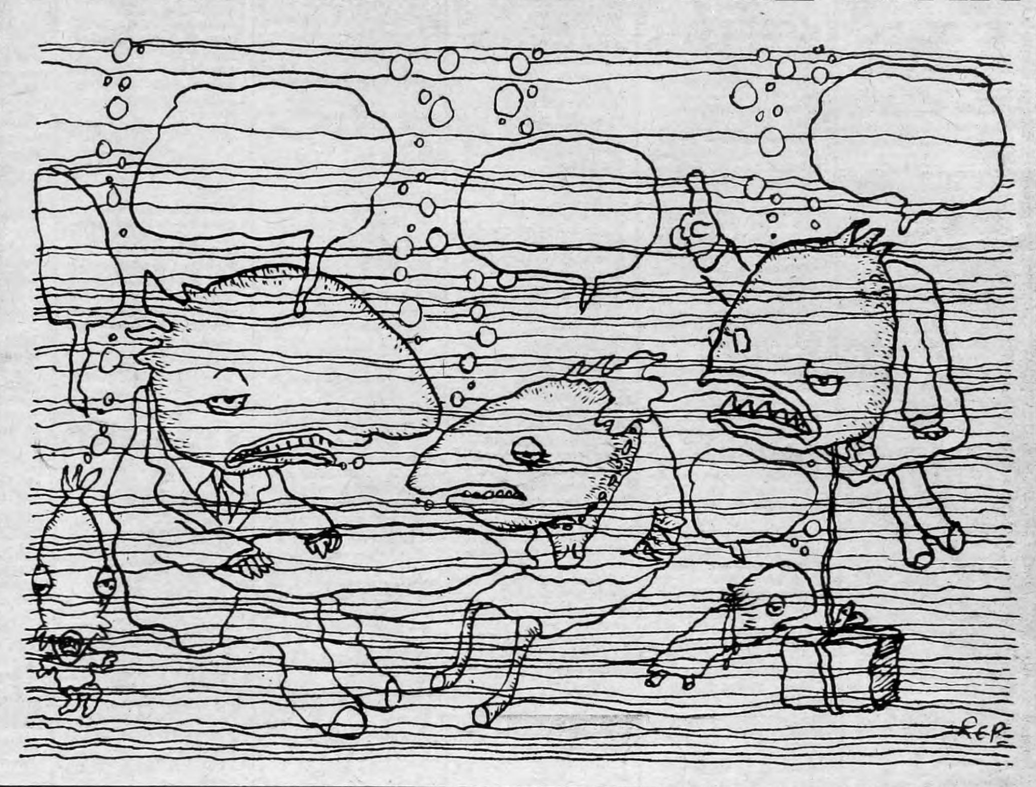
—¿Cómo se me escapó?

Resulta más que obvio que cualquier confusión es preferible al silencio; pero si la confusión de los actores provoca silencio en el público, y si no hay ni siquiera algunas voces alzadas en el medio de la platea, la enfermedad parece grave. Nadie podría pensar en privatizar las palabras —invariablemente, en este país, al escribir nadie podría tal cosa, un escalofrío aparece en la columna— ni en arrendar por leasing la capacidad de asombro: sólo saldrán del fondo del mar, a la superficie, mediante la práctica y la existencia de la Justicia.

—El delito está encuadrado en el artículo 2 de la ley 13.985, que reprime los atentados contra la seguridad de la Nación. Esto ha sido una grave lesión a la Patria —decía el viernes, ante un enjambre de micrófonos, el procurador Oscar Roger.

El delito de referencia era la filtración de información, no la información.

Quizás a esta hora, durante un domingo con tiempo y los diarios extendidos sobre la cama, alguien esté pensando en patentar otro invento argentino —que se sumará a la larga lista de genialidades compuesta por el dulce de leche, el colectivo, las huellas dactilares—, un nuevo tipo de brújula que funcione en el fondo del mar, acercando las palabras a la realidad. La lista de posibles compradores sería interminable.



Gaspar (el revolú) por Rep







